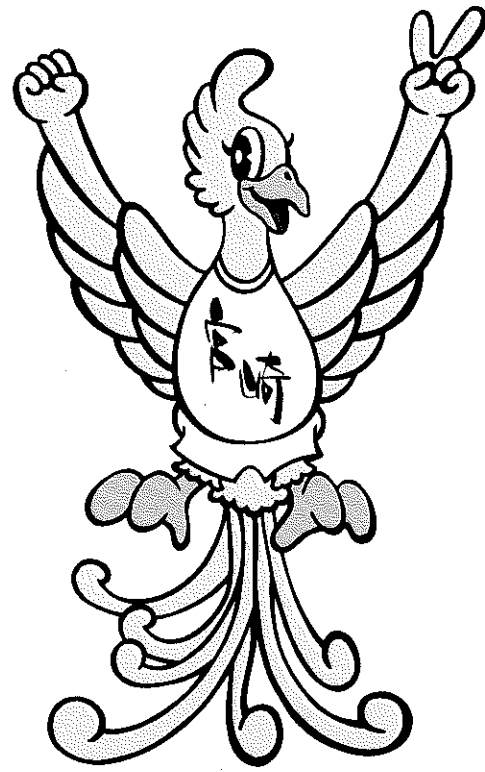


The 10th  
World Veterans' Athletic Championships

October 7-17, 1993



The 10th  
World Veterans' Athletic Championships  
MIYAZAKI JAPAN 1993



MIYAZAKI JAPAN 1993  
OFFICIAL ENTRY BOOKLET  
BROCHURE d'INSCRIPTION OFFICIELLE  
OFFIZIELLES MELDEVERZEICHNIS

# WE SUPPORT "THE 10TH WORLD VETERANS' ATHLETIC CHAMPIONSHIPS"

*THERE WILL BE GREAT MEMORIES OF MIYAZAKI.*



Currency exchange and other  
banking services every  
weekday 9:00a.m. ~ 3:00p.m.

## *THE MIYAZAKI BANK. LTD.*



### Table of Contents

- Greetings 2
- Competition Schedule 17
- Application for Participation in the Championships 18
- Completing Your Competition Entry Form 21
- Medical Treatment 21
- Transportation to and from the Stadium 22
- Drug Testing 22
- Information on Sightseeing Tours 22
- Information on Hotel Accommodations 24
- Profile of Miyazaki 28
- Age Group 65
- Competition Schedule by Age 66
- Competition Schedule by Venue 70
- Hurdle Race Standard 72
- Throwing Equipment Weight Standard 72
- Medal Standard 73
- Nationality Code 74
- Competition Entry Form
- Application for Hotel and Party Reservations

### Table des matières

- Salutations 2
- Programme de la compétition 29
- Inscription aux Championnats 29
- Comment remplir la feuille d'inscription 33
- Urgences médicales 34
- Transport vers et du stade 34
- Test de dopage 34
- Informations sur les visites touristiques 34
- Informations sur l'hébergement dans les hôtels 35
- Normes des médailles 40
- Le site de Miyazaki 40
- Groupes d'âge 65
- Programme de la compétition par lieu 66
- Programme de la compétition par épreuve 70
- Normes des courses de haies 72
- Normes de poids des équipements de lancer 72
- Codes de nationalité 74
- Formulaire de candidature
- Demande de réservation d'hôtel et de soirée

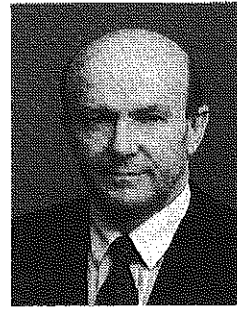
### Inhalt

- Grußworte 2
- Veranstaltungskalender 41
- Anmeldung zur Teilnahme an den Meisterschaften 41
- Ausfüllen des Anmeldeformulars 45
- Medizinische Betreuung 45
- Verkehrsverbindungen zwischen Stadt und Sportpark 46
- Doping kontrolle 46
- Ausflug-Informationen 46
- Hotelinformationen 47
- Medaillen-Anforderungen 52
- Profil von Miyazaki 52
- Altersklassen 65
- Wettkampfplan nach Disziplinen 66
- Wettkampfplan nach Wettkampforten 70
- Hürdenlauf-Bestimmungen 72
- Wurfgeräte-Bestimmungen 72
- Staatsangehörigkeitskode 74
- Wettkampf-Anmeldeformular
- Antragsformular für Hotel- und Party-Reservierungen

### Indice

- Saludos 2
- Plan de competiciones 53
- Solicitud para la Participación en los Campeonatos 53
- Modo de completar su Formulario de Admisión en la Competición 57
- Tratamiento médico
- Transporte a y desde el Estadio 58
- Prueba de drogas 58
- Información acerca de viajes turísticos 58
- Información sobre alojamiento en hoteles 60
- Normas sobre medallas 64
- Perfil de Miyazaki 64
- Grupos según edad 65
- Plan de competición por lugar de competición 66
- Plan de competición por evento 70
- Normas de carreras con obstáculos 72
- Normas sobre peso de equipos de lanzamiento 72
- Códigos de la nacionalidad 74
- Formulario de admisión
- Formulario de solicitud para reservaciones en hoteles y fiesta





The most important aspect of these WAVA Championships is not the number of participants, the quality of performances, the extent of the facilities; what is important is the camaraderie and good will engendered when people of widely different backgrounds participate in a common activity.

We expect the X WAVA Championships will have the largest number of participating countries in our history. The interchange of cultures and ideas is more important and lasting than any medal count.

The majority of the WAVA Council have a western oriented culture. Our exposure to Japanese culture and the Japanese "way" will be a valuable educational experience. The hospitality of the Japanese people can only be matched by the beauty of their countryside. I have now been dealing with the Japanese Organizers for four years. We have evolved a close and mutually respectful relationship during this time in working towards a common goal.

On behalf of the WAVA Council and all Veterans athletes throughout the world I would like to congratulate Governor Matsukata and his staff for all of their efforts to make these Championships a success.

I warmly invite all Veterans competitors to come to Miyazaki to attend this great event and to enjoy our beloved sport.

Cesare Beccalli  
WAVA President

L'aspect le plus important des Championnats du monde d'athlétisme-vétérans n'est pas tant le nombre de participants, la qualité des performances, ni l'ampleur des installations; l'important, c'est la camaraderie et la bonne volonté qui se manifestent quand des personnes d'origines très diverses participent à une activité commune.

Nous espérons que les 10 èmes Championnats WAVA verront la participation du plus grand nombre de pays dans l'histoire de cette manifestation. Les échanges culturels et de points de vue sont plus importants et durables que le nombre des médailles obtenues.

La plupart des membres du Conseil WAVA sont de culture plutôt occidentale. Etre au contact avec la culture japonaise et avec sa "manière de faire," sera une expérience enrichissante.

La beauté des paysages du Japon n'a d'égale que l'hospitalité de ses habitants. Je travaille avec les Organismes japonais depuis quatre ans. Des relations amicales de respect mutuel se sont développées entre nous alors que nous travaillions dans un objectif commun.

Au nom du Conseil WAVA et des tous les athlètes vétérans, je voudrais féliciter le Gouverneur Matsukata et son équipe de tout le travail qu'ils ont mené afin que ces championnats soient une véritable réussite.

J'invite chaleureusement tous les athlètes vétérans à venir à Miyazaki participer à cette grande manifestation et à passer de bons moments en pratiquant leur sport préféré.

Cesare Beccalli  
Président de la WAVA

Der wichtigste Aspekt dieser WAVA-Meisterschaften ist nicht die Zahl der Teilnehmer, sondern das Niveau der Leistungen, die Großzügigkeit der Anlagen und, gleichermaßen wichtig, die Kameradschaft und Freundschaft, die man findet, wenn Menschen aus den verschiedensten Ländern gemeinsam etwas unternehmen.

Wir erwarten zu den 10. Weltmeisterschaften der WAVA Teilnehmer aus einer bislang größten Zahl von Ländern in ihrer Geschichte.

Was mehr zählt als jeder Medaillen-Spiegel ist der Austausch von Kultur und Gedanken, der sich auch nach Ende der Meisterschaften fortsetzen wird.

Da der Großteil der Mitglieder des WAVA-Rats dem westlichen Kulturkreis angehört, wird die Berührung mit der Japanischen Kultur und Lebensart für viele von uns eine neue und nachhaltige Erfahrung sein. Die Gastfreundschaft Japans ist so sprichwörtlich wie die Schönheit seiner Natur. Ich habe über die letzten vier Jahre mit den japanischen Organisatoren zusammengearbeitet. Das gemeinsame Wirken führte zu engen gegenseitigen Beziehungen und tiefem Respekt voreinander, Herr Gouverneur Matsukata und seine Mitarbeiter haben sehr viel für den Erfolg dieser Meisterschaften getan, wofür ich mich im Namen des Rats der WAVA und der Veteransportler in aller Welt herzlich bedanken möchte. Ich lade alle Veteran-Wettkämpfer herzlich dazu ein, diese Gelegenheit zu nutzen und sich an diesem großen Ereignis in Miyazaki aktiv zu beteiligen.

Cesare Beccalli  
WAVA President

El aspecto más importante de este Décimo Campeonato Atlético Mundial de Veteranos, no es el número de participantes, la calidad de las realizaciones, el alcance de las instalaciones y facilidades; lo que es importante es la camaradería y comprensión que se genera cuando gente de muy diferentes entornos participan en una actividad común.

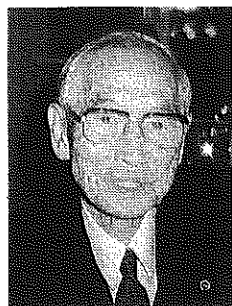
Nosotros esperamos que el Décimo Campeonato Atlético Mundial de Veteranos sea el mayor en número de países participantes en nuestra historia.

El intercambio de culturas e ideas es más importante y duradero que las medallas, cualquiera que sea su número y calidad. La mayoría del Consejo de WAVA tienen una cultura de orientación occidental. Nuestra apertura a la cultura japonesa y al "estilo" de Japón será una experiencia educacional valiosa. La hospitalidad del pueblo japonés solamente se puede parangonar con la belleza de su paisaje. Yo he trabajado durante cuatro años con los Organizadores Japoneses. Durante este tiempo hemos desarrollado una relación mutua, íntima y respetuosa trabajando hacia una meta común.

En nombre del Consejo de WAVA y de todos los atletas veteranos del mundo, tengo el honor de felicitar al Gobernador Matsukata y a su plantilla por sus esfuerzos en convertir este Campeonato en un auténtico éxito.

Por mi parte, aprovecho esta oportunidad para invitar cordialmente a todos los competidores veteranos a venir a Miyazaki, tomar parte en este gran evento y disfrutar de nuestros queridos deportes.

Cesare Beccalli  
Presidente de WAVA



Since the first event held in Canada in 1975, the World Veterans' Athletic Championships, the so-called international "Lifetime Sports Festival," has offered opportunities for track and field athletes from all over the world to meet and compete in physical strength and skill in each age group, while at the same time fostering international friendships.

The Miyazaki Championships, the 10th anniversary event, will attract approx. 6,000 athletes from 60 nations across the world, making it the greatest in scale in Veterans' history.

Miyazaki is blessed with mild weather and scenic beauty, and the people here are warm-hearted. The Miyazaki Prefectural Sports Park, the greatest of its kind in Asia, not only has first class facilities but is also abundant in greenery. I am thus confident that all athletes will fully enjoy their events in Miyazaki.

With the 1993 opening of the Miyazaki Championships close at hand, I would like to ask all those involved for their further understanding and generous cooperation, to bring success to the Championships. I look forward to welcoming as many participants as possible.

Mikio Oda  
President of the Organizing Committee  
of Miyazaki 1993

Depuis les premiers championnats organisés au Canada en 1975, les Championnats du monde d'athlétisme-vétérans, dit "Festival du sport d'une vie", ont permis à des athlètes du monde entier de se rencontrer et de mesurer leur force et leur habileté par groupes d'âge, tout en stimulant l'amitié entre les pays.

Les Championnats de Miyazaki, qui commémorent le 10ème anniversaire de cette manifestation, rassembleront quelque 6.000 athlètes venus de 60 pays. Ce seront les plus importants championnats jamais organisés pour les vétérans.

Miyazaki jouit d'un temps doux et d'un site magnifique, et ses habitants sont chaleureux. Le Parc des sports de la préfecture de Miyazaki, le plus grand de ce genre en Asie, abonde de verdure. Je suis donc convaincu que tous les athlètes prendront beaucoup de plaisir à cette manifestation à Miyazaki.

L'ouverture des Championnats de Miyazaki approchant, je voudrais demander à toutes les personnes concernées d'être encore aussi comprehensives et cooperatives qu'elles l'ont été jusqu'à présent, afin d'assurer le succès de cette manifestation. J'espère pouvoir accueillir autant de participants que possible.

Mikio Oda  
Président  
Comité Organisateur de  
Miyazaki 1993

Seit den ersten Leichtathletik-Veteranen-Weltmeisterschaften 1975 in Kanada bietet dieses "Fest des lebenslangen Sports" Sportlern a us aller Welt und aus allen Altersgruppen eine Gelegenheit, sich in ihrer Körperkraft und Geschicklichkeit miteinander zu messen. Si e tragen gleichzeitig zur Stärkung der freundschaftlichen Bande zwischen den Nationen bei.

In Miyasaki werden voraussichtlich rund 6000 Veteranensportler aus 60 verschiedenen Ländern an den Start gehen, was einen neuen Rekord der Geschichte dieser Meisterschaften darstellt.

Miyazaki zeichnet sich durch ein mildes Klima und eine herrliche Szenerie aus. Die Menschen hier gelten als warmherzig. Die Anlagen im Sportpark der Präfektur Miyazaki, der größte dieser Art in Japan, bietet dem Auge eine üppige Vegetation. Ich bin daher überzeugt, daß die Anlagen den Athleten eine optimale Umgebung bieten.

Die Meisterschaften 1993 stehen nun kurz vor ihrer Eröffnung. Ich bitte alle Beteiligten um ihr Entgegenkommen und ihre weitere Unterstützung, damit diese Weltmeisterschaften zu einem großen Erfolg werden, und freue mich darauf, eine möglichst große Zahl von Teilnehmern begrüßen zu können.

Mikio Oda  
Präsidenten  
Organisationskomitee für  
Miyazaki 1993

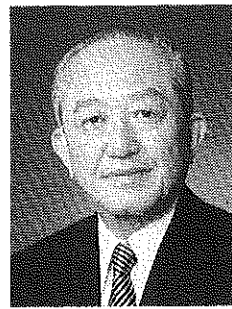
Desde el primer evento celebrado en Canadá en 1975, el Campeonato Atlético Mundial de Veteranos, el así llamado "Lifetime Sports Festival" (Festival Deportivo Vitalicio), ha ofrecido oportunidades a atletas de carreras en pista y campo procedentes de todo el mundo de encontrarse y competir en resistencia física y habilidad a la vez que se cultivan amistades internacionales.

El Campeonato Atlético de Miyazaki, el 10º evento a celebrar, atraerá aproximadamente 6.000 atletas de 60 naciones de todo el mundo, marcando la mayor escala en su historia.

Miyazaki goza de un clima suave y de un paisaje bello, a la vez que la gente es afable y cordial. El Parque de Deportes de la Provincia de Miyazaki, el mayor de este tipo en Asia, es famoso por su verdor. Yo tengo confianza de que todos los atletas disfrutarán de sus eventos en Miyazaki.

Estando próximos a la apertura en 1993 del Campeonato Atlético de Miyazaki, quisiera solicitarles a todos los dedicados a tamaña tarea que comprendan el profundo significado del evento y presten su generosa cooperación para que el Campeonato se vea coronado con el mayor de los éxitos. Espero el momento de dar la bienvenida al mayor número posible de participantes.

Mikio Oda  
Presidente  
Comité Organizador de  
Miyazaki 1993



To all Veteran athletes of the world:

Miyazaki Prefecture is very privileged to host the 10th WAVA Championships. We are currently busily engaged in major efforts for their preparation, with assistance from the Japanese Ministries of Foreign Affairs, Education, and Health and Welfare. These Championships are significant for being the first to be held in Asia, as well as being the tenth biennial championships, a milestone for this event. We, therefore, hope that a greater number of athletes than ever before will be able to participate, helping to make this into a truly memorable occasion in WAVA's history.

Miyazaki prides itself in offering some of Japan's best tourist attractions. In 1993, the year of the Championships, a wide range of leisure facilities are scheduled to open here, including the world's largest 'ocean dome.' We are confident that participants will be able to enjoy the resort and tourist attractions between their competitions.

Miyazaki, moreover, is a mecca for athletics in Japan. Athletics are extremely popular here, and we were proud to send three representatives from our prefecture to the Olympics in Barcelona. Many of our citizens, naturally, are very interested in these WAVA Championships and are keen to be there to witness your athletic feats. Above all, we are anticipating warm exchanges of friendship with overseas visitors. We hope that you will have the chance to deepen your understanding of Japan by this face-to-face, direct contact with the people of Miyazaki and the culture of Japan.

See you in Miyazaki in 1993! We are hoping to have the opportunity to welcome as many participants as possible. We wish all of you success and pleasure in your athletic endeavors!

Suketaka Matsukata  
Governor of Miyazaki Prefecture

A tous les athlètes vétérans du monde:

La préfecture de Miyazaki se sent très privilégiée de pouvoir accueillir les 10<sup>ème</sup> Championnats du monde d'athlétisme-vétérans. Nous sommes actuellement très occupés par leur préparation avec l'aide du Ministère des Affaires Etrangères, du Ministère de l'Education et du Ministère de la Santé. Ces championnats revêtent une grande signification d'autant plus grande que ce seront les premiers à se dérouler en Asie, et qu'ils en commémoreront le dixième anniversaire. Nous espérons donc qu'un nombre de concurrents plus important que jamais puisse y participer, et contribuer à en faire un événement vraiment mémorable dans l'histoire de la WAVA.

Miyazaki est fière de pouvoir offrir quelques-unes des plus belles attractions touristiques du Japon. En 1993, l'année des championnats, une série importante d'installations de loisirs doit y être inaugurée, dont le plus grand "dôme océanique" du monde. Nous sommes sûrs que les participants sauront profiter de ses attractions entre les épreuves.

Miyazaki est aussi la Mecque des athlètes japonais. L'athlétisme est très important ici, et nous avons été fiers d'envoyer trois représentants de notre préfecture aux Jeux Olympiques de Barcelone. Nombreux sont les citoyens de Miyazaki qui s'intéressent évidemment beaucoup à ces Championnats WAVA et sont impatients d'assister à vos exploits. Par-dessus tout, nous souhaitons avoir de chaleureux échanges avec nos visiteurs étrangers. Nous espérons que vous aurez ainsi l'occasion d'approfondir votre connaissance du Japon par ce contact direct, face-à-face, avec la culture japonaise et les habitants de Miyazaki.

A bientôt à Miyazaki en 1993! Nous espérons pouvoir accueillir autant de participants que possible. Nous vous souhaitons à tous de gagner et de prendre plaisir à vos efforts sportifs!

Suketaka Matsukata  
Gouverneur  
Préfecture de Miyazaki

Grußwort an alle Veteranensportler:

Es ist eine große Ehre für die Präfektur Miyazaki, die 10. Leichtathletik-Veteranen-Weltmeisterschaften veranstalten zu dürfen. Zur Zeit sind wir intensiv mit den Vorbereitungen beschäftigt, bei denen wir vom japanischen Außenministerium, vom Kultusministerium und vom Ministerium für Gesundheit und Wohlfahrt aktiv unterstützt werden. Die bevorstehenden Meisterschaften sind deshalb von besonderer Bedeutung, weil sie erstmals in Asien abgehalten werden und zum 10. Mal stattfinden, also einen echten Meilenstein erreicht haben. Aus diesem Grund hoffen wir, daß Athleten in einer größeren Zahl als je zuvor daran werden teilnehmen können und so auch äußerlich dazu beitragen werden, die Veteranen-Weltmeisterschaften von 1993 zu einem wahrhaft denkwürdigen Ereignis in der Geschichte der WAVA zu machen.

Miyazaki ist stolz auf seinen Ruf, über einige der bekanntesten Touristenattraktionen Japans zu verfügen. Für das Weltmeisterschaftsjahr 1993 steht die Eröffnung einer Reihe von Freizeitanlagen bevor, einschließlich des größten "Ocean Dome" der Welt. Wir sind daher davon überzeugt, daß die Teilnehmer an den Meisterschaften vor und nach den Wettkämpfen den Besuch unserer Ferienorte und Sehenswürdigkeiten ebenfalls genießen werden.

Außerdem ist Miyazaki ein Mekka der japanischen Leichtathletik. Dieser Sport erfreut sich größter Beliebtheit in unserer Bevölkerung, und wir waren äußerst stolz darauf, drei Bürger unserer Präfektur als Teilnehmer an den Olympischen Spielen nach Barcelona senden zu können.

Viele Einwohner von Miyazaki besitzen daher starkes Interesse an den bevorstehenden Leichtathletik-Veteranen-Weltmeisterschaften und werden Ihre athletischen Leistungen von der Tribüne aus gespannt verfolgen. Vor allem freuen wir uns aber auf die vielfältigen Möglichkeiten zum Austausch warmer Freundschaft mit unseren ausländischen Gästen, die uns diese Meisterschaften verschaffen werden. Gleichzeitig möchten wir unserem Wunsch Ausdruck verleihen, daß sich Ihr Verständnis Japans durch den direkten Kontakt mit der Bevölkerung Miyazakis und der japanischen Kultur vertiefen wird.

Bis wir uns also 1993 in Miyazaki treffen, wo wir möglichst viele Teilnehmer begrüßen zu können hoffen, wünschen wir Ihnen viel Erfolg und Zufriedenheit bei Ihren sportlichen Unternehmungen!

Suketaka Matsukata  
Gouverneur der Präfektur Miyazaki

A todos los atletas veteranos del mundo:

La Prefectura de Miyazaki tiene el privilegio de ser la anfitriona del Décimo Campeonato Atlético Mundial de Veteranos. Actualmente estamos avocados de lleno a los preparativos del mismo con la ayuda de los Ministerios de Asuntos Exteriores, Educación y Salud Pública. Este campeonato es significativo por ser el primero que se realiza en Asia, así como por ser la décima vez que se celebra ésta clase de campeonato. Es por lo que nosotros esperamos que el número de atletas de todo el mundo supere al de anteriores celebraciones. Este aumento contribuirá a hacer de éste evento un acontecimiento memorable en la historia de los Campeonatos Atléticos Mundiales de Veteranos.

Miyazaki se gloria de poder ofrecer algunas de las mejores atracciones turísticas del Japón. Para 1993, el año de los campeonatos, esperamos inaugurar una amplia gama de instalaciones recreacionales, incluyendo la cúpula oceánica más grande del mundo. Tenemos confianza en que los participantes podrán disfrutar de los lugares de diversión y atracciones turísticas durante su estadia.

Miyazaki es además una meca para los atletas en Japón. Aquí, el atletismo es extraordinariamente popular, y hemos tenido el honor de enviar tres representantes de nuestra prefectura a los Juegos Olímpicos de Barcelona. Como es natural, muchos de nuestros ciudadanos están muy interesados en esta celebración del Décimo Campeonato Atlético Mundial, y esperan con ansia asistir y presenciar las competiciones atléticas del mismo. Sobre todo, por nuestra parte anticipamos intercambios cordiales con nuestros visitantes de ultramar. Esperamos que todos ustedes tengan la oportunidad de profundizar sus conocimientos sobre Japón con este encuentro cara a cara, con el contacto directo con nuestra gente de Miyazaki y la cultura del Japón.

¡Nos vemos en Miyazaki en 1993!  
Esperamos tener la oportunidad de dar la bienvenida al mayor número posible de participantes. A todos les deseamos una estancia placentera y los mayores éxitos en sus esfuerzos atléticos.

Suketaka Matsukata  
Gobernador  
Prefectura de Miyazaki



Blessed with beautiful nature, sunshine and greenery, a land where flowers bloom all year round, Miyazaki city features as one of Japan's prominent tourist resorts. More importantly, in our age of international cooperation and exchange, Miyazaki is also attracting a great deal of attention as one of Japan's greatest international resorts. Thus we are very pleased and honored to be able to host this commemorative event, the 10th World Veterans' Athletic Championships, in our beautiful prefecture.

We are now striving to establish a thorough system, including competition facilities, so that all participants will be able to compete under the best conditions for the Championships. Therefore, we are confident that the participants will fully enjoy their events, as well as their stay in Miyazaki.

Nature favors sports activity in Miyazaki. It is the mecca of professional baseball team camps. Miyazaki hosts various international sports events, and welcomes sports lovers as a prominent sports resort all year round. This has enhanced Miyazaki citizens' interest in sports, resulting in their extremely high expectations for this event.

I hope that all the participants will enjoy every bit of Miyazaki -- its natural, cultural, historical, and traditional aspects -- and will expand their circle of friends through exchange.

While looking forward to welcoming as many participants as possible, I would like to extend my best wishes to all the participating athletes for success in these Championships.

Teizo Nagatomo  
Mayor of Miyazaki City

Jouissant d'un cadre magnifique en termes de nature, de soleil et de verdure, Miyazaki, ville fleurie tout au long de l'année, a tout ce qu'il faut pour être l'un des principaux sites touristiques du Japon. Miyazaki est également l'une des plus grandes stations de vacances internationales du Japon. Nous sommes heureux et honorés de pouvoir recevoir cette manifestation qui commémore le 10<sup>ème</sup> anniversaire des Championnats du monde d'athlétisme-vétérans.

Nous nous efforçons maintenant de tout organiser, y compris les équipements pour les épreuves afin que tous les athlètes puissent participer à ces Championnats dans les meilleures conditions possibles. C'est pourquoi nous sommes sûrs que les concurrents sauront profiter à la fois des épreuves et de leur séjour à Miyazaki.

La nature favorise les activités sportives à Miyazaki, la Mecque des équipes de baseball professionnelles. Miyazaki reçoit différentes manifestations sportives internationales, et en tant que station de sport importante accueille à bras ouverts les amoureux du sport tout au long de l'année. Les habitants de Miyazaki montrent un intérêt de plus en plus grand pour le sport et par conséquent attendent beaucoup de cette manifestation.

J'espère que tous les participants aimeront tous les aspects de Miyazaki - nature, culture, histoire et traditions - et qu'ils pourront élargir leur cercle d'amis en communiquant avec d'autres athlètes.

En espérant pouvoir accueillir autant de participants que possible, je voudrais exprimer aux futurs participants mes meilleurs vœux de succès dans ces Championnats.

Teizo Nagatomo  
Maire de la ville de Miyazaki

Das rund um das Jahr blühende Miyazaki, vom Sonnenschein verwöhnt und inmitten herrlicher Natur, zählt zu Japans beliebtesten Ferienorten. Es ist auch für ausländische Besucher ein attraktives Reiseziel.

Wir betrachten es als eine besondere Ehre und Auszeichnung, die 10. Leichtathletik-Veteranen-Weltmeisterschaften in unserer Stadt abhalten zu können.

Wir sind bemüht, über die Sporteinrichtungen hinaus einen perfekten Rahmen zu schaffen, der es den Veteranensportlern ermöglicht, unter bestmöglichen Bedingungen an ihren Wettkämpfen teilzunehmen. Die Sportler sollen nicht nur ihre Wettkämpfe austragen, sondern auch ihren Aufenthalt in Miyazaki genießen können.

Die Natur begünstigt sportliche Aktivitäten in Miyazaki. Es dient professionellen Baseball-Mannschaften als Trainingslager-Mekka und ist Schauplatz verschiedener internationaler Sportveranstaltungen. Es wird das ganze Jahr hindurch von einer großen Zahl aktiver Sportfreunde besucht. Dies hat unter unseren Bürgern ein starkes Interesse am Sport entfacht, so daß sich mit den Veteranen-Weltmeisterschaften hohe Erwartungen verknüpfen.

Ich hoffe, daß die Teilnehmer Miyazaki in jeder Hinsicht genießen und die Stadt mit ihrer Natur, ihren kulturellen und historischen Aspekten und ihrer Tradition zur Vertiefung des Austauschs und der freundschaftlichen Bande beiträgt.

Ich freue mich darauf, möglichst viele Teilnehmer begrüßen zu können, und möchte allen teilnehmenden Athleten meine besten Wünsche für einen erfolgreichen Abschluß aussprechen.

Teizo Nagatomo  
Bürgermeisters der Stadt Miyazaki

Miyazaki, bendecida por la naturaleza en belleza y verdor, ciudad soleada donde las flores florecen a lo largo de todo el año, se gloria por la variedad de matices que hacen que sus lugares turísticos resalten en todo el Japón.

Miyazaki además, emerge como uno de los lugares turísticos internacionales del Japón.

Es para nosotros un gran honor y un inmenso placer el poder ser los anfitriones de este evento conmemorativo. el Décimo Campeonato Atlético Mundial de Veteranos.

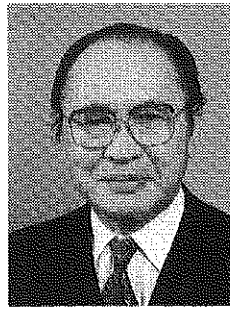
Actualmente nos estamos esforzando por establecer un sistema completo, incluyendo facilidades de competición, de modo que todos los participantes puedan competir en las mejores condiciones para los campeonatos. En consecuencia, confiamos que los participantes disfrutaran al máximo de los eventos, así como de su estancia en Miyazaki.

En Miyazaki, la naturaleza favorece las actividades deportivas. Es la meca de los campos de equipos profesionales de béisbol. Miyazaki es anfitriona de varios eventos deportivos internacionales, y damos la bienvenida a los aficionados del deporte como lugar prominente de deportes a lo largo de todo el año. Esta es la razón por la cual los ciudadanos de Miyazaki tienen un interés creciente en los deportes y abrigan grandes esperanzas por el éxito de este evento.

Espero que todos los participantes disfruten cada detalle de Miyazaki; su naturaleza, su cultura, su historia y aspectos tradicionales. No escatimaremos ningún esfuerzo por ampliar el círculo de amistad como resultado del intercambio.

A la vez que espero con ansiedad el momento de dar la bienvenida al mayor número posible de participantes, quiero extender mis mejores deseos a todos los atletas que participarán en las competiciones deseándoles mucho éxito en este Campeonato.

Teizo Nagatomo  
Alcalde de la Ciudad de Miyazaki



In recent years, sport has played an important role in promoting international goodwill. Besides the Olympic Games and other world class events, grassroots sporting events have grown in importance for strengthening friendship among peoples.

It is a great joy to hold the 10th World Veterans' Athletic Championships in Miyazaki, Japan, the world champion in citizen longevity. I am confident that this event will promote international exchange and deepen understanding amongst people of all ages.

To this event, over 6,000 athletes are expected to gather from 60 countries, setting a new record in the number of participants. I sincerely hope that the Championships will be passionately supported by the people and organizations involved, and enjoy great success.

Michio Watanabe  
Minister of Foreign Affairs  
Honorary Member of the Organizing Committee

Depuis quelques années, le sport joue un rôle important dans la promotion de l'amitié et des échanges internationaux. En plus des Jeux Olympiques et d'autres manifestations d'envergure mondiale, les manifestations sportives auxquelles participent de simples citoyens contribuent de plus en plus à renforcer les liens d'amitié entre les peuples.

C'est un grand honneur pour nous d'organiser les 10èmes Championnats du Monde d'Athlétisme - Vétérans à Miyazaki, au Japon, premier pays au monde quant à la longévité de ses habitants. Je suis convaincu que cette manifestation contribuera à promouvoir les échanges internationaux et à approfondir la compréhension mutuelle entre personnes de tous âges.

Plus de 6 000 athlètes de quelque 60 pays devraient s'y retrouver, ce qui constituera un nouveau record de participation. J'espère sincèrement que, grâce à l'assistance active des personnes et organisations concernées, ces Championnats auront un grand succès.

Michio Watanabe  
Ministre des Affaires Etrangères  
Membre Honoraire du  
Comité d'Organisation

In den letzten Jahren spielte der Sport bei der Förderung des internationalen guten Willens eine prominente Rolle. Neben Weltereignissen wie die Olympischen Spiele gewannen auch Veranstaltungen für den Breitensport für die Stärkung der freundschaftlichen Beziehungen zwischen den Völkern zunehmend an Bedeutung.

Es ist ein besonderes Vergnügen, die 10. Leichtathletik-Veteranen-Weltmeisterschaften in Miyazaki, Japan, dem Land mit der weltweit höchsten Lebenserwartung, abhalten zu können. Ich bin überzeugt, daß sie zum internationalen Austausch und besseren Verständnis unter den Veteranensportlern beitragen werden.

Zu dieser Veranstaltung werden über 6.000 Athleten aus über 60 Ländern erwartet, was einen neuen Teilnehmerrekord darstellt.

Ich bin überzeugt, daß diese Meisterschaften durch die tatkräftige Unterstützung der beteiligten Bürger und Organisationen ein großer Erfolg sein werden.

Michio Watanabe  
Außenministers  
Ehrenmitglied des  
Organisierungskomitees

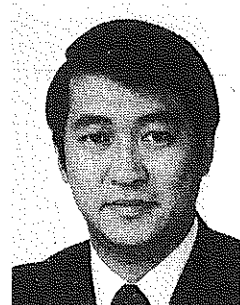
En los últimos años, el deporte ha jugado un papel importante en promover armonía y comprensión internacional. Además de los Juegos Olímpicos y otros eventos de escala mundial, los eventos deportivos populares han adquirido importancia creciente corroborando la amistad entre los pueblos.

Es una gran satisfacción celebrar el Décimo Campeonato Atlético Mundial de Veteranos en Miyazaki, Japon, el campeón mundial en longevidad de los ciudadanos. Tengo confianza que este evento promoverá intercambios internacionales y profundizará la comprensión entre los veteranos.

Se espera que participen en este evento más de 6.000 atletas de 60 países, estableciendo un nuevo récord en el número de participantes. Espero sinceramente que estos Campeonatos sean respaldados con entusiasmo por las personas y organizaciones relevantes y que disfruten de los grandes éxitos obtenidos.

Michio Watanabe  
Ministro de Asuntos Exteriores  
Miembro Honorario del  
Comité Organizador





It is indeed a great pleasure that Miyazaki, with its mild climate and beautiful natural surroundings, can play host to the historic 10th WAVA Championships, the first meeting to be held in Asia.

"Sports for All" has become the banner under which many world nations including Japan have begun to promote lifelong sports activity that is accessible to all, whenever it is, or wherever it is.

In this climate, these championships are certain to make their mark as a celebration of the principle of 'sports for life.' This biennial event plays an important role in the promotion of sport, by setting out to bring together Veterans athletics enthusiasts of the world, so that they may compete in the different age categories, and thereby enjoy sport and keep fit and healthy.

I hope that all participating athletes will perform to the best of their ability and enjoy the games, promoting international exchange at the same time. In particular, we hope that overseas competitors will be able to take home pleasant memories of Japan, having seen some of our culture and scenic landscapes.

Let me conclude by extending a warm welcome to as many athletes as possible from every nation the world over, in order that the WAVA Championships will achieve further success as an international celebration of sports for life.

Kunio Hatoyama  
Minister of Education  
Honorary Member of the Organizing Committee

C'est vraiment un grand plaisir pour Miyazaki, qui bénéficie d'un climat doux et d'un cadre naturel magnifique, d'accueillir ces 10<sup>ème</sup> Championnats WAVA historiques, les premiers à se tenir en Asie. Le slogan "Sports pour tous" est devenu la bannière sous laquelle de nombreux pays, dont le Japon, se retrouvent, afin d'encourager tout le monde à faire du sport tout au long de sa vie, et d'offrir des activités, accessibles à tous, à tout moment et en tout lieu.

Dans cet état d'esprit les championnats laisseront certainement leurs traces comme ceux qui auront érigé le principe du "sport pour toute sa vie". Cette manifestation biennale joue un rôle important dans la promotion du sport, en rassemblant les athlètes amateurs vétérans du monde entier: ils peuvent ainsi concourir dans différentes classes d'âge, et prendre plaisir à faire du sport tout en se maintenant en forme et en bonne santé.

J'espère que tous les athlètes participants donneront le meilleur d'eux même et prendront plaisir aux épreuves tandis qu'ils contribueront à stimuler les échanges internationaux. Nous espérons surtout que les participants étrangers, après avoir vu un peu de notre culture et de nos paysages, pourront remporter chez eux de bons souvenirs du Japon.

Pour terminer, je voudrais inviter le plus grand nombre de participants du plus grand nombre de pays du monde à ces Championnats WAVA, afin que, en tant que fête internationale du sport pour la vie, ils rencontrent un succès encore plus grand.

Kunio Hatoyama  
Ministre de l'Éducation  
Membre Honoraire du  
Comité d'Organisation

Es bereitet uns eine besondere Freude, daß die Stadt Miyazaki mit ihrem milden Klima und ihrer großen Naturschönheit die historischen 10. Leichtathletik-Veteranen-Weltmeisterschaften veranstalten wird, noch dazu die ersten Meisterschaften, die auf asiatischem Boden abgehalten werden.

"Sport für alle" ist zu einem Motto geworden, unter dem viele Nationen einschließlich Japan mit der Förderung lebenslanger sportlicher Aktivitäten begonnen haben, die Sportlern aller Altersgruppen und Wohnorte zugänglich sind.

In diesem Rahmen betrachtet, werden sich die bevorstehenden Weltmeisterschaften mit Sicherheit als eine feierliche Bekräftigung des Prinzips des "lebenslangen Sports" erweisen. Diesem alle zwei Jahre stattfindenden Ereignis fällt eine wichtige Rolle bei der Sportförderung zu, da es sportbegeisterte Senioren aus der ganzen Welt zusammenbringt und ihnen die Gelegenheit zum Wettkampf nach Alters- und Konditionsgruppen bietet. Auf diese Weise vermittelt es auch der Bevölkerung insgesamt breite Anreize zu einem sportlichen, aktiven und gesunden Lebensstil.

Ich hoffe, daß alle Teilnehmer an diesen Weltmeisterschaften Freude daran finden werden, ihre besten Leistungen zu geben und den internationalen kulturellen Austausch dadurch zu fördern. Darüber hinaus wäre es uns ein besonderes Vergnügen, wenn alle ausländischen Teilnehmer von ihrem Kontakt mit unserer Kultur und Naturszenerie angenehme Erinnerungen an Japan mit nach Hause nehmen könnten.

Ich möchte mit einer herzlichen Einladung an eine möglichst große Zahl von Teilnehmern aus aller Welt schließen, die dazu beitragen werden, die Bedeutung der Leichtathletik-Veteranen-Weltmeisterschaften als internationales Ereignis zur Feier des lebenslangen Sports zu verstärken.

Kunio Hatoyama  
Kultusminister  
Ehrenmitglied des  
Organisierungskomitees

Es en verdad una gran satisfacción el hecho de que Miyazaki con su clima benigno y sus bellos contornos naturales sea la palestra de competición del Décimo Campeonato Atlético Mundial de Veteranos, el primer encuentro de este tipo a celebrarse en una región asiática.

"Deportes para Todos" se ha convertido en emblema bajo el que muchas naciones del mundo incluyendo Japón han comenzado a promover actividades deportivas de por vida, accesibles a todos, siempre y en todo lugar.

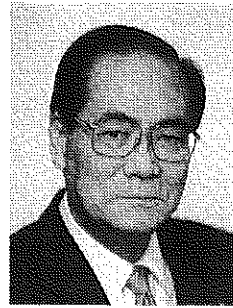
En éste ambiente, éste Décimo Campeonato dejará como impronta el principio: "Deportes de por vida". Este evento bienal juega un papel importante en la promoción de deportes, establecido para reunir a atletas veteranos de todo el mundo entusiastas del atletismo, de modo que ellos mismos puedan competir en categorías de edad, disfrutando y a la vez conservando juventud y ganando salud.

Espero que todos los atletas participantes desplieguen al máximo sus habilidades y disfruten de los encuentros atléticos promoviendo un intercambio internacional. En particular, espero que los competidores extranjeros puedan llevar consigo a sus respectivos países, gratos recuerdos e impresiones del Japón después de ver y ponerse en contacto con nuestra cultura y nuestro paisaje.

Para terminar, permítanme un mensaje invitando al mayor número posible de participantes de muchas naciones del mundo, para que el Décimo Campeonato Atlético Mundial de Veteranos sea un éxito más en la celebración internacional de "Deportes de por vida".

Kunio Hatoyama  
Ministro de Educación  
Miembro Honorario del  
Comité Organizador





Japan now leads the world in citizen longevity. At the same time, Japan is entering an era of full-scale "aging" of society due to the expansion of its older population at an unprecedented pace.

Longevity is a dream that humankind has been pursuing for centuries. People must live a long life with true pleasure and satisfaction, and achieve a caring, long-lived society. To this end, it is imperative to establish a societal framework commensurate with a full and vigorous 80-year life span, by taking advantage of the collective wisdom of Japanese people nationwide.

With this in mind, it is a great pleasure for us that the 10th World Veterans' Athletic Championships will take place in Miyazaki, Japan.

Some 6,000 people from 60 nations all over the world are scheduled to participate in the Championships. I believe that the Japanese people, of all ages, will be profoundly moved and impressed to see a variety of scenes wherein athletes aged 35 and up give their all in Championship competition while cultivating international friendship. This event will encourage even the most senior persons to participate in society through sports, and will contribute to the "Promotion of Well-being for the Aged" as declared in the "10-Year Strategy for Promotion of Health and Welfare for the Aged." In this context, I believe these Championships will mean a great deal.

I sincerely hope that the Miyazaki Championships, the first of this kind to be held in Asia, will be a great success, thereby promoting international exchange and enriching the aging society of the world.

Tokuo Yamashita  
Minister of Health and Welfare  
Honorary Member of the Organizing Committee

Le Japon est actuellement le premier pays au monde quant à la longévité de ses habitants. Mais en même temps, il entre dans une ère de "vieillesse" du fait de l'augmentation à une vitesse sans précédent de la part des personnes âgées dans sa population.

La longévité est un rêve que le genre humain poursuit depuis des siècles. Les gens doivent pouvoir vivre longtemps, avoir du plaisir et être satisfaits de leur vie. Ils doivent pouvoir se bâtir une société saine, qui prenne en compte leurs besoins et leur permettent de vivre longtemps. Pour cela, il faut impérativement construire un cadre social adopté à cette ère de vie longue et bien remplie, en s'appuyant sur l'exemple de la sagesse collective des japonais.

De ce point de vue, c'est un grand plaisir pour moi que les 10ème Championnats du monde d'athlétisme-vétérans se tiennent ici à Miyazaki.

Quelque 6.000 personnes venant de 60 pays participeront à ces Championnats. Je pense que les Japonais, y compris les personnes d'un certain âge, seront profondément émus et impressionnés de voir ces athlètes de 35 ans et plus rivaliser dans ces Championnats tout en nouant des liens d'amitié à l'échelle internationale. Cette manifestation encouragera les personnes d'un certain âge à participer à la vie sociale via le sport, et contribuera à la "Promotion du bien-être des personnes âgées" telle qu'elle a été définie dans le texte "Plan decennal pour la promotion de la santé et du bien-être des personnes âgées". Dans ce contexte, je pense que ces Championnats auront une grande signification.

J'espère sincèrement que les Championnats de Miyazaki, les premiers du genre à se tenir en Asie, auront un grand succès, encourageront ainsi les échanges internationaux et contribueront à enrichir notre société vieillissante.

Tokuo Yamashita  
Ministre de la Santé et du Bien-Etre  
Membre Honoraire du  
Comité d'Organisation

Japan ist heute das Land, dessen Bürger das weltweit höchste durchschnittliche Lebensalter erreichen. Gleichzeitig steht Japan am Übergang in eine "alternde Gesellschaft", der durch ein beispielloses schnelles Wachstum des Anteils älterer Bürger gekennzeichnet ist.

Ein langes Leben ist seit eh und je ein Traum der Menschheit. Unsere Aufgabe besteht darin, die Voraussetzungen für ein lebenswertes und erfülltes langes Leben zu schaffen und eine fürsorgliche und vitale Gesellschaft der "Langlebigen" zu verwirklichen. Dazu ist landesweit durch Nutzung des kollektiven Wissens aller Bürger ein sozialer Rahmen aufzubauen, der einem achtzig Jahre umfassenden gesunden und aufgeklärten Leben angemessen ist.

Insbesondere vor diesem Hintergrund ist die Veranstaltung der 10. Veteranen-Weltmeisterschaften im japanischen Miyazaki ein sehr begrüßenswertes Ereignis.

Zu den Meisterschaften werden rund 6.000 Veteraniensportler aus 60 Ländern erwartet. Ich bin überzeugt, daß die Eindrücke von den Wettkämpfen der Athleten über 35 und das Beispiel der internationalen Freundschaft unter ihnen unsere Bevölkerung, und besonders unsere Senioren, bewegen und nachhaltig beeinflussen werden. Dieses Ereignis wird viele ältere Mitbürger ermutigen, ebenfalls sportliche Aktivitäten aufzunehmen und zum Erfolg unseres auf 10 Jahre angelegten "Plans zur Förderung der Gesundheit und Wohlfahrt der Senioren" beitragen. In diesem Zusammenhang sind diese Meisterschaften von großer Bedeutung.

Ich wünsche den Veteranen-Weltmeisterschaften von Miyazaki, die ersten in Asien, viel Erfolg. Sie werden zur Förderung des internationalen Austauschs und zur Hebung der Lebensqualität in Japans alternder Gesellschaft beitragen.

Tokuo Yamashita  
Ministers für Gesundheit und Wohlfahrt  
Ehrenmitglied des  
Organisierungskomitees

Actualmente, Japón ocupa el primer lugar de longevidad en el mundo. Al mismo tiempo, Japón está entrando en una era de "envejecimiento" de la sociedad a gran escala debido a la expansión de la población de tercera edad a un ritmo sin precedentes.

Longevidad es un sueño que la humanidad ha venido persiguiendo por siglos. La gente debe vivir una vida larga con verdadero placer y satisfacción, y lograr constituir una sociedad vigorosa dedicada al cuidado de los demás. Para llegar a esta meta, es urgente establecer un encuadre social conmensurado con la era, asegurando una vejez lúcida y saludable al octogenario, aprovechando los conocimientos colectivos de todo el pueblo japonés.

En vista de esto, es una gran satisfacción el hecho de que el Décimo Campeonato Atlético Mundial de Veteranos se celebre en Miyazaki, Japón.

Se espera que participen unas 6.000 personas procedentes de 60 naciones de todo el mundo. Yo creo que el pueblo japonés, incluyendo las personas de edad, quedarán hondamente impresionados al ver la variedad de escenas en las que atletas de 35 años o más se esfuerzan en las competencias a la vez que cultivan una amistad internacional. Este evento inyectará ánimo en las personas mayores para tomar parte activa en la sociedad mediante los deportes, y contribuirá a la "Promoción del bienestar de las personas de edad" como está declarado en la "Estrategia de 10-Años para la Promoción de la Salud y Bienestar en beneficio de los Mayores de Edad". En este contexto, yo creo que estos Campeonatos tendrán un significado muy profundo. Abrigo fundadas esperanzas de que el Campeonato Atlético de Miyazaki, el primero de este género a celebrarse en Asia, producirá resultados satisfactorios, promoviendo así el intercambio internacional y enriqueciendo la sociedad de la Tercera Edad del Japón.

Tokuo Yamashita  
Ministro de Salud  
Miemro Honorario del  
Comité Orgaizador

# English

## Competition Schedule

Oct. 7 (Thur.)	Decathlon, Heptathlon, 10,000 m
8 (Fri.)	Decathlon, Heptathlon, 10,000 m Celebration of the Lighting of the Veterans' Flame
9 (Sat.)	Track & Field Competition, Opening Ceremony
10 (Sun.)	Track & Field Competition, Cross-Country
11 (Mon.)	Track & Field Competition, Road Walk
12 (Tue.)	Non-Competition Day Regional Meetings Women's General Meeting Stadia and Non-Stadia Committee Meetings
13 (Wed.)	Track & Field Competition
14 (Thur.)	Non-Competition Day WAVA General Assembly
15 (Fri.)	Track Competition
16 (Sat.)	Track Competition, Party
17 (Sun.)	Relays Marathon Closing Ceremony

## Application for Participation in the Championships

### Application Procedure

(1) Please fill out the competition entry form or a copy. The competition entry form must be received no later than July 1, 1993.

After the receipt of the entry, no change in events will be accepted.

(2) All competitors should first check with their National Governing Bodies (NGB) as to whether they must enter these Championships through their NGB or should enter as individuals.

The competition entry form should be sent to:

The 10th World Veterans' Championships

5-15, Miyata-cho, Miyazaki City, Miyazaki Prefecture 880 Japan

Phone: 81-985-32-3376 (Ceremony and Events Division)

Fax: 81-985-31-1153 (Ceremony and Events Division)

(3) An entry certificate will be sent to you before the competition. Please bring this certificate with you. It must be presented for you to receive your competitor's number, identification tags and information booklet.

If the certificate has not reached you by September 1, 1993, contact the Organizing Committee (OC) by FAX or mail.

### Eligibility

(1) Men in good health who were born on or before October 7, 1953 and women in good health who were born on or before October 7, 1958 can participate in the 10th World Veterans' Athletic Championships. Evidence of your date of birth should be attached to your competition entry form. A copy of your birth certificate or passport is acceptable.

Participants are classified by five year age groups (35+ for women and 40+ for men). Falsification of age will result in disqualification and suspension under WAVA Rules.

(2) Although a competitor can enter any number of events, it is recommended that caution be exercised so as not to cause strain or injury.

### Participation Fee

The fees, calculated depending on the number of each competitor's desired events, described below, should be added to the WAVA fee of US\$15.00 to determine the competitor's participation fees.

1st event entered: US\$25.00

2nd through 5th: US\$8.00 for each event

6th or over: US\$15.00 for each event

The fees should be remitted in American dollars to:

Account Number: 22-NO-00002-0

Account name: Veterans' Championships in Miyazaki 93

Name of the bank: THE MIYAZAKI BANK, LTD., KENCHO-BRANCH  
10-1, 2-chome, Tachibana-dori Higashi, Miyazaki

The participation fees paid to the OC will NOT be returned even if the competitor cannot participate in the Championships.

### Result Book

Results will be compiled into a Result Book, which can be ordered during the Championships, at the venue.

### Rules and Regulations

The Championships will be run according to the WAVA Rules. All competitors are required to follow instructions given by referees.

### Blind competitors

Blind competitors requiring attendants may participate in the Championships on the condition that they make arrangements for their own attendants. However, these competitors must not have any advantage over other competitors due to their attendants' accompaniment.

The attendant must be positioned behind or next to the competitor. If a string is used, the attendant must not pull the string ahead of the competitor. Blind competitors are required to run in the outside lane.

### Time Limitations etc.

For track events, such competitors who are so slow as to delay the start of the subsequent event may be required to run in outer lanes.

When a judge has decided that a competitor's participation will endanger other people or will delay the progress of an event, the judge can require that such participation be discontinued or that the competitor leave the venue.

### Awards

(1) Medals will be awarded to the first three finishers in the individual events and the first three teams in the non-stadia and relay team events.

(2) Medal standards will apply in all events except the non-stadia events, women's steeplechase, hammer throw, pole vault, triple jump, and for all athletes over the age of 90. See page 73 for a listing of the standards. These standards only apply if there are three or fewer competitors in an individual event. The last place finisher, where there are three or fewer competitors in an event, must meet the medal standard.

(3) Commemorative medals and participation certificates will be given to all participants.

### Team Events

All team events - 4 x 100m relay, 4 x 400m relay, marathon, cross-country and road walks are in 5 year age groups.

(1) Marathon, Cross-Country, Roadwalks

Marathon, Cross-Country and Roadwalks will be scored on aggregate times by teams of the first three of each country to finish in each five year age group.

In these events, any athlete may move down an age group subject to declaration at the athletes' roll call station by 5:00 pm on the day previous to the event. In this case, an athlete's individual record (as opposed to that used for team scoring) is regarded as that of his/her own age group.

(2) Relay

Each country can have only one relay team in each age group. Any country wishing to participate should enter the names of 4 through 6 athletes on the entry form, pay US\$25.00 to the designated bank at the venue, receive a seal as proof of payment, and submit the form to the athletes' roll call station by 3:00 pm on October 15.

In this event, any athlete may move down an age group subject to declaration at the athletes' roll call station by 3:00 pm on October 15.

(3) All athletes from a nation who participate in team events must wear uniforms identifying their country.

### Equipment

(1) Shoes worn for the competition should not have spikes exceeding 12 mm for the high jump and javelin throw, or exceeding 9 mm for the other events.

Spiked shoes may not be worn for the cross-country.

(2) Starting blocks other than those provided by the OC must not be used.

(3) Equipment will be provided by the OC. Competitors wishing to use their own throwing implements must have them certified by the Inspection Committee at the Main Stadium between 2:00 pm and 5:00 pm the day prior to the start of the event.

(4) Poles for the pole vault will be prepared by the OC. A competitor wishing to use his/her own pole must send it for inspection to the Championships Headquarters during its opening period. The OC will not be held responsible for any damage to the poles.



<Championships Headquarters>

World Veterans' Athletic Championships Headquarters  
Miyazaki Prefectural Sports Park  
1443-12, Ooaza-kumano, Miyazaki City, Miyazaki Prefecture 889-21, Japan

<Opening period>

September 20 through October 19, 1993

*Track and Field Rules*

(1) Preliminary heats and/or semi-finals may be held in all running events less than 5,000 meters, and in the hurdles.

The first two finishers in each heat, plus the next fastest competitors will advance to the next heat, semi-final, or final. The names of those competitors advancing to the next race will be published on a designated bulletin board within thirty minutes after the last section is completed. Individuals will be seeded based on their times, according to WAVA rules.

(2) The number of competitors in each race shall be as follows:

100, 200, 400m: 8 competitors

800m: 14 in the preliminaries, 8 in the final

1,500m: 18 in the preliminaries, 12 in the final

If a preliminary heat is not necessary due to competitor withdrawals, a semi-final will take place at the starting time of the preliminary. The finals will start as originally scheduled.

Official time schedules, dependent on the number of competitors, will be noted in the competitor's handbook.

3) Seeded sections may take place in the 5,000 m and 10,000 m runs, the 2,000 m and 3,000 m steeplechases, 5,000 m track walks and relay races.

(4) The steeplechase hurdles must be jumped or vaulted over.

(5) The competitors must jump over the hurdles so that both legs are off the ground. Vaulting over the hurdles will be cause for disqualification.

(6) Long jump, triple jump and throwing events

Each competitor shall have three attempts, with the top eight advancing to the finals for an additional three attempts. If there is a tie for eighth place those competitors shall advance to the finals.

(7) High jump and pole vault

The bar height increment is 5 cm for the high jump and 10 cm for the pole vault. The competitors in these races must leap in such a way that their legs are off the ground.

A flexible pole may be used for the pole vault.

(8) Javelin throw

In the 800 grams and 600 grams javelin events, javelins specified by the 1993 IAAF Technical Regulations must be used, and the javelin head must touch the ground ahead of any other part of the javelin and leave an identifiable trace.

In the 400 grams javelin event, the distance will be measured from the point where the javelin head has touched the ground, on the assumption that it has reached the ground ahead of any other part of the javelin.

*Grouping*

(1) The 5,000 and 10,000 m runs, steeplechases and 5,000 m track walks may have seeded sections based on estimated performances. The faster sections will go last. The winning order of each age group will be decided on the basis of times recorded in each section.

(2) In the field events (except the high jump and pole vault), if there are many participants they will be divided into flights with three trials each. The top eight competitors will then move to finals with three more jumps or throws.

*Venues*

**Track and Field Events**

All the facilities are provided in the Sports Park and are within walking distance of each other.

1st venue: 1st Track and Field Stadium (400 m)

2nd venue: 2nd Track and Field Stadium (300 m)

3rd venue: 3rd Track and Field Stadium (400 m)

4th venue: Throwing Field

**Marathon**

The marathon will end in the first stadium. The marathon course will be on a traffic free, flat road along the coast.

**Cross-country**

The cross country will be held in Saito City, a 40 minute drive from Miyazaki City. The runners will complete 2 circuits of a 5 km course set in a hilly park, which includes both natural paths and specially established grassy areas.

**Road Walk**

The course will be a 2.5 km circuit on a flat road along the coast.

**Completing Your Competition Entry Form**

Contact your National Veterans Organization, if any exists in your country, and ascertain if your entry can be sent as an individual or if it requires validation or submission through your National Governing Body.

Please fill out your competition entry form in block letters, using English letters and Arabic numerals.

(1) Use only one box for each letter. Write your name, last name first. In writing your address, enter your postal code, country name, state name, and city name in the appropriate spaces, and enter the remaining address information (including apartment no. where applicable) in the address space. Enter your nationality, telephone number, sex, date of birth, and age in the appropriate spaces.

Write your age as of October 7, 1993.

(2) Enter "X" in the space(s) corresponding to the event(s) in which you wish to participate. Be sure that the event in which you would like to compete is open to your age group, referring to the information provided beside each event name.

In the best record space, enter your own best record between 1992 and 1993.

In the career space, enter the names of major competitions (except the World Veterans' Athletic Championships) in which you have participated.

(3) If you have participated in any of the past nine World Veterans' Athletic Championships, mark as such.

(4) Enter a circle in the space corresponding to the language(s) you can speak. If any of the languages listed does not apply, enter your language in the appropriate space.

**Medical Treatment**

A medical center will be set up at the competition venue during the Championships (except on non-competition days) to provide first-aid treatment for participating athletes. The medical center will have close contact with specialized medical facilities (national/prefectural hospitals) to treat injuries, illness, etc. However, medical expenses incurred for medical treatment from such medical facilities must be borne by the participant.

### Transport to and from the Stadium

During the competition period free shuttle buses will be provided to transport competitors between the Sports Park and the centre of Miyazaki City. Free buses will also be provided to and from the party venue, and the WAVA General Meeting venue.

- 1) Buses will start from and return to a point approximately 10 minutes walk from the main hotel (to be decided later).
- 2) Buses will be for the exclusive use of competitors, their family and competition officials. The Organizing Committee will provide each competitor with an ID card which will ensure seating priority over other passengers.
- 3) Buses will be provided from October 4 until October 19, inclusive.
- 4) Buses will begin running 2 hours before the first event in a day, and finish running 1 hour after the last event has finished.
- 5) Buses will run at 30 minute intervals, but the number of buses is subject to change according to the events schedule, and the number of entrants.
- 6) On October 4, 5, 6, 18 and 19 buses will make four return journeys only. This limited service will also be available on non-competition days (October 12 and 14).
- 7) On October 4, 5 and 6 a free shuttle bus will make four return journeys between Miyazaki Airport and the city centre. Besides the free service, there are many local buses running within Miyazaki city. A service linking the centre with the airport operates at 10-20 minute intervals, the journey taking approximately 16 minutes.

### Drug Testing

Drug testing will be performed in accordance with WAVA/IAAF Rules. Competitors taking drugs for health reasons must submit a doctor's certificate indicating the name(s) of the drug(s), medical reason(s) for the use of the drug, and the dosage prescribed. If you are not sure whether any medication that you may be using is banned by the IAAF, please check with your National Governing Body. If you are still not sure, be safe and obtain the medical certificate. **THE MEDICAL CERTIFICATE MUST BE SUBMITTED WITH YOUR ENTRY FORM.** If you test positive for a drug and have not presented a proper medical certificate, you will be barred from competition and subject to further penalties under WAVA Rules.

### Sightseeing Tours

Optional sightseeing tours are available to introduce various aspects of Miyazaki Prefecture to you. The tour charge includes transportation, admission fees, a tour guide and an English speaking interpreter. The charge is based on a minimum number of 30 participants. If there are fewer than 30 participants on each tour, the tour will automatically be cancelled.

Please book the course that suits you best before you leave your home country. Tours with remaining seats may also be booked in person at the Miyazaki Prefectural Sports Park, with the exception of the overnight visit to Takachiho.

#### (1) Miyazaki City Sightseeing Course (half-day, ¥3,800)

Taking in the highlights of Miyazaki City, this tour includes:

Aoshima, the 'Blue Island'. Located at Miyazaki's most famous swimming beach, Aoshima Island, 1.5 km in circumference, is host to a wide variety of sub-tropical plants and trees, as well as having its own shrine. The rocks which surround the island have been shaped by waves into a unique formation called the 'Ogre's Washboard'.

Heiwadai Koen (Peace Memorial Park). Located on a hill, this is the largest park in Miyazaki and is famous for its Heiwa no To (Tower of Peace). Built from stones donated by countries all over the world, the tower commands a panoramic view of Miyazaki City.

#### (2) Miyazaki Education Borough (half-day, ¥3,500)

With Miyazaki University and Miyazaki Medical College at its heart, see the nation's second designated borough for education. A model blending of academia, high-tech industries and residential life, Miyazaki Education Borough testifies to how Miyazaki is facing the challenges of a rapidly changing modern world. A visit to see the inner workings of a high-tech factory is also included.

#### (3) Relax at the Phoenix Resort (half-day, ¥8,000)

Enjoy a half day of sun and fun at the world's largest indoor water park. The 'Ocean Dome' features a retractable roof so you can make the most of its attractions whatever the weather. Amongst other things, swim in the artificial sea complete with waves and a beach, streak down water slides, or enjoy a simulated visit to the bottom of the sea in a boat.

#### (4) Aya, Handicraft Town (full day, lunch included, ¥8,200)

Located approx. 30 km from Miyazaki City, Aya has many features of interest for the visitor. See Aya Castle and the International Craft Castle, both standing on a hill overlooking the town. Aya Castle is a three story wooden structure featuring historical displays, while the International Craft Castle has traditional handicrafts (textiles, ceramics, woodwork) both on sale and on display. The craftsmen are eager for you to try your hand at making their product. You will also visit Japan's largest 'shochu' (distilled white liquor) factory, which takes advantage of the pure water of Aya's renowned mountain streams.

#### (5) Ebino Plateau (full day, lunch included, ¥8,900)

Approx. 1,200 m above sea level and blessed with great natural beauty, Ebino Plateau is located in Japan's first national park. A stunning volcanic landscape with crater lakes, steaming mountain sides and crimson "susuki" (Japanese pampas grass), you can enjoy walking, taking in the views and relaxing in the fresh mountain air. At the base of the plateau, visit an orchard and pick your fill of fruit.

#### (6) A ride down the Nichinan Coast (full day, lunch included, ¥8,500)

Heading south from Miyazaki City with the Pacific Ocean glistening on your left, follow the breathtaking Nichinan Coast down to Kojima, a small island, home to wild monkeys. Give way to visions of Japan 150 years ago as you visit the town of Obi with its white-walled samurai houses and ruined castle. Here you can also test your skill at 'Shihanmato', a kind of Japanese archery. Finally, a stop at the enchanting Udo Shrine, set in a cave next to the sea, completes the tour.

After the Championships have finished:

#### (7) Takachiho, land of myths and legends (2 days 1 night, breakfast, lunch (x2), dinner included, ¥28,000)

Takachiho, legendary birthplace of Japan, steeped in folklore, boasts a shrine dedicated to the only Shinto Sun Goddess, who hid her light from the world in a cave in the beautiful valley in which the shrine stands. Here you can witness 'Kagura' (a famous sacred Shinto dance), and take in the mountain scenery and the atmosphere that make this such a magical place. Takachiho is also well-known for its steep and dramatic gorge, where those who want to can take a boat ride on the emerald green river that flows through it (at extra cost).

For more information about these and other tours of Japan outside Miyazaki Prefecture, please contact:

Kintetsu International,

Inbound Sales Office,

19-2 Kanda Matsunaga-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101, Japan

Tel.: (03)3253-6131 Telex: 222-3341 Fax: (03)3255-7128

## Application for Hotel and Party Reservations

### Information on Hotel Accommodations

The Miyazaki Organizing Committee (OC) has reserved a number of rooms at major hotels and Ryokan (Japanese Inns) in Miyazaki during the 10th World Veterans' Athletic Championships. You are kindly requested to read the following and fill out the attached application form in block letters or type. Please return the first two copies to the address below; keep the last page as your copy.

### Party

On Saturday, October 16th, a "Farewell and Otsukaresama Party" will be held at 6:00 pm. We would be delighted if you could join us. The party costs ¥3,000 per person, which must be paid at the same time as the deposit for your accommodations.

\* Suggested attire - Casual evening wear.

### Application for Hotel Room Reservation

- 1) Hotels are divided into 4 categories as below.
- 2) The room rates are per room, per night, including breakfast, tax and service charge.
- 3) Please specify the category you desire.
- 4) For Japanese rooms, more than 4 persons will occupy one room; private bathroom may not be provided. Daily breakfast will be Japanese style.
- 5) Your period of stay should be the same as that of your roommate(s).
- 6) Please use one application form for each room reservation.
- 7) Fill out the application form in block letters or type. If those accompanying you are children, give the name of your travel agent if you are part of a tour group.
- 8) Please indicate whether or not you will compete in the Championships.
- 9) Please sign the form.
- 10) This form should be received at the following address no later than May 31, 1993.  
The 10th World Veterans' Athletic Championships  
Housing Division  
c/o Kintetsu International, Inbound Travel Division  
19-2 Kanda-Matsunaga-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101, Japan  
Phone: 81-3-3253-6131 Fax: 81-3-3255-7128 Telex: 222-3341 KNTFTC J
- 11) The deposit must be received by May 31, 1993; otherwise reservation will be cancelled.
- 12) A reservation confirmation slip will then be sent to you, with the hotel name, room rate and an invoice for the balance of the room charge.
- 13) Hotel applications will be accepted on a first-come, first-served basis.
- 14) In the case of group application, please contact the OC.

### Remittance

- 1) The deposit (¥40,000 per room) and party fee (¥3,000 per person) should be received by us in Japanese yen, by any of the following methods, not later than May 31, 1993.
- 2) Bank transfer: Please send remittance to  
Name of bank: Daiichi-Kangyo Bank, Okachimachi Branch  
Name of account: WORLD VETERANS 93  
No. of account: 1464535
- 3) Bank draft: Please send bank draft payable to WORLD VETERANS '93 with your application form.
- 4) Credit Card (VISA, MASTER CARD and AMERICAN EXPRESS CARD). Please fill out necessary items and return it with your application form.
- 5) Personal checks are not acceptable.
- 6) The remitter's name should be the same as the participant's name or the name of the group. If you remit the total amount for your group, please send us a name list of all participants.
- 7) Please attach a copy of your bank receipt with your application form (for bank transfer).
- 8) According to the invoice sent with our confirmation slip, please make the final remittance by any of the above methods by the date indicated on the slip.

### Basic Room Charge

Category	Single room (single occupancy)	Twin room (twin occupancy)	Japanese room (Min. 4- person occupancy)	Dinner (option)
Category A (Deluxe)	----	¥22,000 (@¥11,000)	----	¥4,000
Category B (First Class)	¥9,500	¥18,000 (@¥9,000)	¥30,800 (@¥7,700)	¥3,000
Category C (Tourist)	¥8,500	¥16,000 (@¥8,000)	----	¥2,000
Category D (Economy)	¥7,500	¥13,000 (@¥6,500)	¥22,000 (@¥5,500)	¥1,500

Note: Room rates are per room, per night, including breakfast, tax and service charge. Local tax of 3% will be charged if total expense per night per person, including above room rate, exceeds ¥15,001 in Japanese currency.

### Conditions of Room and Meal Charges

- 1) "----" means that these rooms are not available in A and C categories for single or 4 person use.
- 2) The figure in parenthesis is the per person, per night room rate based on 2-person use at hotels and the minimum 4-person use at Japanese inns.
- 3) Each dinner will be provided at a fixed price by a set-menu (including tax and service charge) as above.
- 4) Also, dinner is available from the 2nd day of your stay in Miyazaki on an optional basis (\*Dinner must be reserved in advance, with payment no later than 12:00 noon on the previous day because these are all set-menu; not refundable after deadline at 12:00 noon as above).
- 5) Cash in Japanese yen is most welcome as payment for dinner at all hotels; some hotels/Japanese inns do not accept credit cards.
- 6) Western-style dinner is available only at category A hotels. At B, C and D categories, a Japanese-style meal or a boxed dinner will be served.
- 7) Breakfast and dinner at each hotel and Japanese inn are available at designated hours only.
- 8) Most western style rooms available are single rooms.

### Change and Cancellation

Change or cancellation must be communicated to the Organizing Committee by letter, FAX or TELEX. As a general rule, we will not accept cancellation or change by telephone. No cancellation charge will be levied for changes in dates of stay, except when postponement of the check-in date involves cancellation as below.

In the case of cancellation after receipt of the application and deposit, we will refund the deposit, minus the bank handling charge and communication charge per application. Cancellation policy is as follows:

	Cancellation charge	Handling charge for cancellation
After receipt of fee	No charge	Bank handling fee and communication fee (per application)
Up to 1 month before check-in	20% of 1 night room charge	Bank handling fee and communication fee (per application)
Up to 14 days before check-in	50% of 1 night room charge	Bank handling fee and communication fee (per application)
Up to 7 days before check-in	100% of 1 night room charge	Bank handling fee and communication fee (per application)

[Though we are holding rooms for this event at almost all hotels in Miyazaki, hotel reservations seem to be very difficult since the number of available rooms is very limited during this season. We therefore recommend that you secure rooms through the OC, to avoid any confusion.]



## Application for Dormitory Room and Party Reservation

### Information on Dormitory Room Accommodations

The Miyazaki Organizing Committee (OC) has reserved a number of rooms at dormitory housing in Miyazaki during The 10th World Veterans' Athletic Championships. You are kindly requested to read the following explanations and fill out the attached application form in block letters or type. Please return the first two copies to the address below; keep the last page as your copy.

### Party

On Saturday, October 16th, a "Farewell and Otsukaresama Party" will be held at 6:00 pm. We would be delighted if you could join us. The party costs ¥3,000 per person, which must be paid at the same time as the deposit for your accommodations.

\* Suggested attire - Casual evening wear

### Application for Dormitory Room Reservation

- 1) The room rate is ¥4,000 per person, per night, including breakfast, national tax and service charge. Catered boxed dinner will be available at ¥1,000 yen per person on an optional basis.
- 2) Complete the application form in block letters or type. If you belong to a group and would like to make a group application:
  - a. please use one application per group.
  - b. please enter group leader's name and all names of members with their gender.
  - c. all group members must check in on the same date and out on the same date.
- 3) Please indicate whether or not you will compete in the Championships.
- 4) Please sign the form.
- 5) This form should be returned to the following address no later than May 31, 1993.

The 10th World Veterans' Athletic Championships  
Housing Division  
c/o Kintetsu International, Inbound Travel Division  
19-2 Kanda-Matsunaga-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101, Japan  
Phone: 81-3-3253-6131  
Fax: 81-3-3255-7128  
Telex: 222-3341 KNTFTC J
- 6) Room fee remittance must be received by May 31, 1993; otherwise reservation will be cancelled.
- 7) A reservation confirmation slip will then be sent to you, with the dormitory name.
- 8) Dormitory room applications will be accepted on a first-come, first-served basis.

### General Conditions and Rules of Dormitory Housing

Before applying, please note the following general conditions and rules for dormitory housing:

- 1) There are a minimum of 6 - 8 persons per room, with a maximum of 20 persons per large room, furnished with bunk beds.
- 2) Rooms will be assigned on a female/male basis. Even spouses cannot stay in the same room.
- 3) The room may be shared by people from other groups, depending on the number of members in your group.
- 4) Check-in and check-out only during certain hours.
- 5) As the dormitory does not provide such amenities as toothbrush, soap, towels and pajamas, please bring such items with you.
- 6) The rooms are not equipped with bathrooms or washrooms. General toilet facilities may be Japanese style.
- 7) Breakfast will be served at the cafeteria only during certain hours.
- 8) Incidental charges shall be paid in cash (Japanese yen) only.
- 9) As no safe is furnished, your valuables are your responsibility.

### Dormitory Meals

Japanese-style dinner (set-menu or catered boxed dinner) will be available at a fixed price of 1,000 yen per person. Dinner, available from the 2nd day of your stay in Miyazaki, must be reserved in advance with payment no later than 12:00 noon on the previous day.

Cash (in Japanese yen) only is acceptable for payment (No credit cards); not refundable after above deadline.

### Remittance

- 1) Full amount (¥4,000 per person per night) and party fee (¥3,000 per person) should be paid by May 31, 1993, in Japanese yen, by any of the following methods:
- 2) Bank transfer: Please send remittance to
  - Name of bank: Daiichi-Kangyo Bank, Okachimachi Branch
  - Name of account: WORLD VETERANS 93
  - No. of account: 1464535
- 3) Bank draft: Please send bank draft payable to WORLD VETERANS '93 with your application form.
- 4) Credit Card (VISA, MASTER CARD and AMERICAN EXPRESS CARD): Please fill out necessary items and return it with your application form.
- 5) Personal checks not acceptable.
- 6) The remitter's name should be the same as the participant's name, or, in case of group application, group leader's name or name of group.
- 7) Please attach a copy of bank receipt with your application form (for bank transfer).

### Change and Cancellation

Change or cancellation must be communicated to the Organizing Committee by letter, FAX or TELEX. As a general rule, we will not accept cancellation or change by telephone. No cancellation charge will be levied for changes in dates of stay, except when postponement of the check-in date involves cancellation as detailed below.

In the case of cancellation after receipt of the application and room fees, we will refund the fees, minus the bank handling charge and communication charge per application. Cancellation policy is as follows:

	<u>Cancellation charge</u>	<u>Handling charge for cancellation</u>
After receipt of fee	No charge	Bank handling fee and communication fee (per application)
Up to 1 month before check-in	20% of 1 night room charge	Bank handling fee and communication fee (per application)
Up to 14 days before check-in	50% of 1 night room charge	Bank handling fee and communication fee (per application)
Up to 7 days before check-in	100% of 1 night room charge	Bank handling fee and communication fee (per application)

[Due to the very limited availability of dormitory housing, please apply promptly to secure reservations.]

### Profile of Miyazaki

Facing the Pacific Ocean, Miyazaki is located along the eastern coast of Kyushu, the southernmost of Japan's four main islands.

According to the 'Nihon-shoki' (the Chronicles of Japan), our country's oldest record, the long history of Miyazaki can be traced back to its being the very origin of Japan. This has resulted in many myths and legends, place names and ancient ruins evoking the founding of Japan, in many parts of Miyazaki Prefecture. Various local arts and historical artistic goods have been conserved in the form of national/prefectural cultural assets.

Blessed with a very mild climate, Miyazaki has an annual average temperature of 16.9°C, and more fine days than anywhere else in Japan. The 10th World Veterans' Athletics Championships are scheduled to take place in October, which is the best time for sports and sightseeing as well.

Miyazaki is widely known for its outstanding tourist resorts, and boasts areas of great natural beauty, including five national/quasi-national parks and six prefectural natural parks. Every year it attracts a great number of tourists from all over Japan. In recent years, international resorts have been constructed along the coast, consisting of the world's largest ocean dome, high-rise hotels and golf courses.

Miyazaki now receives airplanes from 10 Japanese cities and three car ferry liners. High speed road and rail links have been expanded at a rapid pace, thereby making it even more accessible.

Miyazaki, the so-called 'Land of Sunshine and Greenery' is decorated with flowers all year round and has Washington Palms running the length of its main street. Its wonderful climate and kind-hearted, open-minded citizens will make you feel relaxed and at home. We are looking forward to welcoming you to Miyazaki.

#### The 4th World Veterans' Weight Pentathlon

A Weight Pentathlon will be held under the auspices of the World Veterans' Weight Pentathlon and Throwers Club, with the approval of WAVA, and with the cooperation of the Organizing Committee.

Date	October 16, 1993. 9 am start.
Place	Miyazaki Prefectural Sports Park
Events	Shot-put, discus throw, hammer throw, javelin throw, heavy weight throw
Entry Fee	US \$25
Entry	Closing date for entries is July 1, 1993. Please apply using the WAVA Championships application form. Even if you intend to compete in the Weight Pentathlon only, you must also pay the WAVA fee.
Awards	The 1st through 3rd placed athletes in each sex group and age group will receive a non-WAVA medal.
Rules	1) This event will be carried out in accordance with WAVA rules. 2) Men and women will compete separately in 5-year age groups. 3) Each competitor will be allowed up to 4 throws in each event. 4) A new standard scoring table for the Weight Pentathlon will be used.

The Weight Pentathlon is open to All Veterans' Athletes - We hope for as large a turn-out as possible.

## Français

### Programme de la compétition

7 octobre (je)	Décathlon, heptathlon, 10,000 m
8 (ve)	Décathlon, heptathlon, 10,000 m Célébration d'allumage de la flamme des vétérans
9 (sa)	Epreuves sur piste et terrain, cérémonie d'ouverture
10 (di)	Epreuves sur piste et terrain, cross-country
11 (lu)	Epreuves sur piste et terrain, marche
12 (ma)	Journée de repos Réunion régionale Réunion de la section féminine Réunion sur le site des épreuves Réunion hors du site des épreuves
13 (me)	Epreuves sur piste et terrain
14 (je)	Journée de repos Assemblée générale de la WAVA
15 (ve)	Epreuves sur piste
16 (sa)	Epreuves sur piste, soirée
17 (di)	Relais Marathon Cérémonie de clôture

#### Inscription aux Championnats

##### Procédure

- (1) Veuillez remplir le formulaire d'inscription à la compétition, ou sa copie. Le formulaire d'inscription doit parvenir au secrétariat du Comité Organisateur (CO) au plus tard le 1er juillet 1993.  
Après l'acceptation de votre demande, toute modification ou addition portant sur la participation aux épreuves du candidat, ou son remplacement sera INTERDITE.
- (2) Chaque participant devra préalablement vérifier auprès de son Organisme administratif national (NGB) s'il doit participer à ces championnats par l'intermédiaire de son NGB ou bien en tant que concurrent individuel.  
La demande de participation doit être envoyée à:

The 10th World Veterans' Championships  
5-15, Miyata-cho, Miyazaki City,  
Miyazaki Prefecture 880 Japan

Téléphone: 81-985-32-3376 (Ceremony and Events Division)  
Télécopie: 81-985-31-1153 (Ceremony and Events Division)

- (3) Un certificat d'inscription vous sera envoyé avant le début de la manifestation. Veuillez apporter ce certificat sur le lieu de la compétition pour recevoir votre numéro de participation, etc. Contactez le CO par télécopie ou courrier si ce certificat ne vous est toujours pas parvenu le 1er septembre 1993.

### Eligibilité

- (1) Les hommes en bonne santé nés le 7 octobre 1953 ou avant, et les femmes en bonne santé nées le 7 octobre 1958 ou avant, peuvent participer aux 10ème Championnats du monde d'athlétisme des vétérans. Un certificat de naissance devra être joint au formulaire d'inscription. Une copie de votre certificat de naissance ou de votre passeport est acceptable. Les participants seront classés en plusieurs groupes selon leur âge au 7 octobre 1993, par incréments de 5 ans, à partir de 40 ans pour les hommes et de 35 ans pour les femmes (voir page 65). Si la déclaration d'âge d'un concurrent se révèle fautive, ce candidat sera disqualifié et suspendu conformément aux règles de la WAVA.
- (2) Bien que les concurrents puissent participer à autant d'épreuves qu'il le désirent, il leur est conseillé de ne pas aller au delà de leurs possibilités.

### Frais de participation

Les frais WAVA de US.\$ 15.00 doivent être ajoutés aux frais, calculés en fonction du nombre d'épreuves auxquelles le candidat souhaite participer, indiqués ci-dessous, pour déterminer les frais de participation.

Participation à 1 épreuve:	US \$ 25.00
2 à 5 épreuves:	US \$ 8.00 pour chaque épreuve
6 épreuves ou plus:	US \$ 15.00 pour chaque épreuve
Les frais doivent être payés en dollars américains.	
Numéro de compte:	22-NO-00002-0
Dénomination du compte:	Veterans' Championships in Miyazaki 93
Nom de la banque:	THE MIYAZAKI BANK, LTD. KENCHO BRANCH 10-1, 2-chome, Tachibana-dori Higashi, Miyazaki

Les frais de participation versés au CO NE SERONT PAS REMBOURSES, même si le concurrent se trouve dans l'impossibilité de participer aux Championnats.

### Recueil des résultats

Tous les résultats des Championnats seront compilés dans un recueil des résultats, qui pourra être commandé pendant les championnats.

### Règlement

Les Championnats se dérouleront conformément aux règlements techniques IAAF 1993, aux règles de la WAVA et au présent manuel. Il est demandé à tous les concurrents de se conformer aux instructions données par les arbitres.

### Concurrents aveugles

Les concurrents aveugles ayant besoin des services d'un assistant pourront participer aux Championnats à condition de prendre les dispositions nécessaires pour leur assistant. L'accompagnement de l'assistant ne devra cependant pas constituer un avantage pour eux par rapport aux autres concurrents. L'assistant devra se placer derrière ou près du concurrent. Dans le cas d'utilisation d'une corde l'assistant ne devra pas tirer la corde devant le concurrent. Il est demandé aux concurrents aveugles de courir dans le couloir extérieur.

### Limitations de temps, etc.

Pour les épreuves sur piste, il pourra être demandé aux concurrents lents qui pourraient retarder le départ de l'épreuve suivante d'emprunter le couloir extérieur. Si un juge décide que la participation d'un concurrent peut mettre en danger d'autres personnes ou retarder le déroulement d'une épreuve, il pourra demander l'interruption de la dite participation ou demander au concurrent concerné de quitter les lieux.

### Prix décernés

- (1) Tous les concurrents qui finiront 1er, 2nd ou 3ème recevront des médailles par groupe d'âge. Toutefois, si trois candidats ou moins participent à une épreuve, celui qui finira dernier ne recevra pas de médaille à moins qu'il ne remplisse les conditions de la Norme des médailles (voir la page 73). La Norme des médailles ne s'applique pas à la marche sur route, aux épreuves réservées aux concurrents de 90 ans et plus, aux épreuves de haies féminines, au lancement du marteau, au saut à la perche et au triple saut.
- (2) Pour les épreuves par groupe, tous les concurrents des équipes classées première, seconde et troisième recevront des médailles.
- (3) Un certificat de participation et une médaille commémorative seront remis à chaque participant.

### Epreuves par Equipe ami(e)s

- (1) Les scores des marathon, cross-country et marche seront calculés avec les temps totaux des trois premières équipes de chaque pays pour chaque catégorie d'âge.  
Pour ces épreuves, un athlète peut descendre d'une catégorie d'âge en le déclarant à la zone de rassemblement des athlètes avant 17H00 du jour précédent de l'épreuve. Dans ce cas, son record individuel (par rapport au record utilisé pour la marque de son équipe) sera considéré comme celui de sa propre catégorie d'âge.
- (2) Une équipe de quatre concurrents de relais 100 m/400 m pourra représenter un pays pour chaque groupe d'âge. Chaque pays souhaitant y participer devra inscrire le nom de 4 à 6 concurrents sur le formulaire de participation, verser US \$ 25.00 à la banque désignée, recevoir un autocollant certifiant le paiement, et soumettre le formulaire dans la zone de rassemblement des athlètes avant 17 heures la veille de l'épreuve. En compétition par équipe, un concurrent pourra faire partie d'une équipe de groupe d'âge inférieur au sien.
- (3) Tous les concurrents d'un pays participant à des épreuves par équipe devront porter une tenue semblable permettant d'identifier leur pays.

### Equipement

- (1) Les pointes des chaussures des concurrents ne devront pas dépasser 12 mm de longueur pour le saut en hauteur et le javelot, ou 9 mm pour les autres épreuves. Les concurrents participant au cross-country ne devront pas porter de chaussures à pointes.
- (2) L'emploi de blocs de départ autres que ceux prévus par le sponsor ne sera pas autorisé.
- (3) Tout l'équipement (voir la page 72) de chaque groupe d'âge pour les épreuves de lancement sera prévu par le sponsor. Si un concurrent d'une épreuve de lancement souhaite utiliser son propre équipement, la conformité de ce dernier aux règles de l'épreuve devra être certifiée par le comité d'inspection entre 14 et 17 heures la veille de l'épreuve. Tout autre concurrent souhaitant utiliser l'équipement certifié pourra le faire.
- (4) Les perches pour le saut à la perche seront mises à disposition par le Comité organisateur. Tout concurrent souhaitant utiliser sa propre perche devra l'envoyer au Quartier général des Championnats pour inspection durant la période d'ouverture. Le Comité organisateur ne sera pas tenu responsable des dommages éventuels subis par les perches.

<Quartier général du Championnat>

World Veterans' Athletic Championships Headquarters  
Miyazaki Prefectural Sports Park  
1443-12, Oaza-kumano, Miyazaki City,  
Miyazaki Prefecture 889- 21, Japan  
<Période d'ouverture>  
Du 20 septembre au 19 octobre 1993

### Règles des épreuves sur piste et de terrain

- (1) Pour les épreuves sur piste de 1,500 m ou moins, des séries et une demi-finale seront organisées, si nécessaire.



En plus des concurrents finissant premier et second, le nombre désigné de concurrents à meilleur temps parmi l'ensemble des concurrents de la même catégorie, sera qualifié pour la course suivante.

Le nom des concurrents qualifiés pour la course suivante sera affiché au panneau d'information désigné dans les 30 minutes suivant la fin de la course de la dernière série. Dans ce cas, les concurrents seront triés sur la base du temps réalisé.

- (2) Le nombre de concurrents pour chaque course sera comme suit:
- |                 |                                  |
|-----------------|----------------------------------|
| 100, 200, 400 m | 8 concurrents                    |
| 800 m           | 14 concurrents pour chaque série |
|                 | 8 concurrents pour la finale     |
| 1,500 m         | 18 concurrents pour chaque série |
|                 | 12 concurrents pour la finale    |

Si une série devient inutile à cause du renoncement d'un grand nombre de concurrents, une demi-finale aura lieu à l'heure du départ de la série. La finale se déroulera cependant à l'heure prévue au programme. Le programme officiel des épreuves, établi à une date ultérieure, sera inclus dans le programme de la compétition.

- (3) Les candidats pourront être divisés en groupes selon leurs performances pour les 5,000 et 10,000 m, les 2,000 et 3,000 m course d'obstacles, le 5,000 m marche sur piste et les courses de relais.
- (4) Les obstacles des courses de d'obstacles devront être sautés.
- (5) Pour les courses de haies, les distances et la hauteur et la distance entre les haies prévues pour chaque groupe d'âge sont précisés à la page 72.  
Les concurrents doivent sauter les haies de sorte que leurs jambes quittent au moins le sol.
- (6) Saut en longueur, triple saut, épreuves de lancement  
Après trois essais, les huit concurrents ayant réalisé la meilleure performance (et tout concurrent classé huitième ex aequo) disposeront de trois essais supplémentaires.
- (7) Saut en hauteur, saut à la perche  
La barre de saut en hauteur sera jalonnée tous les 5 cm et celle du saut à la perche tous les 10 cm. Les concurrents de ces épreuves doivent sauter de sorte que leurs pieds décollent du sol. Une perche flexible pourra être utilisée pour le saut à la perche.
- (8) Lancement du javelot  
Dans les épreuves de javelot de 800 g et 600 g, les javelots spécifiés par les régulations techniques IAAF 1993 devront être utilisés; la tête du javelot devra toucher le sol avant toute autre partie du javelot et laisser une trace identifiable. Dans l'épreuve de javelot de 400 g, la distance sera mesurée à partir du point où la tête du javelot a touché le sol, en présupposant qu'elle a touché le sol avant toute autre partie du javelot.

#### Division en groupes

- (1) Dans les courses de 5,000 et 10,000 m, les courses d'obstacles et le 5,000 m marche sur piste, les candidats seront divisés en groupes sur la base de leur performance estimée. Les groupes les plus rapides partiront en dernier. L'ordre d'arrivée de chaque groupe d'âge sera établi sur la base du temps enregistré pour chaque groupe.
- (2) Pour les épreuves sur terrain (sauf le saut en hauteur et le saut à la perche), s'il y a beaucoup de participants, ils seront divisés en plusieurs groupes pour les trois premiers essais. Dans ce cas, les huit meilleurs concurrents seront sélectionnés en fonction de la performance de chaque groupe.

#### Lieux de compétition

##### Epreuves sur piste et sur terrain

Toutes les installations sont rassemblées dans le Sports Park et à proximité.

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| 1er emplacement:  | Stade 1 (400 m)    |
| 2nd emplacement:  | Stade 2 (300 m)    |
| 3ème emplacement: | Stade 3 (400 m)    |
| 4ème emplacement: | Stade de lancement |

#### Marathon

Le marathon se terminera dans le premier stade. Le parcours du marathon sera une route plane sans trafic longeant la côte.

#### Cross-country

Le cross-country se déroulera à Saito City, à 40 minutes environ en voiture de Miyazaki City. Les participants feront deux tours du parcours de 5 km dans un parc vallonné, qui comprendra à la fois des chemins de terre et des zones herbeuses spécialement prévues à cet effet.

#### Marche sur route

L'épreuve se déroulera sur un circuit de 2.5 km sur une route plane longeant la côte.

#### Comment remplir la feuille d'inscription

Contactez votre Organisation nationale des vétérans, s'il en existe une dans votre pays, vérifiez auprès d'elle si vous pouvez participer en tant que concurrent individuel, ou bien si vous devez demander une autorisation à votre Organisme administratif national, ou passer par son intermédiaire.

Veillez remplir votre feuille d'inscription en caractères d'imprimerie, en lettres romaines et en chiffres arabes.

- (1) Utilisez une seule lettre par case. Ecrivez votre nom, votre nom de famille en premier. Pour votre adresse, indiquez le code postal, le nom du pays, le nom de l'état, le nom de la ville dans les espaces prévus à cet effet, et les autres informations de l'adresse (y compris le n° d'appartement si vous habitez dans un immeuble) dans l'espace pour l'adresse. Indiquez votre nationalité, numéro de téléphone, sexe, date de naissance et âge dans les espaces prévus à cet effet. Indiquez votre âge au 7 octobre 1993.
- (2) Indiquez "X" dans l'espace (les espaces) correspondant à l'épreuve (aux épreuves) à laquelle (auxquelles) vous souhaitez participer. Vérifiez que l'épreuve à laquelle vous souhaitez participer est ouverte à votre groupe d'âge, et vous référant aux informations fournies à côté de chaque nom d'épreuve. Dans l'espace prévu pour vos records, indiquez votre meilleure performance entre 1992 et 1993. Dans l'espace "carrière sportive", indiquez le nom des principales réunions sportives (autres que les Championnats du Monde des Vétérans) auxquelles vous avez participé.
- (3) Si vous avez participé à l'un des neuf Championnats du Monde des Vétérans précédents, indiquez-le.
- (4) Encerclez la (les) langue(s) que vous parlez. Si aucune des langues indiquées n'est la vôtre, indiquez la vôtre dans l'espace réservé. Si votre pays ne dispose pas d'un secrétariat, virez directement vos frais de participation sur la Miyazaki Bank.

#### Urgences

#### Traitement médicales

Un centre médical sera installé sur les lieux de la compétition durant les Championnats (sauf durant les journées de repos) pour assurer les premiers soins aux athlètes. Ce centre sera en contact étroit avec des installations médicales spécialisées (hôpitaux nationaux/préfectoraux) pour soigner les blessures, maladies, etc. Mais les dépenses découlant du traitement médical dans ces installations devront être prises en charge par les participants concernés.

#### Transport vers et du stade

Durant les épreuves, des autobus gratuits feront la navette pour transporter les concurrents entre le Parc des Sports et le centre-ville de Miyazaki. Des autobus gratuits effectueront également le service vers/du lieu de la soirée et vers/du lieu de l'Assemblée générale WAVA.

- (1) Les autobus partiront et arriveront à un arrêt situé à une dizaine de minutes à pied de l'hôtel principal (qui sera choisi plus tard).
- (2) Les autobus seront à l'usage exclusif des concurrents, de leurs familles et amis, et des officiels de la manifestation. Le Comité organisateur fournira à chaque participant une carte d'identification qui lui donnera la priorité pour les places assises sur les autres passagers.
- (3) Ces autobus assureront ce service du 4 au 19 octobre inclus.

- (4) Les autobus commenceront le service 2 heures avant la première épreuve de la journée et finiront 1 heure après la dernière épreuve.
- (5) Les autobus partiront à 30 minutes d'intervalle, mais leur nombre pourra être modifié selon le programme des épreuves et le nombre de participants.
- (6) Les 4, 5, 6, 18 et 19 octobre, seuls 4 services de retour seront assurés par autobus. Ce service de bus limité sera également assuré les jours de repos (12 et 14 octobre)
- (7) Les 4, 5 et 6 octobre, un bus assurera gratuitement 4 aller et retour entre l'aéroport et le centre-ville. Outre ce service gratuit, il existe de nombreux autobus locaux desservant la ville de Miyazaki. Un service relie le centre-ville à l'aéroport en quelques 16 minutes tous les 10-20 minutes.

#### Test de dopage

Durant les championnats, un test de dopage sera effectué selon les règles de la WAVA et de l'IAAF. Les concurrents qui prennent des médicaments de confort ou pour raison de santé devront fournir un certificat médical indiquant le nom du (des) médicament (s), les raisons de la prescription et la quantité prise.

Si vous n'êtes pas certain que les médicaments que vous prenez ne soient pas interdits par l'IAAF, veuillez vous en assurer auprès des autorités compétentes de votre pays. Si vous avez encore des doutes, assurez-vous en tout cas d'avoir un certificat médical, QUI DEVRA ÊTRE FOURNI AVEC VOTRE FEUILLE D'INSCRIPTION. Si un test de dopage\* se révèle positif et que vous n'avez pas présenté le certificat médical correspondant, vous serez interdit de compétition et pourrez être l'objet de poursuites, conformément aux règles de la WAVA.

\*sur un médicament

#### Visites touristiques

Des visites touristiques optionnelles sont proposées pour vous faire connaître les différents aspects de la Préfecture de Miyazaki. Le tarif des visites comprend le transport, les billets d'entrée, les frais de guide et d'interprète parlant anglais. Le tarif est basé sur la participation de 30 personnes minimum. En deçà de 30 personnes, ces visites seront annulées.

Veuillez réserver vos visites avant de quitter votre pays. L'inscription pour les visites pour lesquelles il restera des places pourra se faire au Parc des Sports de Miyazaki, à l'exception de la visite de Takachiho qui comprend une nuit d'hébergement.

- (1) Visite de la ville de Miyazaki (une demi-journée, ¥3,800)  
Cette visite qui montre les principales attractions de Miyazaki, comprend:  
Aoshima, l'île bleue. Située en face de la plus célèbre plage de Miyazaki, Aoshima, une île de 1,5 km de circonférence, abrite de nombreuses plantes et arbres sub-tropicaux, ainsi qu'un temple. Les rochers qui entourent l'île ont été modelés par les vagues en une forme particulière appelée "planche à laver de l'ogre".  
Heiwadai Koen (parc de la paix): Situé sur une colline, ce parc est le plus célèbre et le plus grand de Miyazaki avec sa Heiwa no To (Tour de la paix). Construit en pierres offertes par des pays du monde entier, cette tour offre une vue panoramique de la ville de Miyazaki.
- (2) La Technopolis de Miyazaki (une demi-journée, ¥3,500)  
Avec en son sein l'université de Miyazaki et la faculté de Médecine, c'est la deuxième technopolis du Japon. Mélange modèle d'installations éducatives, d'industries High-tech et de zones résidentielles, cette technopolis montre comment Miyazaki fait face au challenge d'un monde moderne en constante évolution. Dans le programme est comprise la visite d'une usine High-Tech.
- (3) Relaxation à la station Phoenix (une demi-journée, ¥8,000)  
Profitez d'une demi-journée de soleil et de l'agrément du plus grand parc marin intérieur. L'"Ocean Dome" a un toit amovible qui permet de profiter au maximum de ses attractions par tout temps. Vous pourrez entre autres nager dans une mer tout à fait artificielle avec vagues et plage, descendre des toboggans, ou apprécier la visite simulée du fond de la mer en bateau.
- (4) Aya, ville artisanale (une journée, déjeuner compris, ¥8,200)  
Située à environ 30 km de Miyazaki, Aya a beaucoup d'attraits pour les visiteurs. Vous verrez le château d'Aya et le Château international de l'artisanat, situés tous les deux sur une colline dominant la ville. Le château d'Aya présente des produits artisanaux traditionnels (textiles, céramique, travail du bois) à vendre ou simplement exposés. Les artisans sont heureux de pouvoir aider les visiteurs à s'essayer à leur artisanat. Vous visiterez également la plus grande distillerie de shochu (liqueur blanche) du Japon, qui bénéficie de l'eau pure des célèbres cours d'eau d'Aya.

- (5) Plateau d'Ebino (une journée, déjeuner compris, ¥8,900)  
Le plateau d'Ebino, d'altitude 1,200 m environ, d'une grande beauté naturelle, se trouve dans le premier parc national japonais. Un pays volcanique saisissant avec des lacs de cratères, des pentes montagneuses couvertes de lave et des "suzuki" écarlates (herbe des pampas japonaises), où vous pourrez vous promener, profiter du paysage et vous relaxer dans l'air frais de la montagne. Au pied du plateau, vous pourrez visiter un verger et cueillir des fruits.
- (6) Une visite de la ligne côtière de Nichinan (une journée, déjeuner compris, ¥8,500)  
En partant de Miyazaki vers le Sud, avec l'Océan pacifique brillant sur votre gauche, vous suivrez l'extraordinaire ligne côtière de Nichinan vers Kojima, une petite île peuplée de singes sauvages. Vous verrez le Japon d'il y a 150 ans en visitant Obi, avec ses demeures de samuraï à murs blancs et son château en ruines. Vous pourrez également tester votre habileté au "Shihanmato", un type de tir à l'arc traditionnel japonais. Enfin, un arrêt au magnifique temple d'Udo, situé dans une caverne proche de la mer, achèvera cette visite.

Après les Championnats:

- (7) Takachiho, pays des mythes et légendes (deux jours et une nuit, petit-déjeuner, déjeuners (x2), dîner compris, ¥28,000)  
Takachiho, lieu légendaire de la naissance du Japon, baignant dans le folklore, s'enorgueillit de son temple dédié à la déesse Shinto du Soleil, qui cacha sa lumière dans une caverne de cette vallée magnifique où se situe le temple. Vous pourrez voir une "Kagura" (une danse Shinto célèbre) et profiter du paysage et de l'atmosphère montagnards qui rendent ce site magique. Takachiho est également célèbre pour ses gorges splendides où ceux qui le désirent pourront prendre un bateau et les traverser sur une eau vert émeraude (prix non compris dans la visite).

Pour de plus amples informations sur ces visites et d'autres visites au Japon en dehors de la préfecture de Miyazaki, veuillez contacter:

Kintetsu International  
Inbound Sales Office  
19-2 Kanda Matsunaga-cho,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101, Japan  
Tél: 81-3-3253-6131  
Télex: 222-3341  
Télécopie: 81-3-3255-7128

#### Informations sur l'hébergement dans les hôtels

Le Comité Organisateur de Miyazaki (CO) a retenu un certain nombre de chambres dans les principaux hôtels et "ryokan" (auberges de style japonais) de Miyazaki durant les 10èmes Championnats du Monde d'Athlétisme des Vétérans. Veuillez lire ce qui suit et remplir le formulaire ci-joint en caractères d'imprimerie ou le taper. Nous vous demandons d'en renvoyer deux copies à l'adresse suivante et de conserver la dernière page.

#### Soirée

Le samedi 16 octobre, à 18 heures, nous organiserons une grande Soirée de rencontre. Nous serions très heureux si vous nous faisiez le plaisir de vous joindre à nous. Les frais de participation de ¥3,000 par personne devront être versés en même temps que le dépôt pour l'hébergement.

\* Tenue conseillée - tenue de ville pour le soir.

#### Réservation des chambres d'hôtel

- 1) Les hôtels sont classés dans les 4 catégories ci-dessous.
- 2) Le tarif des chambres est le tarif par chambre et par nuit, et inclut le petit-déjeuner, les taxes et le service.
- 3) Spécifiez la catégorie que vous souhaitez.
- 4) Les chambres de style japonais sont prévues pour 4 personnes; il pourra ne pas y avoir de salle de bains privée. Le petit-déjeuner sera de style japonais.
- 5) Votre séjour devra être de même durée que celui de votre (vos) compagnon(s) de chambre.

- 6) Utilisez un formulaire de demande pour chaque réservation de chambre.
- 7) Remplissez le formulaire de demande en caractères d'imprimerie ou tapez-le. Si les personnes qui vous accompagnent sont vos enfants, indiquez le nom de votre agence de voyage si vous faites partie d'un groupe de voyage organisé.
- 8) Indiquez si vous participerez ou non aux Championnats.
- 9) Signez le formulaire.
- 10) Ce formulaire doit parvenir à l'adresse suivante au plus tard le 31 mai 1993.

The 10th World Veterans' Athletic Championships  
 c/o Kintetsu International  
 Inbound Sales Office  
 19-2 Kanda-Matsunaga-cho,  
 Chiyoda-ku, Tokyo 101, Japan

Téléphone: 81-3-3253-6131  
 Télécopie: 81-3-3255-7128  
 Télex: 222-3341 KNTFTIC J

- 11) Les arrhes doivent nous parvenir au plus tard le 31 mai 1993; sinon la réservation sera annulée.
- 12) Une confirmation de réservation vous sera envoyée, indiquant le nom de l'hôtel, le tarif de chambre et la facture pour le reste des frais de chambre.
- 13) Les demandes de chambre d'hôtel seront acceptées sur la base du premier arrivé, premier servi.
- 14) Pour toute demande groupée, contactez le Comité Organisateur.

#### Versement du dépôt

- 1) Les arrhes (¥40,000 par chambre) et les frais de participation à la soirée (¥3,000 par personne), devront nous parvenir en yens japonais par l'un des moyens suivants au plus tard le 31 mai 1993.
- 2) Virement bancaire: Effectuez le versement à:  
 Nom de la banque: Daiichi-Kangyo Bank, Okachimachi Branch  
 Nom du compte: WORLD VETERANS 93  
 N° du compte: 1464535
- 3) Effet bancaire: Envoyez-nous un effet bancaire payable à WORLD VETERANS '93 avec votre formulaire de demande.
- 4) Carte de crédit (VISA, MASTERCARD et AMERICAN EXPRESS CARD): Remplissez la fiche ci-jointe, et renvoyez-la-nous avec votre formulaire de demande.
- 5) Les chèques personnels ne sont pas acceptés.
- 6) Le nom du payeur doit être le même que celui du participant ou du groupe. Si vous envoyez le montant total pour votre groupe, veuillez nous envoyer la liste des noms de tous les membres.
- 7) Annexe une copie de votre reçu bancaire à votre feuille d'inscription (pour le transfert bancaire).
- 8) Conformément à la facture et à la confirmation d'inscription, effectuez le transfert de fonds final par l'un des moyens susmentionnés au plus tard à la date indiquée sur la fiche.

#### Tarif de base des chambres

Catégorie	Chambre simple (pour 1 personne)	Chambre double (deux personnes)	Chambre japonaise (4 personnes au moins)	Dîner (option)
Catégorie A (Deluxe)	----	¥22,000 (@¥ 11,000)	----	¥4,000
Catégorie B (première classe)	¥9,500	¥18,000 (@¥9,000)	¥30,800 (@¥7,700)	¥3,000
Catégorie C (tourisme)	¥8,500	¥16,000 (@¥8,000)	----	¥2,000
Catégorie D (économie)	¥7,500	¥13,000 (@¥6,500)	¥22,000 (@¥5,500)	¥1,500

Remarque: Le tarif des chambres est indiqué par chambre et par nuit, petit-déjeuner, taxes et service compris. La taxe locale de 3% sera facturée si la dépense totale par nuit et par personne, comprenant le tarif de chambre précité, dépasse 15,001 yens japonais.

#### Conditions générales des chambres et frais de repas

- 1) "----" signifie que ces chambres ne sont pas disponibles dans les catégories A et C pour une ou quatre personnes.
- 2) Le chiffre entre parenthèse est par personne, par nuit, basé sur l'usage par deux personnes dans les hôtels et de 4 personnes au minimum dans les auberges japonaises.
- 3) Tous les soirs un menu sera vous proposé à prix fixe (taxe et service compris) comme indiqué ci-dessus.
- 4) Le dîner sera possible sur option à partir du second jour de séjour à Miyazaki. (\*Le dîner doit être réservé à l'avance, et payé au plus tard à midi la veille; il ne sera pas remboursable après l'heure limite.)
- 5) Le paiement en liquide en yens est recommandé pour payer les dîners dans tous les hôtels; certains hôtels/auberges japonaises n'acceptent pas les cartes de crédit.
- 6) Le dîner de style occidental n'est disponible que dans les hôtels de catégorie A. Les hôtels de catégories B, C et D serviront des repas de style japonais ou en boîte-repas.
- 7) Déjeuner et dîner sont disponibles seulement aux heures fixées dans les hôtels et auberges japonaises.
- 8) Les principaux types de chambre (vu l'espace disponible) sont prévus pour une personne.

#### Modification et annulation

Toute modification ou annulation devra être communiquée par écrit (télécopie ou télex acceptés) au Comité Organisateur. En règle générale, nous n'accepterons pas d'annulation ou de modification transmise par téléphone. Aucun frais d'annulation ne sera prélevé pour les modifications de date de séjour, sauf quand le retard sur la date d'arrivée implique une annulation ultérieure comme indiqué ci-dessus.

En cas d'annulation après réception de la demande et du dépôt, nous rembourserons le dépôt, moins les frais de traitement bancaire et les frais de communication par demande. Notre politique d'annulation est la suivante:

	Frais d'annulation	Frais de traitement d'annulation
Après réception des frais	Pas de prélèvement	Frais de traitement bancaire et frais de communication (par demande)
Jusqu'à un mois avant l'arrivée prévue à l'hôtel	20% du tarif d'une nuit	Frais de traitement bancaire et frais de communication (par demande)
Jusqu'à 14 jours avant l'arrivée prévue à l'hôtel	50% du tarif d'une nuit	Frais de traitement bancaire et frais de communication (par demande)
Jusqu'à 7 jours avant l'arrivée prévue à l'hôtel	100% du tarif d'une nuit	Frais de traitement bancaire et frais de communication (par demande)

[Bien que nous retenions les chambres pour cette manifestation dans presque tous les hôtels de Miyazaki, la réservation semble très difficile parce que le nombre de chambres disponibles en cette saison est très limité. Nous vous demandons de passer par le CO pour votre réservation afin d'éviter toute confusion.]

### Réservation de chambre en dortoir et pour la Soirée

#### Informations sur l'hébergement en dortoir

Le Comité Organisateur (CO) de Miyazaki a retenu un certain nombre de chambres dans des dortoirs de Miyazaki durant les 10èmes Championnats du Monde d'Athlétisme des Vétérans 93. Nous vous demandons de lire attentivement les explications ci-dessous et de remplir le formulaire de demande ci-joint en caractères d'imprimerie ou de le taper. Renvoyez-en deux copies à l'adresse suivante; conservez la dernière page.

#### Soirée

Le samedi 16 octobre, à 18 heures, nous organiserons une grande Soirée de rencontre. Nous serions très heureux si vous nous faisiez le plaisir de vous joindre à nous. Les frais de participation de ¥3,000 par personne devront être versés en même temps que les arrhes pour l'hébergement.

\*Tenue conseillée-tenue de ville pour le soir

#### Réservation de chambres en dortoir

- 1) Le tarif de la chambre sera de ¥4,000 par personne et par nuit, et comprendra le petit-déjeuner, la taxe nationale et le service. Des boîtes-repas seront en option à ¥1,000 par personne.
- 2) Remplissez la demande de réservation en caractères d'imprimerie ou tapez-le. Si vous faites partie d'un groupe et souhaitez faire une demande de groupe:
  - a. utilisez un formulaire de demande pour groupe.
  - b. indiquez le nom du chef du groupe et le nom et le sexe de tous les autres membres du groupe.
  - c. tous les membres du groupe doivent arriver et repartir du dortoir à la même date.
- 3) Indiquez si vous participerez ou non aux Championnats.
- 4) Signez le formulaire.
- 5) Ce formulaire doit parvenir à l'adresse suivante au plus tard le 31 mai 1993.

The 10th World Veterans' Athletic Championships  
Housing Division  
c/o Kintetsu International, Inbound Sales Office  
19-2 Kanda-Matsunaga-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101, Japan  
Téléphone: 81-3-3253-6131  
Télécopie: 81-3-3255-7128  
Télex: 222-3341 KNTFTC J

6) Les arrhes doit nous parvenir au plus tard le 31 mai 1993; sinon la réservation sera annulée.

7) Une confirmation de réservation, indiquant le nom du dortoir, vous sera envoyée.

8) Les demandes de réservation en dortoir seront acceptées sur la base du premier arrivé, premier servi.

#### Conditions générales et règles d'hébergement en dortoir

Avant d'effectuer la réservation, veuillez noter les conditions générales et les règles pour le logement en dortoir suivantes:

- 1) Il y a un minimum de 6 à 8 personnes par chambre, et un maximum de 20 personnes dans les grandes chambres.
- 2) Les chambres sont assignées par sexe. Même les époux ne peuvent pas dormir dans la même pièce.
- 3) Une chambre peut être partagée par les membres d'un autre groupe, selon le nombre de personnes dans votre groupe.
- 4) Les arrivées et départs s'effectuent à certaines heures.
- 5) Les dortoirs ne fournissent pas de commodités telles que brosse à dents, savon, serviette, pyjama; apportez les vôtres.
- 6) Les chambres ne sont pas équipées de salles de bains ni de lavabos. Les toilettes communes peuvent être de style japonais.
- 7) Le petit-déjeuner est servi à la cafétéria seulement durant certaines heures.
- 8) Les charges incidentelles ne peuvent être payées qu'en liquide en yens.
- 9) S'il n'y a pas de coffre, vos objets de valeur sont sous votre responsabilité.

#### Repas au dortoir

Le dîner de style japonais (menu fixé ou boîte repas) sera disponible au prix fixe de ¥1,000 par personne. Le dîner, disponible à partir du second jour de séjour à Miyazaki, doit être réservé à l'avance et réglé au plus tard à midi la veille. Seul le paiement en liquide (en yens) est acceptable (pas de carte de crédit); il ne sera pas remboursé après l'heure limite.

#### Règlement

- 1) Le montant total (tarif total de la chambre et frais de soirée) devra être versé au plus tard le 31 mai 1993 en yens japonais de l'une des manières suivantes.
- 2) Virement bancaire: Effectuez le versement à:
 

Nom de la banque:	Daiichi-Kangyo Bank, Okachimachi Branch
Nom du compte:	WORLD VETERANS 93
N° du compte:	1464535
- 3) Effet bancaire: Envoyez-nous un effet bancaire payable à WORLD VETERANS '93 avec votre formulaire d'inscription.
- 4) Carte de crédit (VISA, MASTERCARD ou AMERICAN EXPRESS CARD): Remplissez la fiche ci-jointe, et renvoyez-la-nous avec votre feuille d'inscription.
- 5) Les chèques personnels ne sont pas acceptables.
- 6) Le nom du payeur doit être le même que celui du participant ou, dans le cas d'une demande de groupe, que celui du chef du groupe ou du groupe.
- 7) Annexe une copie de votre reçu bancaire à votre formulaire d'inscription (pour le transfert bancaire).  
[Comme la disponibilité des dortoirs est limitée, faites votre réservation rapidement.]



## Norme des médailles

Si seulement trois concurrents ou moins participent à une course, le concurrent terminant dernier ne recevra pas de médaille s'il ne remplit pas les conditions de la norme des médailles de la page 72. Le troisième dans le cas de trois concurrents, le second dans le cas de deux concurrents, et le premier dans le cas d'un concurrent, recevront une médaille s'ils remplissent les conditions de la norme.

La norme des médailles ne s'applique pas à la marche sur route, aux épreuves pour les concurrents de 90 ans et plus, ni aux courses de haies féminines, au lancement du marteau, au saut à la perche ou au triple saut.

La norme des médailles ne sera pas utilisée pour trier des concurrents potentiels des Championnats du Monde d'Atlétisme des Vétérans.

## Le site de Miyazaki

Face à l'Océan Pacifique, Miyazaki est située sur la côte Est de l'île de Kyushu, la plus méridionale des 4 îles du Japon. Le "Nihon-shoki" (Chroniques du Japon), le plus ancien texte écrit du Japon, permet de faire remonter la longue histoire de Miyazaki à l'origine du Japon, si bien que dans maints endroits de la préfecture de Miyazaki fleurissent ruines historiques, légendes, mythes et noms de lieux qui évoquent l'ère de la fondation du Japon. De nombreux arts provinciaux et des objets artistiques historiques ont été conservés sous forme de biens culturels nationaux/préfectoraux.

Miyazaki jouit d'un climat très doux, avec une température moyenne annuelle de 16.9°C, et le plus grand nombre de jours de beau temps du Japon. Les 10èmes Championnats du Monde d'Atlétisme des Vétérans sont prévus pour le mois d'octobre, la meilleure période aussi bien pour le sport que pour le tourisme.

Miyazaki est largement connue pour ses stations touristiques, et fière de ses nombreux sites naturels splendides, comprenant cinq parcs nationaux/quasi nationaux et six parcs naturels préfectoraux, qui attirent de nombreux visiteurs de tout le Japon. Depuis quelques années, des stations touristiques internationales ont été construites le long de la côte, où doivent s'ouvrir le plus grand dôme océanique du monde, des hôtels gratte-ciel, et des parcours de golf.

Miyazaki reçoit maintenant des avions de 10 villes du Japon et trois lignes de ferry. Les autoroutes et chemins de fer se développent très rapidement.

Miyazaki, dite "Demeure du soleil et de la verdure", dont les rues principales sont bordées de palmiers Washintonia, abonde de fleurs tout au long de l'année. Son climat fantastique et le caractère chaleureux et l'ouverture d'esprit de ses habitants vous permettront de vous y sentir à l'aise. Soyez les bienvenus à Miyazaki.

### The 4th World Veterans' Weight Pentathlon

Un pentathlon du poids aura lieu sous le patronage du World Weight Pentathlon and Throwers Club, avec l'accord du WAVA et en coopération avec le Comité d'Organisation.

Date:	16 octobre 1993.	Ouverture: 9h.
Lieu:	Parc des Sports Préfectoral de Miyazaki	
Epreuves:	Lancement du poids classique, lancement du disque, lancement du marteau, lancement du javelot, lancement du poids lourd.	
Droit d'inscription:	25 \$ U.S.	
Inscription:	La date limite des inscriptions est fixée au 1er juillet 1993. Pour participer, utilisez le formulaire d'inscription des Championnats du WAVA. Même si vous ne désirez que concourir dans le Pentathlon du poids, vous devez également régler les droits du WAVA.	
Prix:	Les trois premiers athlètes de chaque catégorie, déterminée par le sexe et l'âge, recevront une médaille autre que celle du WAVA.	
Règles:	1) Cette rencontre se déroulera selon les règles du WAVA. 2) Les hommes et les femmes concourront séparément en groupe d'âge de 5 ans. 3) Chaque participant aura droit à 4 lancements dans chaque épreuve. 4) Une nouvelle table de score standard sera utilisée pour le Pentathlon du Poids.	

Le Pentathlon du Poids est ouvert à tous les athlètes vétérans et nous souhaitons la plus grande participation.

# Deutsch

## Veranstaltungskalender

07. Okt. (Do.)	Zehnkampf, Siebenkampf, 10,000 m
08. Okt. (Fr.)	Zehnkampf, Siebenkampf, 10,000 m Feierliche Entfaltung der Veteranen-Wettkampf-Flamme.
09. Okt. (Sa.)	Disziplinen im Stadion, Eröffnungszeremonie
10. Okt. (So.)	Disziplinen im Stadion, Geländelauf
11. Okt. (Mo.)	Disziplinen im Stadion, Gehen
12. Okt. (Di.)	Wettkampf-Ruhetag Regionale Treffen der WAVA Frauentreffen der WAVA Komitee-Sitzungen, Stadion und Außendisziplinen
13. Okt. (Mi.)	Disziplinen im Stadion
14. Okt. (Do.)	Wettkampf-Ruhetag Generalversammlung der WAVA
15. Okt. (Fr.)	Laufwettbewerbe
16. Okt. (Sa.)	Laufwettbewerbe, Party
17. Okt. (So.)	Staffel Marathon Abschlußzeremonie

## Anmeldung zur Teilnahme an den Meisterschaften

### Anmeldeverfahren

- Bitte das Anmeldeformular oder eine Kopie davon benutzen. Das ausgefüllte Formular muß bis spätestens zum 31. Juli 1993 beim Sekretariat des Organizing Committee (OC) eingehen.  
Nachträgliche Änderungen oder Ergänzungen im Hinblick auf die gewählten Wettkämpfe oder die ersatzweise Teilnahme an derer Personen sind nach Annahme der Anmeldung NICHT mehr zulässig.
- Bitte erkundigen Sie sich zunächst bei der Mitgliedsorganisation in Ihrem Land, bevor Sie die Anmeldeunterlagen einsenden. Anschrift der Annahmestelle für Anmeldungen:

### The 10th World Veterans' Championships

5-15, Miyata-cho, Miyazaki City,  
Miyazaki Prefecture 880 Japan

Telefon: 81-985-32-3376 (Ceremomy and Events Division)

Telefax: 81-985-31-1153 (Ceremomy and Events Division)

- Ihnen wird vor Beginn der Meisterschaften eine Anmeldebestätigung zugeschickt. Bitte bringen Sie diese Anmeldebestätigung zur Wettkampfstätte mit, um Ihre Teilnehmernummer etc. zu erhalten.  
Falls die Anmeldebestätigung nicht bis zum 1. September 1993 bei Ihnen eingehen sollte, wenden Sie sich bitte postalisch oder per Telefax an das OC.

### Vorbedingungen für die Teilnahme

- Teilnahmeberechtigt an den 10. Leichtathletik-Veteranen-Weltmeisterschaften sind alle vor dem 7. Oktober 1993

geborenen und körperlich gesunden Männer und am oder vor dem 7. Oktober 1958 geborenen und körperlich gesunden Frauen. Dem Anmeldeformular ist ein Nachweis über das Geburtsdatum anzufügen. Hierzu genügt eine Kopie der Geburtsurkunde oder des Reisepasses.

Die Teilnehmer werden nach Lebensalter (Stichtag: 7. Okt. 1993) in jeweils fünf Jahrgänge umfassende Klassen ab 40 Jahre bei den Männern und ab 35 Jahre bei den Frauen eingeteilt (siehe S. 65). Teilnehmer, die falsche Angaben über ihr Lebensalter etc. machen, werden disqualifiziert und gemäß den WAVA-Regeln gesperrt.

- (2) Die Teilnahme unterliegt keinen Einschränkungen in Bezug auf bisherige Wettkampfleistungen oder eine frühere Teilnahme an den Meisterschaften. Die Zahl der Wettbewerbe (Disziplinen), an denen teilgenommen werden kann, ist nicht begrenzt. Es sollte aber bei der Anmeldung darauf geachtet werden, daß die persönliche Planung realistisch ist. Wir verweisen dazu auf die Wettkampfpäne (siehe S. 66-).

#### Teilnehmergebühren

Die Teilnehmer haben neben einer WAVA-Gebühr in Höhe von US \$ 15.00 Teilnehmergebühren zu entrichten, deren Höhe von der Zahl der gewählten Disziplinen abhängig ist. Hierfür gelten folgende Beträge:

1. gewählte Disziplin:	US \$ 25.00
2. bis 5. Disziplin:	je US \$ 8.00
6. und weitere Disziplinen:	je US \$ 15.00
Kontonummer:	22-NO-00002-0
Kontoname:	Veterans' Championships in Miyazaki 93
Name der Bank:	THE MIYAZAKI BANK, LTD. KENCHO BRANCH 10-1, 2-chome, Tachibana-dori Higashi, Miyazaki

An das OC entrichtete Teilnehmergebühren werden NICHT rückerstattet, auch wenn der Wettkämpfer nicht an den Meisterschaften teilnehmen kann.

#### Sammelband zu den Meisterschaften

Zu den Meisterschaften wird ein Sammelband mit sämtlichen Wettkampfergebnissen herausgegeben. Wenn Sie Exemplare des Sammelbands erhalten möchten, können diese während der Dauer der Meisterschaften bestellt werden.

#### Regeln und Bestimmungen

Die Meisterschaften werden gemäß den WAVA-Regeln durchgeführt. Alle Wettkämpfer sind gehalten, den Weisungen der Wettkampfrichter zu folgen.

#### Blinde Teilnehmer

Blinde Sportler, die aufgrund einer Sehbehinderung Helfer benötigen, können unter der Bedingung teilnehmen, daß sie die Arrangements für ihre Helfer selbst übernehmen. Blinde Wettkämpfer dürfen allerdings durch die Anwesenheit ihrer Helfer keine Wettkampf Vorteile über andere Wettkämpfer genießen.

Der Wettkampfhelfer muß in einer Position hinter oder neben dem blinden Wettkämpfer bleiben. Bei Benutzung einer Leine darf der Wettkampfhelfer nicht vor dem Wettkämpfer an der Leine ziehen. Blinde Läufer sind gehalten, die äußerste Bahn zu belegen.

#### Zeitbegrenzungen etc.

Bei den Laufdisziplinen können Wettkämpfer, die den Start des nächsten Rennens verzögern könnten, auf eine der äußeren Bahnen gewiesen werden.

Wenn ein Offizieller des OC befindet, daß die Teilnahme eines Wettkämpfers andere Personen gefährdet oder den Ablauf der Veranstaltung behindert, kann der Offizielle verfügen, daß der betreffende Wettkämpfer den Wettkampf beendet oder die Wettkampfstätte verläßt.

#### Verleihung der Medaillen

- (1) Alle Wettbewerber, die in ihrer Altersklasse einen der ersten drei Plätze belegen, werden mit Medaillen ausgezeichnet. Wenn nur drei oder weniger Wettkämpfer teilnehmen, wird dem Drittplazierten eine Medaille nur dann verliehen, wenn er die Medaillen-Anforderungen (siehe S. 73) erfüllt.  
Die Medaillen-Anforderungen gelten nicht für die Disziplin Gehen (Straße), Wettbewerbe der Klasse 90 Jahre und älter sowie die Disziplinen Hindernislauf, Hammerwerfen, Stabhochsprung und Dreisprung der Frauen.
- (2) In den Mannschaftswettbewerben werden alle Mitglieder der erst- bis drittplazierten Mannschaften mit Medaillen ausgezeichnet.
- (3) Alle Teilnehmer erhalten Teilnahmeurkunden und Gedächtnis-Medaillen.

#### Mannschaftswettbewerbe

- (1) Bei Marathon, Querfeldeinrennen und Strassengeher-Wettkampf wird ein Rekord in totaler Zeit von den Mannschaften von den ersten drei aus jeweiligen Ländern registriert. Die Wettspiele erfolgen getrennt mit Altersunterschied von fünf.  
Jeder Spieler kann sich durch Altersherabsetzung um die athletischen Wettspiele am Platzwärter bis zum fünf nachmittags des Tags vor dem Wettspiel bewerben, wobei ein von ihm aufgestellten Rekord und Rang gemäß seiner eigentlichen Altersklasse gegliedert wird, im Gegensatz mit Rekord und Rang für seine Mannschaft.
- (2) Bei den 100- und 400-m-Staffelwettbewerben kann ein Land in jeder Altersklasse durch eine Mannschaft vertreten sein. Länder, die teilnehmen möchten, sind gehalten, die Namen von vier bis sechs Wettkämpfern in das Anmeldeformular einzutragen, US \$ 25.00 an die angewiesene Stelle zu zahlen und die erhaltene Quittungsmarke zusammen mit dem Anmeldeformular bis 15:00 am 15. Oktober der Wettkampfleitung einzureichen.  
Bei allen Staffelwettbewerben kann ein Wettkämpfer auch einer Mannschaft in einer niedrigeren Altersklasse als der eigenen angehören.
- (3) Alle Wettkämpfer eines Landes, die an Mannschafts- bzw. Staffelwettbewerben teilnehmen, müssen Uniform tragen, die ihre Landeszugehörigkeit erkenntlich machen.

#### Geräte

- (1) Die im Wettkampf getragenen Schuhe dürfen in den Disziplinen Hochsprung und Speerwerfen keine Spikes über 12 mm und in den anderen Disziplinen keine Spikes über 9 mm aufweisen.
- (2) Es dürfen keine anderen als die vom Sponsor gestellten Startblöcke verwendet werden.
- (3) In den Werfer-Disziplinen werden vom Sponsor Geräte (siehe S. 72) für sämtliche Altersklassen gestellt.  
Falls ein Wettkämpfer eigene Geräte benutzen möchte, sind diese zwischen 14:00 und 17:00 am Tag vor dem Wettkampftag der besonderen Prüfkommision zur Prüfung auf Übereinstimmung mit den Wettkampfbestimmungen vorzulegen. Zur Benutzung eines von der Kommission zugelassenen Geräts ist auch jeder andere Wettkämpfer berechtigt.
- (4) Für den Stabhochsprung werden vom OC Sprungstangen bereitgestellt.  
Sprungsstangen für den persönlichen Gebrauch sind innerhalb ihres Öffnungszeitraums zur Inspektion an die Zentrale der Meisterschaften zu schicken. Das OC übernimmt keine Gewähr für eine etwaige Beschädigung der Stangen.

<Zentrale der Meisterschaften>

World Veterans' Athletic Championships Headquarters  
Miyazaki Prefectural Sports Park  
1443-12, Oaza-kumano, Miyazaki City,  
Miyazaki Prefecture 889- 21, Japan

<Öffnungszeitraum>

20. September bis 19. Oktober 1993

### Reglementierung für Laufen, Werfen und Springen

- (1) Bei Strecken bis 5,000 m wird erforderlichenfalls eine Vorrunde und eine Zwischenrunde durchgeführt.  
Zusätzlich zu den Erst- und Zweitplatzierten kann sich gegebenenfalls auch eine bestimmte Anzahl weiterer Wettkämpfer für die nächste Runde qualifizieren.  
Die Namen der für die nächste Runde qualifizierten Läufer werden innerhalb von 30 Minuten nach Ende des Rennens der letzten Gruppe an der hierfür bestimmten Anschlagtafel ausgehängt. Die qualifizierten Teilnehmer werden nach Maßgabe der erzielten Zeiten gesetzt.
- (2) Die Zahl der Wettkämpfer pro Lauf ist folgendermaßen begrenzt:

100, 200, 400 m	8 Personen
800 m	14 Personen pro Vorlauf
	8 Personen im Endlauf
1,500 m	18 Personen pro Vorlaufgruppe
	12 Personen im Endlauf

Sollte eine Vorrunde aufgrund von Abmeldungen überflüssig werden, wird zur für die Vorrunde geplanten Zeit die Zwischenrunde durchgeführt. Der Endlauf beginnt unverändert zur ursprünglich angesetzten Zeit.  
Die offiziellen Wettkampfpäne werden zu einem späteren Zeitpunkt festgelegt und im Veranstaltungsprogramm bekanntgegeben.
- (3) In den Disziplinen 5,000 m und 10,000 m Lauf, 2,000 m und 3,000 m Hindernis und bei den Staffeltwettbewerben 5,000 m Gehen (Bahn) kann das Setzen von Teilnehmern erforderlich sein.
- (4) In den Hindernisrennen müssen die Hindernisse übersprungen werden. Wettkämpfer, die ein Hindernis kletternd überwinden, werden disqualifiziert.
- (5) Distanz, Hürdenhöhe und Hürdenabstände für die einzelnen Altersklassen bei den Hürdenläufen sind auf Seite 72 angegeben.  
Die Hürden müssen in einer Weise übersprungen werden, daß beide Beine zumindestens momentan ohne Bodenberührung sind
- (6) Weitsprung, Dreisprung und Werfen  
Nach jeweils drei Versuchen aller Wettbewerber erhalten die Wettkämpfer, die einen der ersten acht Plätze (der achte Platz kann mehrfach belegt sein) einnehmen, je drei weitere Versuche.
- (7) Hochsprung und Stabhochsprung  
Die Höhe der Latte wird beim Hochsprung in Schritten von 5 cm und beim Stabhochsprung in Schritten von 10 cm angehoben. Die Latte muß so überwunden werden, daß beide Beine ohne Bodenberührung sind.  
Beim Stabhochsprung können elastische Sprungstangen verwendet werden.
- (8) Die beim Speerwerfen der 800- bzw. 600-g-Kategorie verwendeten Speere müssen den Technischen Bestimmungen 1993 der IAAF entsprechen. Die Speerspitze muß den Boden zuerst berühren und eine erkennbare Spur hinterlassen.  
Beim Speerwerfen der 400-g-Kategorie wird die Weite zu dem Punkt gemessen, an dem die Speerspitze den Boden berührt, wobei von der Annahme ausgegangen wird, daß der Speer den Boden mit der Spitze zuerst berührt.

### Gruppenzuweisung

- (1) Beim 5,000-m-Lauf, 10,000-m-Lauf, bei den Hindernisrennen und beim 5,000-m-Gehen (Bahn) können die Teilnehmer nach Maßgabe der geschätzten Wettkampfstärke gesetzt werden. Die langsameren Rennen werden zuerst durchgeführt.  
In den vorgenannten Laufwettbewerben werden die Plazierungen in den einzelnen Altersklassen nach Maßgabe der von den Wettkämpfern der jeweiligen Altersklasse erzielten Leistungen bestimmt.
- (2) In den Sprung- und Werfdisziplinen (außer Hochsprung und Weitsprung) erfolgt bei großer Teilnehmerzahl eine

Unterteilung in Gruppen mit jeweils drei Versuchen. Die acht besten Wettkämpfer qualifizieren sich für den Endkampf mit erneut je drei Versuchen.

### Sportstätten

#### Stadion-Disziplinen

Alle im Sportpark vorhandenen Einrichtungen befinden sich in bequemer Laufweite.

- |            |                                    |
|------------|------------------------------------|
| 1. Stätte: | Leichtathletik-Stadion I (400 m)   |
| 2. Stätte: | Leichtathletik-Stadion II (300 m)  |
| 3. Stätte: | Leichtathletik-Stadion III (400 m) |
| 4. Stätte: | Werferstadion                      |

#### Marathonlauf

Der Marathonlauf mit Leichtathletik-Stadion I als Ziel wird auf einem verkehrsfreien Kurs über flaches Gelände entlang der Pazifikküste abgehalten.

#### Geländelauf

Der Geländelauf wird im 40 Auto-Minuten von Miyazaki entfernten Seito durchgeführt. Die Läufer legen 2 Runden auf einen 5 Kilometer langen Kurs in einem hügeligen Park mit Rasenzonen und Naturpfaden zurück.  
Die Wettkämpfer müssen in zwei Runden insgesamt 10 Kilometer zurücklegen.

#### Gehen (Straße)

Der 2,5 km lange Rundkurs führt über eine flache Straße entlang der Küste.

### Ausfüllen des Anmeldeformulars

Falls sich in Ihrem Land eine angeschlossene Veteranensport-Organisation befindet, erkundigen Sie sich bitte zunächst bei dieser, ob Sie Ihre Anmeldung als Einzelperson einschicken können oder diese durch die Organisation genehmigt und eingereicht werden muß.

- (1) Für die einzelnen Buchstaben nur jeweils ein Kästchen verwenden: Familiennamen und Vornamen angeben. Die Postleitzahl, das Land, das Bundesland etc. und den Ort in die dafür vorgesehenen Felder und die weiteren Angaben (einschließlich Zimmer-Nr. # bei Apartments etc.) in die Adresse-Zeilen eintragen. Staatsangehörigkeit, Telefonnummer, Geschlecht, Geburtsdatum und Lebensalter in die entsprechenden Felder eintragen.  
Als Lebensalter das Alter zum 7. Oktober 1993 angeben.
- (2) Die Disziplinen ankreuzen, an denen Sie teilnehmen möchten. Zuvor sollten Sie anhand der neben den Disziplinen stehenden Angaben prüfen, ob diese für Ihre Altersklasse angeboten werden.  
Bei den gewählten Disziplinen in der Spalte für die Bestleistung Ihre Bestleistung im Zeitraum 1992/93 eintragen.  
Im der Laufbahn-Spalte die wichtigsten Veranstaltungen (außer Veteranen-Weltmeisterschaften) eintragen, an denen Sie teilgenommen haben.
- (3) Wenn Sie bereits an früheren Leichtathletik-Veteranen-Weltmeisterschaften teilgenommen haben, dies bitte in der Zeile "Zeichen" entsprechend ankreuzen.
- (4) Bitte die von Ihnen gesprochene(n) Sprache(n) ankreuzen. Falls keine der aufgeführten Sprachen zutrifft, Ihre Sprache unter "Sonstige" angeben.

### Medizinische Betreuung

An den Wettkampfstätten wird für die Dauer der Meisterschaften eine medizinische Station eingerichtet (außer an wettkampffreien Tagen), die Erste Hilfe für die Athleten leistet. Die medizinische Station steht in engem Kontakt mit speziellen medizinischen Einrichtungen (Landes- und Präfektur-Krankenhaus) zur Behandlung von Verletzungen und Krankheiten etc. Durch ärztliche Behandlung an solchen medizinischen Einrichtungen anfallende Kosten sind vom Teilnehmer selbst zu tragen.

## Verkehrsverbindungen zwischen Stadt und Sportpark

Für die Dauer der Meisterschaften wird zwischen der Stadtmitte von Miyazaki und dem Sportpark ein kostenloser Shuttle-Busdienst zur Beförderung der Teilnehmer eingerichtet. Auch für den Transport zu und von der Party und der WAVA-Generalversammlung werden kostenlose Busse zur Verfügung stehen.

- (1) Die Abfahrt und Ankunft der Busse erfolgt von einer Stelle, die vom Haupthotel aus in circa 10 Minuten zu Fuß erreichbar ist (nähere Bestimmung später).
- (2) Die Busse stehen exklusiv für die Wettkämpfer, ihre Familienangehörigen und Freunde und die Offiziellen der Veranstaltung zur Verfügung. Das IC stellt allen Wettkämpfern Kennkarten aus, die sie zur bevorrechtigten Benutzung der Sitzplätze berechtigen.
- (3) Die Busse verkehren vom 4. bis einschließlich 19. Oktober.
- (4) Der Busdienst beginnt 2 Stunden vor Beginn des ersten Ereignisses des jeweiligen Tages und endet 1 Stunde nach Ende des letzten Ereignisses.
- (5) Die Busse verkehren in Abständen von 30 Minuten, wobei die Anzahl der eingesetzten Busse vom Veranstaltungskalender und der Zahl Anmeldungen abhängig ist.
- (6) Am 4., 5. und 6. Oktober sowie am 18. und 19. Oktober finden nur 4 Hin- und Rückfahrten statt. Dieser eingeschränkte Busdienst gilt auch an wettkampffreien Tagen (12. und 14. Oktober).
- (7) Am 4., 5. und 6. Oktober verkehrt ein kostenloser Busdienst viermal zwischen dem Flughafen und der Innenstadt. Zusätzlich zum kostenlosen Busdienst verkehren in der Stadt Miyazaki eine Reihe örtlicher Buslinien. Zwischen der Innenstadt und dem Flughafen Miyazaki verkehren die Linienbusse in Abständen von 10-20 Minuten (Fahrzeit: ca. 16 Minuten).

## Doping-Kontrolle

Wettkämpfer, die aus gesundheitlichen Gründen Arzneimittel nehmen, müssen eine ärztliche Bescheinigung vorlegen, in welcher der/die Name(n) des/der Arzneimittel(s), die medizinischen Begründungen für die Einnahme des Arzneimittels und die Dosierung dargelegt sind. Falls Sie nicht sicher sind, ob ein Arzneimittel, das Sie nehmen, von der IAAF verboten ist, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer Landeszentrale. Wenn Sie auch dann noch keine Gewißheit haben, gehen Sie sicher und lassen Sie sich ein medizinisches Gutachten ausstellen. DAS MEDIZINISCHE GUTACHTEN MUSS ZUSAMMEN MIT DEM ANMELDEFORMULAR EINGEREICHT WERDEN. Falls Ihre Doping-Kontrolle positiv ist und Sie kein entsprechendes medizinisches Gutachten eingereicht haben, werden Sie für den Wettkampf gesperrt und Sie müssen mit weiteren Strafen entsprechend der WAVA-Bestimmungen rechnen.

## Ausflug-Information

Es werden eine Reihe von Ausflugsfahrten angeboten, die Sie mit verschiedenen Aspekten der Präfektur Miyazaki bekanntmachen wollen. Die Teilnahmegebühren schließen den Transport, etwaige Eintrittsgebühren und die Begleitung durch einen Reiseführer sowie einen englischsprachigen Dolmetscher ein. Wenn alle Tour weniger als 30 Personen sind, werden die Tour automatisch abbestellt. Mindestteilnehmerzahl von 30 Personen voraus.

Bitte machen Sie Ihre Reservierungen vor der Anreise zu den Meisterschaften, Touren, bei denen noch Plätze frei sind, können mit Ausnahme der Tour nach Takachiho, die eine Übernachtung einschließt, auch noch vor Ort im Sportpark der Präfektur Miyazaki gebucht werden.

- (1) Stadtrundfahrt Miyazaki (halber Tag, 3,800 Yen)

Diese Tour macht Sie mit den landschaftlichen Glanzlichtern der Stadt Miyazaki bekannt.

Aoshima, ("Blaue Insel"): Aoshima, eine Insel mit 1,5 km Umfang vor dem beliebtesten Badestrand der Stadt, beheimatet eine große Vielfalt subtropischer Pflanzen und Bäume, Sie besitzt auch einen eigenen Schrein, Den um die Insel liegenden Felsen, vom unablässigen Spiel der Wellen zerfurcht, trug ihre eigenartige Form die Bezeichnung "Waschbrett des Teufels" ein.

Heiwadai Koen (Friedenspark): Dies ist der größte Park der Stadt. Er ist auf einem Hügel gelegen und für seinen Friedenturm (Heiwa-no-To) bekannt, der aus Steinen aus aller Welt errichtet wurde und eine herrliche Aussicht auf die Stadt bietet.

- (2) Miyazakis "Gemeinde der Bildung" (halber Tag, 3,500 Yen)

Dies ist Japans zweite Gemeinde, die in den Rang einer "Gemeinde der Bildung" erhoben wurde, Ihren Kern bilden die Universität Miyazaki und das Miyazaki Medical College. Die hier gefundene harmonische Ausgewogenheit zwischen Hochschuleinrichtungen, Hochtechnologie-Industrien und Wohnvierteln ist Miyazakis Antwort auf die Herausforderungen durch den schnellen Wandel der modernen Zeit, Zum Ausflug gehört auch die Besichtigung einer "High-Tech"-Werksanlage.

- (3) Entspannung im Phoenix Resort (halber Tag, 8,000 Yen)

Gönnen Sie sich einen halben Tag Sonne und Spaß im größten überdachten "Wasserpark" der Welt. Durch das große einziehbare Kuppeldach ist der Betrieb im Park vom Wetter unabhängig. Zu den Hauptattraktionen zählen ein künstliches Meer mit Wellen und Strand, rasante Wasserrutschen und simulierte Besuche des Meeresgrunds in einem Boot.

- (4) Aya, Stadt der Handwerkskunst (ganzer Tag, 8,200 Yen einschließlich Mittagessen)

Das rund 30 km von Miyazaki entfernte Aya bietet seinen Besuchern zahlreiche Sehenswürdigkeiten. Dazu gehören das Schloß Aya und das International Craft Castle, die auf einem Hügel gelegen über dem Städtchen thronen. Im Schloß, einer dreistöckigen Holzbaustruktur, sind historische Objekte ausgestellt, während im International Craft Castle traditionelle Handwerkskunst (Stoffe, Kermamik, Holzarbeiten) bestaunt und erworben werden kann. Die dort tätigen Handwerker geben Ihnen gern die Gelegenheit, die eigene Hand zu erproben. Sie besuchen weiterhin Japans größte "Shochu"-Brennerei, die das klare Gebirgswasser der Wildbäche Ayas zum Destillieren des farblosen "Shochu"-Brantweins nutzt.

- (5) Ebino-Hochebene (ganzer Tag, 8,900 Yen einschließlich Mittagessen)

Die Hochebene von Ebino, die sich durch die herrliche Schönheit ihrer Natur auszeichnet, liegt in ca. 1.200 m Höhe über dem Meeresspiegel in Japans erstem Nationalpark. Genießen Sie einen Spaziergang durch die verblüffende vulkanische Landschaft mit Kraterseen, dampfspeienden Berghängen und karmesinrotem Suzuki-Gras (japanisches Pampa-Gras) und entspannen Sie sich in der frischen Bergluft. Am Fuße der Hochebene können Sie Obstgärten zum Selbstpflücken besuchen.

- (6) Fahrt entlang der Nichinan-Küste (ganzer Tag, 8,500 Yen einschließlich Mittagessen)

Sie fahren -- mit dem pazifische Ozean zu Ihrer linken Seite -- auf der atemberaubenden Nichinan-Küstenstraße gen Süden und erreichen Kojima, eine kleine Insel, auf der wildlebende Affen zu Hause sind, Anschließend besuchen Sie Obi, dessen weißwandige Samurai-Häuser und Schloßruine das Bild vom Japan vor 150 Jahren erstehen lassen. Hier können Sie sich auch beim "Shihanmato", eine traditionelle Form des Bogenschießens, versuchen. Der Ausflug endet mit dem Besuch des Udo-Schreins, der in einer Höhle nahe am Meer gelegen ist.

Nach Ende der Meisterschaften:

- (7) Takachiho, Heimat der Mythen und Legenden (2 Tage, 28,000 Yen einschließlich Übernachtung, Frühstück, 2 Mittagessen und 1 Abendessen)

Takachiho, mythischer Ursprung Japans und Heimat einer blühenden Volkskunst, besitzt Japans einzigen der Shinto-Sonnengöttin gewidmeten Schrein, die ihr Licht in dem wunderschönen Tal, in dem der Schrein errichtet wurde, in einer Höhle verborgen haben soll. Hier können Sie Bekanntschaft mit "Kagura" (geweihte Shinto-Tänze) machen und die herrliche Berglandschaft in sich aufnehmen, die dieser geheimnisvollen Stätte eine ganz besondere Atmosphäre verleiht. Takachiho ist auch für die Wildheit und Steilheit seiner Schlucht bekannt, die die Besucher zu einer Bootsfahrt (im Preis nicht inbegriffen) auf dem smaragdgrünen Wasser des sich durch die Mitte schlängelnden Flusses einlädt.

Für nähere Auskünfte über diese Touren und Ausflugsfahrten außerhalb der Präfektur Miyazaki wenden Sie sich bitte an:

Kintetsu International  
Inbound Sales Office  
19-2 Kanda-Matsunaga-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101, Japan  
Telefon: 81-3-3253-6131  
Telex: 222-3341  
Telefax: 81-3-3255-7128



## Hotelinformationen

Das Miyazaki Organizing Committee (OC) hat für die Dauer der 10. Leichtathletik-Veteranen-Weltmeisterschaften eine Reihe von Hotelzimmern in größeren Hotels und japanischen Gasthöfen (Ryokan) in Miyazaki reserviert. Wir bitten Sie, den nachstehenden Abschnitt durchzulesen und das angefügte Antragsformular in Blockschrift oder mit der Schreibmaschine auszufüllen. Bitte die ersten zwei Formularblätter an die nachstehende Adresse einsenden und das letzte Blatt als Ihre persönliche Kopie aufbewahren.

### Party

Am Samstag, den 16. Oktober 1993, beginnt um 18:00 die Farewell and Otsukaesama Party der Meisterschaften. Wir würden uns über Ihre Teilnahme sehr freuen. Die Party-Gebühr in Höhe von 3.000 Yen pro Person ist zusammen mit der Anzahlung für die Zimmerreservierung zu überweisen.

\* Wir empfehlen zwanglose Abendkleidung

### Antrag auf Hotelreservierung

- 1) Die Hotels sind in die nachstehenden vier Klassen eingeteilt.
- 2) Die Zimmerpreise gelten pro Zimmer und Übernachtung und einschließlich Frühstück, Steuer und Service-Zuschlag.
- 3) Bitte die gewünschte Hotelklasse angeben.
- 4) Räume im japanischen Stil werden von mindestens vier Personen belegt; private Badezimmer sind eventuell nicht vorhanden. Als tägliches Frühstück wird ein japanisches Frühstück serviert.
- 5) Ihre Aufenthaltsdauer sollte die gleiche sein wie die Ihrer Zimmergenossen.
- 6) Bitte für jede Zimmerreservierung ein getrenntes Antragsformular verwenden.
- 7) Das Antragsformular in Blockschrift oder mit der Schreibmaschine ausfüllen. Wenn Sie Kinder in Ihrer Begleitung haben, den Namen Ihres Reisebüros angeben, falls Sie an einer Gruppenreise teilnehmen.
- 8) Bitte kreuzen Sie an, ob Sie an den Veteranen-Weltmeisterschaften teilnehmen.
- 9) Das Formular bitte unterschreiben.
- 10) Dieses Formular sollte bis spätestens 31. Mai 1993 an der folgenden Adresse eingehen:

The 10th World Veterans' Athletic Championships  
Housing Division  
c/o Kintetsu International, Inbound Sales Office  
19-2 Kanda-Matsunaga-cho,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101, Japan  
Telefon: 81-3-3253-6131 Telefax: 81-3-3255-7128  
Telex: 222-3341 KNTFTCJ

- 11) Die Anzahlung muß bis zum 31. Mai 1993 eingehen. Anderenfalls wird die Reservierung storniert.
- 12) Ihnen wird eine Reservierungsbestätigung mit dem Hotelnamen und Zimmerpreis sowie einer Rechnung über den Restbetrag für das Zimmer zugesandt.
- 13) Hotelreservierungen werden in zeitlicher Reihenfolge zugeteilt, solange noch Zimmer verfügbar sind.
- 14) Im Falle von Gruppenanmeldungen wenden Sie sich bitte an das OC.

### Überweisung

- 1) Die Anzahlung in Höhe von 40.000 Yen (Zimmerpreis pro Zimmer) und die Party-Gebühr (3.000 Yen pro Person)

sollte in Japanischen Yen auf einem der nachstehenden Wege bis zum 31. Mai 1993 bei uns eingehen:

- 2) Banküberweisung: Bitte überweisen an  
Name der Bank: Daiichi-Kangyo Bank, Okachimachi Branch  
Kontoname: WORLD VETERANS 93  
Kontonummer: 1464535
- 3) Banktratte: An WORLD VETERANS '93 zahlbare Banktratte zusammen mit dem Antragsformular übersenden.
- 4) Kreditkarte (VISA, MASTER CARD oder AMERICAN EXPRESS CARD): Bitte den angefügten Streifen ausfüllen und zusammen mit dem Antragsformular übersenden.
- 5) Private Schecks sind nicht zulässig.
- 6) Der Name des Übersenders sollte mit dem Namen des Teilnehmers bzw. der Gruppe übereinstimmen. Schicken Sie uns bitte eine Liste aller Teilnehmer, wenn es sich bei dem übersandten Betrag um den Gesamtbetrag für eine Gruppe handelt.
- 7) Bitte eine Kopie der Bankquittung an Ihr Antragsformular anheften (bei Banküberweisungen).
- 8) Der Restbetrag gemäß der mit der Reservierungsbestätigung erhaltenen Rechnung ist bis zum auf der Bestätigung genannten Datum auf einem der oben genannten Zahlungswege zu entrichten.

### Zimmerpreise

Klasse	Einzelzimmer (eine Person)	Zweibettzimmer (zwei Personen)	Japanischer Raum (mit mindestens vier Personen belegt)	Hauptmahlzeit (wahlweise)
Klasse A (Deluxe)	----	¥22,000 (@¥11,000)	----	¥4,000
Klasse B (First Class)	¥9,500	¥18,000 (@¥9,000)	¥30,800 (@¥7,700)	¥3,000
Klasse C (Tourist)	¥8,500	¥16,000 (@¥8,000)	----	¥2,000
Klasse D (Economy)	¥7,500	¥13,000 (@¥6,500)	¥22,000 (@¥5,500)	¥1,500

Hinweis: Die Zimmerpreise gelten pro Zimmer pro Übernachtung einschließlich Frühstück, Steuer und Service-Zuschlag. Eine Gemeindesteuer in Höhe von 3% wird erhoben, wenn die Gesamtkosten pro Übernachtung pro Person einschließlich der obigen Zimmerpreise den Betrag von 15.001 Yen (in japanischer Währung) überschreiten.

### Zimmerbedingungen und Mahlzeiten

- 1) "----" bedeutet, daß dieser Typ für Einzelpersonen oder vier Personen in Hotels der Klassen A und C nicht verfügbar ist.
- 2) Die Angaben in Klammern bezeichnen den Zimmerpreis pro Person pro Nacht bei Zweibett-Zimmern bzw. Räumen für mindestens vier Personen in japanischen Gasthöfen.
- 3) Zu den oben genannten Festpreisen vor festes-Menü (einschließlich Steuer und Service-Zuschlag) werden Hauptmahlzeiten angeboten.
- 4) Hauptmahlzeiten (Dinner) sind ab dem zweiten Tag des Aufenthalts in Miyazaki auf Wunsch erhältlich (\*Vorausgehende Bestellung erforderlich, wobei der Preis am Vortag bis spätestens 12:00 mittags zu entrichten ist weil das alle feste-Menüs sind; keine Rückerstattung mehr nach 12:00 mittags wie oben).
- 5) Das übliche Zahlungsmittel für die Mahlzeiten in den Hotels sind japanische Yen. Manche der Hotels bzw. japanischen Gasthöfe (Ryokan) akzeptieren keine Kreditkarten.
- 6) Westliche Hauptmahlzeiten (Dinner) sind nur in Hotels der Klasse A erhältlich. In den Klassen B, C und D

werden japanische Mahlzeiten oder Imbißpakete angeboten.

- 7) Frühstück und Hauptmahlzeit werden in den Hotels und japanischen Gasthöfen nur innerhalb bestimmter Zeiten serviert.
- 8) Beim Großteil der westlichen Typen des Zimmers handelt es sich um Einzelzimmer.

#### Änderungen und Stornierungen

Änderungen und Stornierungen sind dem OC in schriftlicher Form (Telefax und Telex o.k.) mitzuteilen. Telefonische Änderungs- und Stornierungswünsche werden grundsätzlich nicht berücksichtigt. Bei Änderung des Datums des Aufenthalts werden keine Stornierungsgebühren erhoben, außer wenn die Verschiebung des Ankunftstags eine der nachstehend aufgelisteten Stornierungen beinhaltet.

Bei Stornierungen nach Erhalt der Anmeldung und Anzahlung wird die Anzahlung abzüglich der Bankbearbeitungsgebühr und einer Mitteilungsgebühr pro Antrag erstattet. Für Stornierungen gilt folgende Regelung:

	Stornierungsgebühr	Abwicklungsgebühren
Nach Eingang	Kostenlos	Bankbearbeitungsgebühr und Mitteilungsgebühr (pro Antrag)
Bis 1 Monat vor dem Ankunftstag	20% des Zimmerpreises für 1 Übernachtung	Bankbearbeitungsgebühr und Mitteilungsgebühr (pro Antrag)
Bis 14 Tage vor dem Ankunftstag	50% des Zimmerpreises für 1 Übernachtung	Bankbearbeitungsgebühr und Mitteilungsgebühr (pro Antrag)
Bis 7 Tage vor dem Ankunftstag	100% des Zimmerpreises für 1 Übernachtung	Bankbearbeitungsgebühr und Mitteilungsgebühr (pro Antrag)

[Für die Weltmeisterschaften wurden Zimmer in fast allen Hotels von Miyazaki gesichert, da Reservierungen wegen der stark begrenzten Zahl freier Zimmer in dieser Jahreszeit schwierig sind. Zur Vermeidung von Ungelegenheiten empfehlen wir daher, die benötigten Zimmer durch das OC zu buchen.]

#### Antrag auf Schlafsaal- und Party-Reservierung

##### Information über Unterkunft in Schlafsälen

Das Miyazaki Organizing Committee (OC) hat für die Dauer der 10. Leichtathletik-Veteranen-Weltmeisterschaften eine Reihe von Schlafsälen reserviert. Wir bitten Sie, die nachstehenden Erläuterungen durchzulesen und das angefügte Antragsformular in Blockschrift oder Druckbuchstaben auszufüllen. Bitte die beiden ersten Formularseiten an die nachstehende Adresse schicken und das letzte Blatt als Ihre persönliche Kopie aufbewahren.

##### Party

Am Samstag, den 16. Oktober 1993, beginnt um 18:00 die Farewell and Otsukaresama Party der Meisterschaften. Wir würden uns über Ihre Teilnahme sehr freuen. Die Party-Gebühr in Höhe von 3.000 Yen pro Person ist zusammen mit der Anzahlung für die Zimmerreservierung zu überweisen.

##### Antrag auf Schlafsaal-Reservierung

- 1) Die Übernachtungsgebühr beträgt 4.000 Yen pro Person einschließlich Frühstück, Nationalsteuer und Service-Zuschlag. Auf Wunsch ist für 1.000 Yen pro Person ein Essenspaket erhältlich.
- 2) Das Antragsformular in Blockschrift oder mit der Schreibmaschine ausfüllen. Wenn Sie einer Gruppe angehören und Gruppenunterkunft beantragen möchten:
  - a. Bitte je ein Formular pro Gruppe verwenden.
  - b. Bitte den Namen des Gruppenleiters und die Namen aller Gruppenmitglieder einschließlich des Geschlechts angeben.
  - c. Alle Gruppenmitglieder müssen am selben Tag ankommen und abreisen.
- 3) Bitte ankreuzen, ob Sie an den Meisterschaften teilnehmen.

4) Den Antrag bitte unterschreiben.

5) Das ausgefüllte Formular muß spätestens am 31. Mai 1993 bei der nachstehenden Adresse eingehen:

The 10th World Veterans' Athletic Championships  
Housing Division  
c/o Kintetsu International, Inbound Sales Office  
19-2 Kanda-Matsunaga-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101, Japan  
Telefon: 81-3-3253-6131 Telefax: 81-3-3255-7128  
Telex: 222-3341 KNTFTCJ

- 6) Die Anzahlung muß bis zum 31. Mai 1993 eingehen. Anderenfalls wird die Reservierung storniert.
- 7) Ihnen wird eine Reservierungsbestätigung mit dem Namen der Unterkunft zugesandt.
- 8) Reservierungen werden zugeteilt, solange noch freie Plätze vorhanden sind.

##### Allgemeine Bedingungen und Regeln für Schlafsaalunterkünfte

Vor der Antragstellung bitte die nachstehenden allgemeinen Bedingungen und Regeln für Schlafsaalunterkünfte durchlesen:

- 1) Die Mindestbelegung der Räume beträgt 6 - 8 Personen. Die maximale Zahl an Personen beträgt bei großen Sälen mit Behelfsbetten 20 Personen.
- 2) Die Räume werden nach Geschlechtern getrennt zugeteilt. Auch bei Ehepaaren ist keine gemeinsame Unterbringung möglich.
- 3) Je nach Anzahl der Gruppenmitglieder sind die Räume gegebenenfalls mit Mitgliedern anderer Gruppen zu teilen.
- 4) Die Anmeldung (Check-in) und Abmeldung (Check-out) in der Unterkunft ist nur zu bestimmten Zeiten möglich.
- 5) Da in den Unterkünften keine Gegenstände für den persönlichen Gebrauch wie Zahnbürsten, Seife, Handtücher und Pyjamas gestellt werden, denken Sie bitte daran, alles Benötigte mitzubringen.
- 6) Die Räume sind nicht mit Badezimmern und Waschräumen ausgestattet. Bei den Gemeinschaftstoiletten kann es sich um Toiletten japanischer Art handeln.
- 7) Das Frühstück wird nur zu bestimmten Zeiten in der Cafeteria serviert.
- 8) Etwaige Nebengebühren sollten ausschließlich in japanischer Währung entrichtet werden. (die Barzahlung)
- 9) Tresore sind nicht vorhanden. Sie sind für Ihre mitgebrachten Wertgegenstände selbst verantwortlich.

##### Mahlzeiten in den Schlafsaal-Einrichtungen

Mahlzeiten im japanischen Stil (festes Menü oder Essenspaket) sind zum Festpreis von 1.000 Yen pro Person erhältlich. Für die ab dem zweiten Tag des Aufenthalts erhältliche Mahlzeit (Dinner) ist eine Vorbestellung erforderlich. Der Preis ist bis spätestens 12:00 mittags am Vortag zu entrichten.

Als Zahlungsmittel wird nur Bargeld (nur japanische Yen) entgegengenommen (keine Kreditkarten). Nach dem oben genannten Zeitpunkt ist keine Rückerstattung mehr möglich.

##### Überweisung

- 1) Der volle Betrag (Übernachtungsgebühren und Party-Gebühr) sollte bis zum 31. Mai 1993 in japanischen Yen auf eine der folgenden Weisen gezahlt werden:
- 2) Banküberweisung: Bitte überweisen an

Name der Bank:	Daiichi-Kangyo Bank, Okachimachi Branch
Kontoname:	WORLD VETERANS 93
Kontonummer:	1464535

- 3) Banktratte: An WORLD VETERANS '93 zahlbare Banktratte zusammen mit dem Antragsformular einschicken.
- 4) Kreditkarte (VISA, MASTER CARD oder AMERICAN EXPRESS CARD): Bitte den angefügten Streifen ausfüllen und zusammen mit dem Antragsformular einschicken.
- 5) Private Schecks sind nicht zulässig.
- 6) Der Name des Übersenders sollte mit dem Namen des Teilnehmers oder bei Gruppenanmeldungen mit dem Namen des Gruppenleiters bzw. der Gruppe übereinstimmen.
- 7) Bitte eine Kopie der Bankquittung an Ihr Antragsformular anheften (bei Banküberweisungen).

[Wegen der begrenzten Zahl verfügbarer Schlafsaalplätze den Antrag bitte rechtzeitig stellen, um noch eine Reservierung zu erhalten.]

#### Medaillen-Anforderungen

Wenn nur drei oder weniger Wettkämpfer an einem Rennen teilnehmen, wird dem Letztplatzierten eine Medaille zuerkannt, wenn er die nachstehenden Medaillen-Anforderungen auf Seite 72. Bei Wettkämpfen mit drei oder vier Teilnehmern werden den Drittplatzierten und bei Wettkämpfen mit zwei Teilnehmern dem Zweitplatzierten Medaillen zuerkannt, wenn sie die Anforderungen erfüllen.

Die Medaillen-Anforderungen gelten nicht für die Disziplin Road Walk, Wettbewerbe der Klasse 90 Jahre und älter sowie bei den Frauen für die Disziplinen Hindernislauf, Hammerwerfen, Stabhochsprung und Dreisprung.

Die Medaillen-Anforderungen stellen keine Qualifikationsnorm zur Auswahl der Teilnehmer an den Leichtathletik-Veteranen-Weltmeisterschaften dar.

#### Profil von Miyazaki

Miyazaki erstreckt sich, dem Pazifischen Ozean zugewendet, entlang der Ostküste von Kyushu im Süden Japans.

In "Nihon-shoki" (Chronik Japans), Japans ältesten erhaltenen schriftlichen Aufzeichnungen, kann der Ursprung der langen Geschichte Japans auf Miyazaki zurückgeführt werden. Es erstaunt daher nicht, daß sich um Miyazaki zahlreiche Legenden und Mythen ranken und viele Ortsnamen und historische Ruinen in der Präfektur an die Gründung Japans erinnern. Eine Reihe bodenständiger Kunstformen und historischer Kunstgegenstände stehen im Rang nationaler oder präfekturaler Kulturschätze.

Miyazaki ist mit einem sehr milden Klima mit einer jährlichen Durchschnittstemperatur von 16,9 °C und der größten Zahl unbewölkter Tage unter allen Regionen Japans gesegnet. Die 10. Leichtathletik-Veteranen-Weltmeisterschaften werden im Oktober abgehalten, der für Sportveranstaltungen wie auch für Ausflugsfahrten der jahreszeitlich günstigste Monat des Jahres ist.

Für seine Ferienorte und die Schönheit seiner Landschaft ist Miyazaki weithin bekannt. Es besitzt zahlreiche Stätten mit herrlicher Szenerie und dem ganzen Reichtum der Natur, darunter fünf National- und Quasi-Nationalparks sowie sechs Naturparks der Präfektur, die Jahr für Jahr eine große Zahl von Besuchern aus allen Teilen Japans anziehen. In der Küstenregion wurden in den letzten Jahren auch internationale Ferien-Resorts geschaffen. Hier sehen u.a. das weltgrößte "Ocean Dome"-Schwimmbad, vielstöckige neue Hotels und neue Golfkurse ihrer Eröffnung entgegen.

Miyazaki wird aus 10 japanischen Städten angefliegen und verfügt über drei Autofährschiff-Verbindungen. Auch das Autobahn- und Eisenbahnnetz wird in raschem Tempo ausgebaut.

Die Hauptstraße von Miyazaki, das häufig als "Heimat der Sonne und Flora" bezeichnet wird, ist von Washintonia-Palmen gesäumt und entfaltet rund um das Jahr seine Blütenpracht. Das wunderbare Klima und die Warmherzigkeit und Offenheit der Bürger bieten Ihnen die beste Garantie für einen angenehmen und unbeschwerteten Aufenthalt. Herzlich willkommen in Miyazaki!

#### The 4th World Veterans' Weight Pentathlon.

Ein Gewicht-Fünfkampf findet unter Schirmherrschaft vom World Veterans' Weight Pentathlon and Throwers Club mit Genehmigung von WAVA und Zusammenarbeit von der Organisationskommission statt.

Datum : 16. Oktober 1993, Beginn um 9 Uhr  
 Ort : Miyazaki Präfektur Sports Park  
 Programm : Kugelstoßen, Diskuswerfen, Hammerwerfen, Speerwerfen, Schwergewichtwerfen  
 Gebühr : US\$ 25  
 Meldung : bis zum 1. Juli 1993

Verwenden Sie bitte die WAVA Meisterschaft Antragsformular.

Wenn Sie nur am Gewicht-Fünfkampf teilnehmen wollen, müssen Sie auch die WAVA-Gebühr bezahlen.

Zuerkennung : Die besten 3 Athleten in jeder Geschlecht- und Altersgruppe erhält je einen non-WAVAMadaille.

Regel  
 1) Das Programm wird gemäß der WAVA-Regeln durchgeführt.  
 2) Damen und Herren kämpfen getrennt in 5-Jahren Altersgruppen mit.  
 3) Jeder Teilnehmer kann bis zum vierten Mal in Jedem Programm werfen.  
 4) Eine neue Punkttabelle wird für den Gewicht-Fünfkampf verwendet.

Der Gewicht-Fünfkampf ist für alle Veteranathleten offen. Wir hoffen, daß möglichst viele Athleten an dem Kampf teilnehmen werden.

# Español

## Plan de competiciones

### Octubre

- |                |                                                                                                                                                                      |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7 (Jueves)     | Decalón, heptalón, 10,000 metros                                                                                                                                     |
| 8 (Viernes)    | Decalón, heptalón, 10,000 metros<br>Celebración del Evento Deportivo "La Llama de los Veteranos"                                                                     |
| 9 (Sábado)     | Eventos de carreras en pista y campo, Ceremonia de apertura                                                                                                          |
| 10 (Domingo)   | Eventos de carreras en pista y campo, Campo a través                                                                                                                 |
| 11 (Lunes)     | Eventos de carreras en pista y campo, caminata                                                                                                                       |
| 12 (Martes)    | Día libre (no hay competiciones)<br>Reunión regional WAVA<br>Reunión de mujeres WAVA<br>Reunión en el lugar de competición<br>Reunión fuera del lugar de competición |
| 13 (Miércoles) | Eventos en pista y campo                                                                                                                                             |
| 14 (Jueves)    | Día libre (no hay competiciones)<br>Asamblea general WAVA                                                                                                            |
| 15 (Viernes)   | Eventos de carreras en pista                                                                                                                                         |
| 16 (Sábado)    | Eventos de carreras en pista, Fiesta                                                                                                                                 |
| 17 (Domingo)   | Relevo<br>Maratón<br>Ceremonia de clausura                                                                                                                           |

### Solicitud para la Participación en el Campeonato

#### Procedimiento de solicitud

- (1) Sírvase rellenar el formulario de admisión en la competición, o copia. El formulario de admisión se deberá recibir antes del 1 de julio de 1993.

Después de aceptada la admisión no se aceptarán cambios ni adiciones en eventos ni competidores, ni tampoco sustitución de competidores.

- (2) Todos los competidores deberán primeramente ponerse en contacto con sus respectivas Organizaciones Gubernamentales Nacionales ("National Governing Bodies" (NGB) para verificar si ellos deben entrar en estos campeonatos a través de su NGB o si deben entrar como individuos.

El formulario de admisión se deberá enviar a:

The 10th World Veterans' Championships  
 5-15, Miyata-cho, Miyazaki City, Miyazaki Prefecture 880  
 Japan  
 Tel: 81-985-32-3376 (Ceremony and Events Division)  
 Fax: 81-985-31-1153 (Ceremony and Events Division)

- (3) Se enviará a usted un certificado de admisión dentro del mes antes de la competición. Sírvase llevar consigo este certificado al lugar de competición y presentarlo para recibir su número de participación, etc.

Si no recibe dicho certificado para el 1 de septiembre de 1993, póngase en contacto con el Comité Organizador (CO) por fax o por correo.

### Requisitos para la Participación

- (1) Los hombres con buena salud que nacieron en o antes del 7 de octubre de 1953 y las mujeres con buena salud que nacieron en o antes del 7 de octubre de 1958 pueden participar en la Décimo Campeonato Atlético Mundial de Veteranos. El documento que evidencie su fecha de nacimiento deberá ir adjunto al formulario de admisión a la competición. Se acepta una copia de su partida de nacimiento o de su pasaporte.  
Los participantes se clasifican en varios grupos según su edad para el 7 de octubre de 1993, en aumentos de 5 años, desde los 40 años de edad para los hombres y 35 años para las mujeres (vea la página 65). Si se halla alguna falsedad con respecto a la edad, etc en las aserciones de un participante, tal participante quedará descalificado y suspendido según las reglas de WAVA.
- (2) Las calificaciones de participación no se limitan por los records individuales de los presuntos participantes o sus participaciones anteriores en Campeonatos. Aunque usted puede tomar parte en cualquier número de eventos, evite hacer un plan forzado de usted mismo haciendo referencia al plan de competición (vea la página 66~) antes de presentar la solicitud al Campeonato.

### Cuota de participación

Las cuotas, calculadas dependiendo del número de cada evento deseado por el competidor, abajo descriptas, se deber añadir a la cuota WAVA de US\$15.00 para determinar las cuotas de participación del competidor.

Primer evento admitido:	US\$25.00
2º al 5º evento:	US\$8.00 por cada evento
6º y más:	US\$15.00 por cada evento

Las cuotas se deberán remitir en dólares americanos a:

Número de Cuenta: 22-NO-00002-0  
Nombre de Cuenta: Veterans' Championships in Miyazaki 93  
Nombre del Banco: THE MIYAZAKI BANK, LTD., KENCHO-BRANCH  
10-1, 2-chome, Tachibana-dori Higashi,  
Miyazaki

Las cuotas de participación pagadas a CO NO SE DEVOLVERÁN aún cuando el competidor no pueda participar en el Campeonato.

### Libro de resultados

Todos los resultados en los Campeonatos se compilan en un Libro de Resultados. Si usted quiere comprar un Libro de Resultados, los pedidos se aceptarán durante el período de los campeonatos.

### Reglas y regulaciones

Los Campeonatos se desarrollarán de acuerdo a las Regulaciones Técnicas IAAF de 1993, Reglas WAVA, y este Libro de Admisión. Todos los competidores deben seguir las instrucciones de los árbitros.

### Competidores ciegos

Los competidores ciegos que requieran asistentes pueden participar en los Campeonatos bajo la condición de que ellos se provean sus propios asistentes. Sin embargo, estos competidores no tendrán ninguna ventaja sobre los demás competidores debido a los asistentes que les acompañen.

El asistente en la competición debe posicionarse detrás o contiguo al competidor. Si se usa una cuerda, el asistente en la competición no deberá tirar de la cuerda delante del competidor. El competidor ciego deberá correr en la pista extrema exterior.

### Limitaciones de tiempo, etc.

Para eventos de pista, a los competidores que sean tan lentos que retarden el inicio del siguiente evento, posiblemente existe la posibilidad de que se les exija correr en pistas exteriores.

Cuando un árbitro haya juzgado que la participación de un competidor puede perjudicar a otras personas o que retarde el progreso, el oficial del OC puede exigir que cese tal participación o que el competidor en cuestión abandone el lugar de competición.

### Premios

- (1) Todos los competidores que terminen del primero al tercer lugar recibirán medallas para cada grupo por edad. Sin embargo, si solamente participan en la carrera tres o menos individuos, el competidor que llegue último no recibirá premio a no ser que él/ella satisfaga el Estándar de Medalla (vea la página 73).  
El Estándar de Medalla no se aplica a la caminata en carretera, eventos de 90 o más grupos de edad, o carreras de vallas de mujeres, lanzamiento de martillo, salto de pértiga, o salto triple.
- (2) Para eventos de grupo, todos los competidores de los equipos 1º al 3º recibirán medallas.
- (3) Se darán certificados de participación y medallas conmemorativas a todos los participantes.

### Eventos de equipo

- (1) El maratón, la Carrera a campo traviesa y la Caminata o la Marcha serán apuntados sobre la totalidad de los tiempos registrados por equipos de los primeros tres competidores de cada país que lleguen a la meta para cada uno de los 5 agrupamientos por edades.  
En estos eventos, cualquier atleta podrá participar en un agrupamiento de una categoría inferior sujeto a la declaración en el área de control de los participantes antes de las horas 5:00 p.m. del día anterior. En este caso, la marca individual de tal atleta (en contraste a la marca utilizada como la de su equipo) será considerada como la de su propio grupo de edad.
- (2) Un equipo de cuatro personas en carrera de relevos de 100m/400m puede representar una nación por cada grupo por edad. Cualquier nación que desee participar deberá registrar los nombres de 4 a 6 competidores en el formulario de admisión a la competición, deberá pagar US\$25.00 al banco designado, recibir un sello por certificado de pago, y presentar el Formulario al área de clasificación de competidores antes de las 3:00 p.m. del 15 de octubre.  
En competición de equipo, un competidor puede participar en el equipo de un grupo por edad inferior a su propia edad.
- (3) Todos los competidores de una nación que participen en eventos de equipo deberán llevar un uniforme que identifiquen su país.

### Equipos

- (1) Los zapatos que se usen en la competición no deberán tener púas de más de 12 mm para carreras de salto de altura y lanzamiento de jabalina, ni deberán exceder 9 mm para los demás eventos.  
En campo a través no se deben llevar zapatos con púas.
- (2) No se deben utilizar bloques de inicio fuera de los preparados por el CO.
- (3) Todos los equipos (vea la página 72) para cada grupo por edad en cada evento de lanzamiento los preparará el CO. Si cualquier competidor de lanzamiento desea utilizar su propio equipo, el equipo debe estar certificado por el comité especializado de inspección en cumplimiento de las reglas de competición desde las 2:00 hasta las 5:00 de la tarde del día anterior al evento. Cualquier otro competidor que desee utilizar el equipo registrado puede hacerlo.
- (4) Las Pértigas para el salto de pértiga las preparará el CO. Si un competidor quiere utilizar su propia pértiga la debe enviar para inspección a la Oficina Central de los Campeonatos durante el período de apertura. El CO no asumirá responsabilidad por ningún daño causado a las pértigas.

<Oficina Central del Campeonato>  
WORLD VETERANS' ATHLETIC CHAMPIONSHIPS HEADQUARTERS  
Miyazaki Prefectural Sport Park  
1443-12, Oaza-kumano, Miyazaki City, Miyazaki Prefecture 889-21, Japan

<Período de apertura>  
20 de septiembre al 19 de octubre de 1993



### Reglas para deportes de carreras en pista y de campo

- (1) Para eventos de carreras en pista de 1,500 metros o menos, se celebrará una preliminar o semifinal, según sea necesario.
- Además de los competidores que terminen en 1º y 2º lugar, el número designado de individuos con récord de tiempo más alto entre todos los competidores en la misma categoría pueden proceder a la siguiente carrera.
- Los nombres de los individuos que pasan a la siguiente carrera se anunciarán en el cartel de anuncios dentro de los 30 minutos después de que el grupo final termina la competición. En este caso, estos individuos se clasificarán en base de sus mejores records de tiempo.

- (2) El número de competidores en cada carrera deberá ser como sigue:

100, 200, 400 m:	8 personas
800 m:	14 personas para cada preliminar 8 personas para la final
1,500 m:	18 personas para cada preliminar 12 personas para la final

Si una preliminar no es necesaria debido a un aumento en el retiro de competidores desde la admisión, tendrá lugar una semifinal al tiempo de inicio de la preliminar. Sin embargo, la final deberá comenzar como estaba programada originalmente.

Los horarios de tiempo de competición oficiales serán los incluidos en el programa de competición, que se decidirán en fecha posterior.

- (3) Los grupos de preseleccionados podrán participar en las carreras de 5,000 y 10,000 metros, las carreras de obstáculos de 2,000 y 3,000 metros, y 5,000 metros en caminatas y carreras de relevo.
- (4) Las carreras de vallas se harán a salto de brinco o de garrocha.
- (5) En la carrera con vallas, la distancia competitiva y la altura de la valla y la distancia para cada grupo por edad serán como se detalla en la página 72.
- Los competidores deben saltar por encima de las vallas de tal manera que sus piernas no toquen el suelo ni siquiera momentáneamente.
- (6) Salto de longitud, salto triple, evento de lanzamiento
- Después que cada competidor ha hecho tres ensayos, a los ocho primeros competidores (juntamente con cualquiera que esté empatado en octavo lugar) se les concederán otros tres ensayos.
- (7) Salto alto corriendo, salto de pértiga
- El aumento de altura de barra es 5 cm para el salto de altura corriendo y 10 cm para el salto de pértiga. Los competidores en estas carreras deben saltar de modo que sus piernas no toquen el suelo.
- Para salto de pértiga se puede utilizar una pértiga flexible.
- (8) Lanzamiento de jabalina
- En los eventos de jabalina de 800 g y 600 g, se deberán utilizar las jabalinas especificadas por las Regulaciones Técnicas IAAF de 1993, y la cabeza de la jabalina deberá tocar el suelo antes que cualquier otra parte de la misma y dejar una huella identificable.
- En el evento de jabalina de 400 g, la distancia se medirá desde el punto en que la cabeza de la jabalina haya tocado el suelo, en el supuesto de que ha llegado al suelo antes de cualquier otra parte de la misma jabalina.

### Agrupación

- (1) Las carreras de 5,000 y 10,000 metros, las carreras de obstáculos y las caminatas de 5,000 metros se pueden ejecutar por grupos preseleccionados en base de los últimos. El orden de victoria de cada grupo de edad se decidirá en base de las veces registradas en cada sección.
- (2) En los eventos de campo (excepto el salto alto corriendo y el salto de pértiga), si hay muchos participantes, se dividirán en varios grupos para los tres primeros ensayos. En este caso, los ocho mejores competidores serán seleccionados en base de los records individuales de todos los grupos.

### Lugares de competición

#### Eventos de carrera en pista y campo

Todas las facilidades están provistas en el Parque de Deportes y se puede llegar a las mismas andando.

Primer lugar de competición:	Primer estadio de pista y campo (400 m)
Segundo lugar de competición:	Segundo estadio de pista y campo (300 m)
Tercer lugar de competición:	Tercer estadio de pista y campo (400 m)
Cuarto lugar de competición:	Estadio de lanzamiento

#### Maratón

El maratón terminará en el primer estadio. El curso del maratón se realizará en lugar sin tráfico, llano y a lo largo de la costa.

#### Campo a través

El campo a través tendrá lugar en la ciudad de Saito, a 40 minutos de autobús desde la ciudad de Miyazaki. Los corredores completarán dos circuitos de un curso de 5 kilómetros sitios en un parque con colinas, que incluye sendas naturales y áreas de hierba especialmente establecidas.

#### Caminatas por carretera

El curso será de un circuito de 2 kilómetros y medio en carretera llana a lo largo de la costa.

### Modo de completar su formulario de admisión a la competición

Póngase en contacto con su Organización de Veteranos nacional, si la hay en su país, y cerciórese de que su admisión se puede enviar como individuo o si requiere validación o presentación a través de Organización Gubernamental Nacional.

- (1) Utilice solamente una cuadrícula para cada letra. Escriba su nombre, primero el apellido. Al escribir su dirección, escriba su código postal, nombre del país, nombre del estado (provincia), y nombre de la ciudad, en los espacios apropiados, y escriba también la restante información (incluyendo el N° si usted vive en un apartamento) en el espacio de dirección.
- Escriba su nacionalidad, número de teléfono, sexo, fecha de nacimiento y edad en los espacios apropiados. Escriba su edad hasta al 7 de octubre de 1993.
- (2) Escriba "X" en los espacios correspondientes a los eventos que usted desea participar. Asegúrese de que el evento en el que usted desea competir se acomoda a su grupo por edad, consultando la información provista junto a cada nombre de evento.
- En el espacio de mejor récord, escriba su mejor récord entre 1992 y 1993.
- En el espacio de carrera, escriba los nombres de las mayores competiciones (excepto el Campeonato Atlético Mundial de Veteranos) en que usted haya tomado parte.
- (3) Si usted ha participado en uno de los Campeonatos Atlético Mundial de Veteranos anteriores, marquelos en el lugar indicado.
- (4) Escriba un círculo en el espacio correspondiente a los idiomas que usted puede hablar. Si alguno de los idiomas enumerados no tiene aplicación, anote su propio idioma en el espacio apropiado.

### Tratamiento médico

Se establecerá un centro médico en el lugar de las competiciones durante los Campeonatos (excepto en los días de descanso de competición) para proveer la primera ayuda a los atletas participantes. El centro médico estará en contacto con facilidades médicas especializadas (hospitales del gobierno o de la prefectura) para el tratamiento de heridas, enfermedad, etc. Sin embargo, los gastos incurridos por el tratamiento médico de tales facilidades médicas se cargarán al participante.

### Transporte a y desde el Estadio

Durante el período de competiciones se proveerán autobuses gratis para transportar a los competidores entre el Parque de Deportes y el centro de la Ciudad de Miyazaki. También se proveerán autobuses gratis a/desde el lugar de competición, y lugar de reunión del Comité General de WAVA.

- 1) Los autobuses partirán de y volverán a un punto de unos 10 minutos andando desde el hotel principal (que se decidirá más tarde).
- 2) Los autobuses serán para uso exclusivo de competidores, sus familias y amigos, y oficiales de la competición. El comité Organizador proveerá a cada competidor con una tarjeta de identidad que le otorga prioridad de asiento sobre los demás pasajeros.
- 3) Los autobuses se proveerán a partir del 4 al 19 de octubre.
- 4) El servicio de autobuses comenzará 2 horas antes del primer evento en un día, y terminará 1 hora después de terminado el último evento.
- 5) Los autobuses saldrán a intervalos de 30 minutos, pero el número de autobuses está sujeto a cambio de acuerdo al horario de los eventos, y al número de asistentes.
- 6) Los días 4, 5, 6, 18 y 19 de octubre, los autobuses harán solamente cuatro viajes. En los días que no haya competiciones, éste servicio limitado también se prestará.
- 7) Los días 4, 5 y 6 de octubre, habrá autobuses que harán cuatro viajes de ida y vuelta entre el aeropuerto de Miyazaki y el centro de la ciudad. Además de los servicios gratuitos que se brindan, hay varios autobuses locales que recorren la ciudad. El servicio de autobuses que une el centro de la ciudad con el aeropuerto opera con un intervalo de 10 a 20 minutos y el viaje dure aproximadamente 16 minutos.

#### Prueba de drogas

La prueba de drogas se realizará de acuerdo a las reglas de la WAVA/IAAF. Aquellos competidores que tomen drogas por razones de salud deben presentar un certificado médico indicando: el nombre/es de la droga/as, las razones médicas por las cuales hacen uso de la/s droga/as y la dosis prescrita.

Si usted no está seguro que la medicación que usa está prohibida por la IAAF, por favor verifique con el organismo gubernamental correspondiente de su país.

Si aún tiene dudas, asegúrese de obtener el certificado médico correspondiente. Dicho certificado médico debe presentarse juntamente con el formulario de admisión.

Si la prueba de droga da resultado positivo y usted no ha presentado el certificado médico, será excluido de la competición y sometido a las penalidades correspondientes de acuerdo a las reglas de la WAVA.

#### Excursiones Turísticas

Habrán disponibles excursiones turísticas opcionales para presentar varios aspectos de la Prefectura de Miyazaki a los participantes. El costo de la excursión incluye el transporte, entrada, un guía y un intérprete que habla inglés. El costo se basa en un número mínimo de 30 participantes. Si hay menos de 30 personas la excursión se anula.

Sírvase registrarse en la excursión que mejor se le acomode antes de emprender el viaje desde su país. Las excursiones con asientos vacantes se pueden solicitar en persona en el Parque de Deportes de la Prefectura de Miyazaki, con la excepción de la visita nocturna a Takachiho.

- (1) Excursión Turística de la Ciudad de Miyazaki. (medio día), ¥3,800

Además de los puntos más importantes de la Ciudad de Miyazaki, esta excursión incluye:

Aoshima, la "Isla Azul", Ubicada en la playa más famosa de Miyazaki, Aoshima es una isla de un kilómetro y medio de circunferencia, donde crece una variedad amplia de plantas y árboles subtropicales. Además tiene su propio santuario Shintoista. Las rocas que rodean la isla han sido configuradas por las olas en una formación peculiar llamada la "Tabla de Lavar del Ogro".

Heiwadai Koen (Parque Memorial de la Paz). Ubicado sobre una colina, éste es el parque mayor de Miyazaki y es famoso por su Heiwa no To (Torre de la Paz). Está construido con piedras regaladas de países de todo el mundo. Desde la torre se divisa el imponente panorama de la Ciudad de Miyazaki.

- (2) Complejo Educacional de Miyazaki (medio día, ¥3,500).

Con la Universidad de Miyazaki y la Universidad de Medicina de Miyazaki en el corazón de la misma, vea el segundo complejo educacional más grande de la nación. Un modelo que es una fusión de academias, industrias de alta tecnología y zona residencial, el Complejo Educacional de Miyazaki testimonia el modo cómo Miyazaki se enfrenta con los retos de un mundo moderno que cambia rápidamente. También está incluida una visita para ver la actividad interior de una fábrica de alta tecnología.

- (3) Relájese en la zona de Recreo Phoenix (medio día, ¥8,000).

Disfrute medio día de sol y diversión en el parque de agua bajo techado más grande del mundo. La "Cúpula Oceánica" se caracteriza por su tejado convertible de modo que puede aprovechar de todas sus ventajas sin que importe el tiempo que haga. Entre otras cosas, báñese en el mar artificial completo con olas y una playa, intente un esquí acuático, o disfrute de una visita simulada al fondo del mar en un bote.

- (4) Aya, Ciudad de Artesanía (día completo, incluido almuerzo), ¥8,200).

Ubicada aproximadamente a 30 kilómetros de la ciudad de Miyazaki, Aya tiene muchas características para un visitante. Vea el Castillo de Aya y el Castillo de Artesanía Internacional, ambos se yerguen sobre una colina desde donde se divisa la ciudad. El Castillo de Aya es una estructura de madera de tres pisos que se distingue por sus exhibiciones históricas, así como el Castillo de Artesanía Internacional atesora artesanías tradicionales (tejidos, cerámica, trabajos en madera) para venta y exhibición. Los artesanos le esperan ansiosos para probar su destreza en hacer alguno de sus productos. También visitará la destilería de shochu mayor del Japón (licor blanco destilado), que tiene las ventajas del agua pura de los famosos arroyos que bajan de las montañas de Aya.

- (5) Altiplanicie de Ebino (día completo, almuerzo incluido, ¥8,900).

Situada a unos 1,200 metros sobre el nivel del mar, y bendecido con una belleza natural sorprendente, la Altiplanicie de Ebino está en el parque nacional primero en Japón. Un imponente paisaje volcánico con lagos en los cráteres, cuevas de montañas despidiendo vapor y el "susuki" carmesí (hierba de las pampas japonesas), usted puede disfrutar caminando, contemplando el panorama y relajándose en el aire fresco de la montaña. Al pie de la altiplanicie, visite un huerto y llene su mochila de fruta.

- (6) Una excursión a lo largo de la Costa de Nichinan (todo el día, almuerzo incluido, ¥8,500).

Rumbo al sur desde la Ciudad de Miyazaki, con el Océano Pacífico a su izquierda, siga la confortante ruta costera de Nichinan hasta Kojima, una pequeña isla habitada por monos salvajes. Eche una mirada retrospectiva al Japón de hace 150 años a medida que visita la ciudad de Obi con sus casas de samurais rodeadas de vallas blancas y las ruinas del castillo. Aquí es donde usted puede probar su destreza en "Shihanmato", un especie de tiro de arco japonés.

Finalmente, una parada en el encantador Santuario Udo, sito en una cueva junto al mar, completa su excursión.

Después de terminados los Campeonatos:

- (7) Takachiho, tierra de mitos y leyendas (2 días, una noche, desayuno, almuerzo (X2), y cena incluida, ¥28,000).

Takachiho, lugar legendario del nacimiento del Japón, lleno de tradiciones y leyendas populares, es famoso por un santuario dedicado a la única Diosa Shintoista Sol, que escondió su luz del mundo en una cueva en el hermoso valle en el que se yergue el Templo Shintoista. Aquí usted puede presenciar la danza "Kagura" (una danza famosa sagrada Shintoista), y disfrutar del panorama montañoso y de la atmósfera que constituyen este lugar tan mágico. Takachiho es también conocido por su garganta escarpada y dramática, donde los que quieren pueden hacer una excursión en bote por el río verde esmeralda que fluye por la misma (a coste extra).

Para más información acerca de estas y otras excursiones por Japón fuera de la Prefectura de Miyazaki, sírvase ponerse en contacto con:

Kintetsu International,  
Inbound Sales Office,  
19-2 Kanda Matsunaga-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101, Japan  
Tel: 81-3-3253-6131 Telex: 222-3341  
Fax: 81-3-3255-7128

#### Información sobre acomodaciones en hoteles

El Comité Organizador de Miyazaki (CO) ha reservado un número de habitaciones en hoteles principales y Ryokan (fondas japonesas) en Miyazaki durante el Décimo Campeonato Atlético Mundial de Veteranos. Se le solicita que lea lo siguiente y rellene el adjunto formulario de solicitud en letras mayúsculas o a máquina. Sírvase devolver las dos primeras copias a la siguiente dirección; usted conserve una copia de la última página.

#### Fiesta de recepción

El 16 de octubre, sábado, tendrá lugar una cena amistosa a las 6:00 pm. Nos encantará su presencia. Coste: ¥3,000 por persona, que hay que pagar al mismo tiempo que el depósito para su alojamiento.

El traje que se sugiere es el casual de noche.

### Solicitud de reserva de habitación de hotel

- 1) Los hoteles se dividen en las siguientes 4 categorías.
- 2) Los precios de habitación son por noche, incluyendo desayuno, impuestos y servicio.
- 3) Sírvase especificar la categoría que usted desea.
- 4) Para habitaciones tipo japonés, en una misma habitación se alojarán más de 4 personas; es posible que no se disponga de cuarto de baño privado. El desayuno diario será estilo japonés.
- 5) El período de estancia será el mismo que el de su compañero o compañeros de habitación.
- 6) Sírvase utilizar un formulario de solicitud para cada reservación de habitación.
- 7) Rellene el formulario de solicitud en letras mayúsculas o a máquina de escribir. Si sus acompañantes son niños, escriba el nombre de su agente de viajes si usted forma parte de un tour en grupo.
- 8) Sírvase anotar si usted competirá o no en los Campeonatos.
- 9) Sírvase firmar el formulario.
- 10) Este formulario deberá llegar a la siguiente dirección antes del 31 de mayo de 1993:

The 10th World Veterans' Athletic Championships  
Housing Division  
c/o Kintetsu International, Inbound Sales Office  
19-2 Kanda-Matsunaga-cho,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101, Japan  
TEL: 81-3-3253-6131 FAX: 81-3-3255-7128  
TELEX: 222-3341 KNTFTCJ

- 11) El depósito se deberá recibir para el 31 de mayo de 1993; de lo contrario se cancelará la reservación.
- 12) Entonces se le enviará a usted una hoja de confirmación de la reservación, con el nombre del hotel, precio de habitación y una factura para el balance del costo de la habitación.
- 13) La solicitud de hotel se tratará en base al principio de el primero que llega, el primero en ser servido.
- 14) En el caso de solicitud en grupo, sírvase ponerse en contacto con el CO.

### Giro

- 1) El giro de depósito (¥40,000 por habitación) y precio de fiesta de recepción (¥3,000 por persona) lo deberemos recibir en yenes japoneses, en cualquiera de los siguientes métodos, para el 31 de mayo de 1993.
- 2) Transferencia bancaria: Sírvase enviar el giro a:  
Nombre del banco: Daiichi-Kangyo Bank, Okachimachi Branch  
Nombre de la cuenta: WORLD VETERANS 93  
Nº de cuenta: 1464535
- 3) Cheque bancario: Sírvase escribir: Payable to WORLD VETERANS '93 y enviarlo con su formulario de solicitud
- 4) Tarjeta de Crédito (VISA, MASTER y AMERICAN EXPRESS): Sírvase rellenar la hoja de tarjeta de crédito y devolverla juntamente con su formulario de solicitud.
- 5) No se aceptan cheques personales
- 6) El nombre del remitente deberá ser el mismo que el nombre del participante o el nombre del grupo. Si usted remite la cantidad total de su grupo, sírvase enviarnos una lista de los nombres de todos los participantes.

- 7) Sírvase adjuntar una copia del recibo del banco con su formulario de solicitud (para transferencia bancaria).
- 8) Por favor, remita el giro por cualquiera de los métodos expuestos y en la fecha indicada.

### Costo básico de habitación

Categoría	Habitación individual (para una persona)	Habitación con dos camas (para dos personas)	Habitación japonesa (Mín. 4 personas)	Cena (opcional)
Categoría A (Lujo)	----	¥22,000 (@¥ 11,000)	----	¥4,000
Categoría B (Primera clase)	¥9,500	¥18,000 (@¥9,000)	¥30,800 (@¥7,700)	¥3,000
Categoría C (Turista)	¥8,500	¥16,000 (@¥8,000)	----	¥2,000
Categoría D (Economía)	¥7,500	¥13,000 (@¥6,500)	¥22,000 (@¥5,500)	¥1,500

Nota: Los precios de habitación son por noche, incluyendo desayuno, impuestos y servicio. Los impuestos locales de consumo del 3% se cargarán si el total de los gastos por noche y persona, incluyendo el precio mencionado de habitación, exceden la cantidad de 15,001 yenes japoneses.

### Condiciones de costos de habitación y comidas

- 1) "----" significa que estas habitaciones no están disponibles en las categorías A y C para uso de un individuo o 4 personas.
- 2) La cifra entre paréntesis es el costo por persona, por noche en base de 2 personas en hoteles y de 4 personas como mínimo en fondas japonesas.
- 3) Cada cena se proveerá a menú y precio fijo (incluyendo impuestos y servicio) como anteriormente.
- 4) Además, la cena está disponible desde el 2º día de su estancia en Miyazaki en base opcional (\*La cena se deberá reservar de antemano, con pago antes de las 12:00 del mediodía del día anterior; el dinero no se devolverá después de la hora tope de las 12:00 del mediodía).
- 5) Se agradece que los pagos se hagan en efectivo en yenes japoneses para los pagos de cenas en todos los hoteles; algunos hoteles/fondas japonesas no admiten tarjetas de crédito.
- 6) Cenas de estilo occidental solamente están disponibles en hoteles de categoría A. En hoteles de categorías B, C y D, se sirven comidas japonesas o en cajas a estilo japonés.
- 7) El desayuno y cena en cada hotel y fonda japonesa se sirven solamente a las horas designadas.
- 8) La mayoría de las habitaciones son con una cama.

### Cambio y Cancelación

Los cambios y cancelaciones se deben comunicar al CO por escrito (FAX o telex OK). Como regla general, no aceptaremos cancelaciones o cambios por teléfono. No se cobrará ningún cambio o cancelación por cambio de fecha de estancia, excepto cuando el aplazamiento de la fecha de registro implique cancelación después como se ha detallado anteriormente.

En el caso de cancelación después de recibir el depósito y solicitud, nosotros devolveremos el depósito, menos el costo de manejo del banco y el costo de comunicación por solicitud. La norma de cancelación es como sigue:

	Costo de cancelación	Costo de manejo de cancelación
Después de recibir el pago	No hay cargo	Costo de manejo del banco y de comunicación (por solicitud)
Hasta 1 mes antes del registro	20% de l precio de habitación 1 noche	Costo de manejo del banco y de comunicación (por solicitud)
Hasta 14 días antes del registro	50% del precio de habitación 1 noche	Costo de manejo del banco y de comunicación (por solicitud)
Hasta 7 días antes del registro	100% del precio de la habitación 1 noche	Costo de manejo del banco y de comunicación (por solicitud)

[Aunque nosotros tenemos apalabradas habitaciones para este evento en casi todos los hoteles de Miyazaki, las reservas de hotel son muy difíciles dado que el número disponible de habitaciones es muy limitado durante esta estación. En consecuencia le recomendamos que asegure las habitaciones mediante el CO, para evitar cualquier confusión.]

### Solicitud para habitación en dormitorios y reserva para la recepción-fiesta

#### Información acerca de las habitaciones en dormitorios

El Comité Organizador de Miyazaki (CO) ha reservado un número de habitaciones en dormitorios en Miyazaki durante el Décimo Campeonato Atlético Mundial de Veteranos en Miyazaki. Le suplicamos se sirva rellenar el adjunto formulario de solicitud con letras mayúsculas o a mecanografía. Sírvase devolvernos las dos primeras copias a la siguiente dirección y conserve para usted una copia de la última página.

#### Fiesta de recepción

El 16 de octubre, domingo, tendrá lugar una cena amistosa a las 6:00 pm. Nos encantará su presencia. Coste: ¥3,000 por persona, que hay que pagar al mismo tiempo que el depósito para su alojamiento.

El traje que se sugiere es el casual de noche.

#### Solicitud de reserva de habitación en dormitorio

- El precio de habitación es de 4,000 yenes por persona, por noche, incluyendo desayuno, impuestos de la nación y servicio.  
Habrá disponibles comidas en cajas estilo japonés a 1,000 yenes por persona, en base opcional.
- Complete el formulario de solicitud en letras mayúsculas o a mecanografía, si usted pertenece a un grupo y desea hacer la solicitud de grupo.
  - Sírvase utilizar una solicitud por grupo.
  - Sírvase escribir el nombre del líder del grupo y todos los nombres de los miembros indicando el sexo.
  - Todos los miembros del grupo deben registrarse en la misma fecha y salir del hotel también en la misma fecha.
- Sírvase comprobar si usted va a competir o no en los Campeonatos.
- Sírvase firmar el formulario.
- Este formulario se deberá devolver a la siguiente dirección antes del 31 de mayo de 1993.

The 10th World Veterans' Athletic Championships  
Housing Division  
c/o Kintetsu International Co., Ltd. Inbound Sales Office  
19-2 Kanda-Matsunaga-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101, Japan  
TEL:81-3-3253-6131 FAX: 81-3-3255-7128  
TELEX: 222-3341 KNTFTCJ

- El remite del pago de la habitación se deberá recibir para el 31 de mayo de 1993; de lo contrario se cancelará la reserva.

- Entonces se le enviará una hoja de confirmación de la reserva, con el nombre del dormitorio.
- La solicitud de habitación en dormitorio se aceptará en base del principio: primero que llega primero que es servido.

#### Condiciones y reglas generales del alojamiento en dormitorio

Antes de hacer la solicitud, sírvase tener en cuenta las siguientes condiciones generales para el alojamiento en dormitorio:

- Hay un mínimo de 6 a 8 personas por habitación, con un máximo de 20 personas en habitaciones grandes provistas con camas tipo litera.
- Las habitaciones se asignarán según el sexo, para hombres y para mujeres. Ni siquiera los esposos pueden estar en la misma habitación.
- Una habitación se puede compartir entre personas de otros grupos, dependiendo del número de miembros en su grupo.
- La entrada y salida solamente se permite durante ciertas horas.
- En los dormitorios no se proveen enseres personales como cepillos de dientes, jabón, toallas y pijamas. Por lo tanto traiga consigo esos artículos.
- Las habitaciones no están equipadas con cuarto de baño o lavabos. Los sanitarios generales pueden ser de estilo japonés.
- El desayuno se servirá en la cafetería solamente durante ciertas horas.
- Los gastos incidentales solamente se pagarán en moneda japonesa. (en efectivo)
- Como no hay caja fuerte, sus objetos de valor están bajo su responsabilidad.

#### Comidas en el dormitorio

Se servirán cenas a estilo japonés o se proveen en cajas a estilo japonés, menú y precio fijo de 1,000 yenes por persona. La cena, disponible desde el 2º día de su estancia en Miyazaki, se debe reservar de antemano con pago antes de las 12:00 del mediodía del día anterior.

Para los pagos solamente se acepta yenes japoneses en efectivo (no tarjeta de crédito); no se devuelve después de la hora tope mencionada.

#### Pago por giro

- Se deberá pagar la cantidad total (pago total de la habitación y cuota de la recepción-fiesta) antes del 31 de mayo de 1993, en moneda japonesa, por uno cualquiera de los siguientes métodos
- Transferencia bancaria:  
Sírvase enviar el giro a:  
Nombre del banco: Daiichi-Kangyo Bank, Okachimachi Branch  
Nombre de la cuenta: WORLD VETERANS 93  
Nº de cuenta: 1464535
- Cheque bancario: Sírvase escribir: Payable to WORLD VETERANS '93 y enviarlo con su formulario de solicitud
- Tarjeta de Crédito (VISA, MASTER y AMERICAN EXPRESS): Sírvase rellenar la hoja de tarjeta de crédito y devolverla juntamente con su formulario de solicitud.
- No se aceptan cheques personales
- El nombre del remitente deberá ser el mismo que el nombre del participante, o en caso de solicitud de grupo, el nombre del líder del grupo o el nombre del grupo.



7) Sírvase adjuntar una copia del recibo del banco con su formulario de solicitud (para transferencia bancaria).

[Debido a gran falta de disponibilidad de alojamientos en dormitorios, sírvase solicitar lo más pronto posible para garantizar las reservaciones.]

#### Normas sobre medallas

Si solamente tres o menos individuos toman parte en una competición, el competidor que llega el último recibirá medalla con tal que satisfaga las normas sobre medallas que se mencionan en la página 72. El lugar 3º de tres participantes en un evento, el lugar 2º de dos participantes, y el lugar 1º de un participante serán premiados con medalla si satisfacen las normas establecidas.

La norma estándar de medalla no se aplica a la caminata por carretera, eventos para grupos de edad de 90 o más, o carreras con obstáculos de mujeres, lanzamiento de martillo, salto de pértiga o salto triple.

La norma estándar de medalla no se usará para seleccionar participantes en el CAMPEONATO ATLETICO MUNDIAL DE VETERANOS.

#### Perfil de Miyazaki

Miyazaki está situado a lo largo de la costa oriental de Kyushu, al sur del Japón, mirando al Océano Pacífico.

Según "Nihon-shoki" (Crónicas del Japón), los datos más antiguos del Japón, la larga historia de Miyazaki se puede rastrear hasta tiempo tan antiguos que son el origen del Japón, resultando en muchas leyendas y mitos, nombres de lugares, y ruinas históricas que evocan la fundación del Japón, en muchas partes de la Prefectura de Miyazaki. Varios artes provincianos y artículos artísticos históricos se han conservado en la forma de tesoros culturales de la nación y prefectura.

Con un clima muy benigno, Miyazaki registra una temperatura media anual de 16,9°C y el número de días de buen tiempo es el mayor de Japón.

El DECIMO CAMPEONATO ATLETICO MUNDIAL DE VETERANOS EN MIYAZAKI se celebrará en Octubre, que es el mejor tiempo para deportes y giros turísticos.

Miyazaki es conocido por sus zonas turísticas prominentes, y se gloria de su gran belleza natural, incluyendo cinco parques nacionales/cuasinacionales y seis parques naturales de la prefectura, todo lo cual atrae a un gran número de turistas de todo el Japón. En los últimos años, se han venido construyendo zonas de recreo internacionales a lo largo de las regiones costeras, donde se planea abrir la cúpula oceánica mayor del mundo, hoteles rascacielos, y campos de golf.

A Miyazaki llegan ahora vuelos de líneas aéreas de 10 ciudades japonesas y tres líneas de ferris transportadores de vehículos.

Autopistas y líneas de ferrocarriles se están expandiendo a ritmo rápido.

Miyazaki, la llamada "Tierra de Sol y Verdor", tiene palmas Washintonia a lo largo de su calle principal y es rica en flores a lo largo de todo el año. Su buen clima y sus ciudadanos que rebosan simpatía natural le harán feliz y placentera su estancia. BIENVENIDO A MIYAZAKI.

#### The 4th World Veterans' Weight Pentathlon

Será celebrado próximamente un pentatlón de pesas con el auspicio del Club Mundial de Pentatlón de Pesas y Lanzadores Veteranos y bajo la aprobación de la WAVA y con la colaboración del Comité Organizador.

Fecha : Día 16 de Octubre de 1993; Iniciación a las 9:00 a.m.

Lugar : Parque Deportivo Prefectural de Miyazaki, Miyazaki, Japón.

Pruebas : Lanzamiento de bala; Lanzamiento del disco; Lanzamiento de martillo; Lanzamiento de martillo; Lanzamiento de jabalina; Lanzamiento del peso pesado.

Cuota de

Inscripción : US\$25.00 (Veinticinco Dólares Norteamericanos)

Inscripción : Fecha de cierre para la inscripción será el 1º de julio de 1993.

Sírvase enviar su aplicación utilizando el formulario de aplicación para campeonatos de WAVA.

Aún cuando Ud. tenga la intención de competir sólo en el Pentatlón de Pesas, deberá Ud. abonar la cuota de WAVA.

Premios : Los Sres. Atletas ganadores del primer al tercer lugar pertenecientes a cada grupo de sexo y de edad recibirán como premio una medalla no-WAVA.

Reglamentos : 1) La presente competencia deportiva será calificada de acuerdo con las reglas establecidas de la WAVA.

2) Hombres y Mujeres competirán separadamente en 5 distintos grupos clasificados tanto por sexo como por edades.

3) Para cada competidor será permitido hasta 4 lanzamientos en cada prueba.

4) Será utilizada para el Pentatlón de Pesas una nueva table Patrón de tantos.

El presente Pentatlón de Pesas está abierto para Todos Aquellos Atletas Veteranos.

Esperamos una concurrencia lo más numerosa posible.

## Age Group

Age group	Date of birth
W35	From Oct. 8, 1953 through Oct. 7, 1958
W40 M40	From Oct. 8, 1948 through Oct. 7, 1953
W45 M45	From Oct. 8, 1943 through Oct. 7, 1948
W50 M50	From Oct. 8, 1938 through Oct. 7, 1943
W55 M55	From Oct. 8, 1933 through Oct. 7, 1938
W60 M60	From Oct. 8, 1928 through Oct. 7, 1933
W65 M65	From Oct. 8, 1923 through Oct. 7, 1928
W70 M70	From Oct. 8, 1918 through Oct. 7, 1923
W75 M75	From Oct. 8, 1913 through Oct. 7, 1918
W80 M80	From Oct. 8, 1908 through Oct. 7, 1913
W85 M85	From Oct. 8, 1903 through Oct. 7, 1908
W90 M90	From Oct. 8, 1898 through Oct. 7, 1903
W95 M95	Before Oct. 7, 1898



# Competition Schedule by Age

## Men

Event	Round	M 40	M 45	M 50	M 55	M 60
100 m	Heat	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> am	Wed., 13 <sup>th</sup> am	Wed., 13 <sup>th</sup> am
	Semi-final	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm
	Final	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm
200 m	Heat	Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am
	Semi-final	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm
	Final	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm
400 m	Heat	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> am	Fri., 15 <sup>th</sup> am
	Semi-final	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm
	Final	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm
800 m	Heat	Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am
	Semi-final	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm
	Final	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm
1,500 m	Semi-final	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm
	Final	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm
5,000 m	Final	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> am
10,000 m	Final	Fri., 8 <sup>th</sup> pm	Fri., 8 <sup>th</sup> am	Thur., 7 <sup>th</sup> pm	Thur., 7 <sup>th</sup> pm	Thur., 7 <sup>th</sup> pm
80 m H	Semi-final					
	Final					
100 m H	Semi-final			Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm
	Final			Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm
110 m H	Semi-final	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm			
	Final	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm			
300 m H	Semi-final					Mon., 11 <sup>th</sup> am
	Final					Wed., 13 <sup>th</sup> pm
400 m H	Semi-final	Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am	
	Final	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	
2,000 m SC	Final					Wed., 13 <sup>th</sup> am
3,000 m SC	Final	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	
5,000 m W	Final	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> am	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> am
4 × 100 m R	Final	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am
4 × 400 m R	Final	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am
High Jump	Final	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am
Pole Vault	Final	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> am
Long Jump	Final	Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am
Triple Jump	Final	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm
Shot Put	Final	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm
Discus	Final	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> pm
Hammer	Final	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> am
Javelin	Final	Sat., 9 <sup>th</sup> pm	Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> pm	Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am
Decathlon	Final	Thu./Fri., 7 <sup>th</sup> /8 <sup>th</sup> am	Thu./Fri., 7 <sup>th</sup> /8 <sup>th</sup> am	Thu./Fri., 7 <sup>th</sup> /8 <sup>th</sup> am	Thu./Fri., 7 <sup>th</sup> /8 <sup>th</sup> am	Thu./Fri., 7 <sup>th</sup> /8 <sup>th</sup> am
20 k Walk	Final	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm
Cross Country	Final	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> am
Marathon	Final	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am

# Competition Schedule by Age

## Men (Cont.)

M 65	M 70	M 75	M 80	M 85	M 90	M 95+
Wed., 13 <sup>th</sup> am	Wed., 13 <sup>th</sup> am					
Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm			
Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm
Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am					
Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm			
Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm
Fri., 15 <sup>th</sup> am	Fri., 15 <sup>th</sup> am					
Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm			
Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm
Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm					
Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm
Fri., 15 <sup>th</sup> pm	Fri., 15 <sup>th</sup> pm					
Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm	Sat., 16 <sup>th</sup> pm
Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am
Thur., 7 <sup>th</sup> pm	Thur., 7 <sup>th</sup> am	Thur., 7 <sup>th</sup> am	Thur., 7 <sup>th</sup> am	Thur., 7 <sup>th</sup> am	Thur., 7 <sup>th</sup> am	Thur., 7 <sup>th</sup> am
	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm				
	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm	Sun., 10 <sup>th</sup> pm
Sun., 10 <sup>th</sup> pm						
Sun., 10 <sup>th</sup> pm						
Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am					
Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm
Wed., 13 <sup>th</sup> am	Wed., 13 <sup>th</sup> am	Wed., 13 <sup>th</sup> am	Wed., 13 <sup>th</sup> am	Wed., 13 <sup>th</sup> am	Wed., 13 <sup>th</sup> am	Wed., 13 <sup>th</sup> am
Sat., 16 <sup>th</sup> am	Sat., 16 <sup>th</sup> am	Sat., 16 <sup>th</sup> am	Sat., 16 <sup>th</sup> am	Sat., 16 <sup>th</sup> am	Sat., 16 <sup>th</sup> am	Sat., 16 <sup>th</sup> am
Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am
Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am
Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am
Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am
Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am
Wed., 13 <sup>th</sup> am	Wed., 13 <sup>th</sup> am	Wed., 13 <sup>th</sup> am	Wed., 13 <sup>th</sup> am	Wed., 13 <sup>th</sup> am	Wed., 13 <sup>th</sup> am	Wed., 13 <sup>th</sup> am
Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am
Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am	Mon., 11 <sup>th</sup> am
Wed., 13 <sup>th</sup> am	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm	Wed., 13 <sup>th</sup> pm
Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am	Sat., 9 <sup>th</sup> am
Thu./Fri., 7 <sup>th</sup> /8 <sup>th</sup> am	Thu./Fri., 7 <sup>th</sup> /8 <sup>th</sup> am	Thu./Fri., 7 <sup>th</sup> /8 <sup>th</sup> am	Thu./Fri., 7 <sup>th</sup> /8 <sup>th</sup> am	Thu./Fri., 7 <sup>th</sup> /8 <sup>th</sup> am	Thu./Fri., 7 <sup>th</sup> /8 <sup>th</sup> am	Thu./Fri., 7 <sup>th</sup> /8 <sup>th</sup> am
Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm	Mon., 11 <sup>th</sup> pm
Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am	Sun., 10 <sup>th</sup> am
Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am	Sun., 17 <sup>th</sup> am

Competition times (am/pm) are subject to change due to increase in the number of participants. For the final competition times, see the competition

# Competition Schedule by Venue

Date Venue	1st Day Oct. 7 (Thur.)	2nd Day Oct. 8 (Fri.)	3rd Day Oct. 9 (Sat.)	4th Day Oct. 10 (Sun.)	5th Day Oct. 11 (Mon.)	6th Day Oct. 12 (Tue.)	7th Day Oct. 13 (Wed.)	8th Day Oct. 14 (Thur.)	9th Day Oct. 15 (Fri.)	10th Day Oct. 16 (Sat.)	11th Day Oct. 17 (Sun.)	
1st Track and Field Stadium	Track	10,000m f (M55 to 95+) Dec. 100m (M40 to 65) Dec. 400m (M40 to 65)	Hep. 800m (W35 to 95+) 10,000m f (M40 to 45) Dec. 1,500m (M40 to 55) Dec. 110m Hurd. (M40 to 55)	800m sf (W35 to 55) 200m h (W35 to 55) 800m h (M40 to 60)	200m sf (W35 to 65) 200m f (W35 to 95+) 800m f (W35 to 95+) 80m Hurd. sf (W40 to 55) 80m Hurd. f (W40 to 95+) 100m Hurd. sf (W35) 100m Hurd. f (W35) 80m Hurd. sf (M70 to 75) 80m Hurd. f (M70 to 95+) 100m Hurd. sf (M50 to 65) 100m Hurd. f (M50 to 65) 110m Hurd. sf (M40 to 45) 110m Hurd. f (M40 to 45)	300m Hurd. sf (W50 to 55) 400m Hurd. sf (W35 to 45) 200m f (M40 to 95+) 800m f (M40 to 95+) 5,000m f (M40 to 45) 300m Hurd. sf (M60 to 70) 400m Hurd. sf (M40 to 55)	Non-competition Day	100m h (W35 to 55) 100m sf (W35 to 65) 300m Hurd. f (W50 to 95+) 400m Hurd. f (W35 to 45) 2,000m SC f (W35 to 95+) 100m sf (M40 to 80) 300m Hurd. f (M60 to 95+) 400m Hurd. f (M40 to 55) 2,000m SC f (M60 to 95+) 3,000m SC f (M40 to 55)	Non-competition Day	100m f (W35 to 95+) 400m sf (W35 to 60) 100m f (M40 to 95+) 400m h (M40 to 70) 1,500m sf (M60 to 70)	400m f (W35 to 95+) 1,500 f (W35 to 95+) 5,000m Walk f (W50 to 95+) 400m f (M40 to 95+) 1,500m f (M40 to 95+) 5,000m Walk f (M40 to 45) 5,000m Walk f (M70 to 95+)	400 Rel. f (W35 to 95+) 1,600 Rel. f (W35 to 95+) 400 Rel. f (M40 to 95+) 1,600 Rel. f (M40 to 95+)
	Field	Dec. LJ (M40 to 50, 60 to 65) Dec. HJ (M40 to 50, 60 to 65) Dec. Shot Put (M40 to 50, 60 to 65)	Dec. Pole Vault (M40 to 45) Dec. Discus (M40 to 45) Dec. Javelin (M40 to 45)	LJ (M60 to 95+) Javelin (W50 to 95+) Javelin (M70 to 95+)	Pole Vault (W35 to 95+) Shot Put (M40 to 95+)	Pole Vault (W35 to 95+) Pole Vault (M40 to 95+) Discus (M40 to 55)		Triple J (W35 to 50) Triple J (M40 to 95+) Hammer (W35 to 95+) Hammer (M70 to 95+)			Weight Pentathlon (open)	
3rd Track and Field Stadium	Track	10,000m f (W55 to 95+) Hep. 200m (W35 to 95+) Hep. 80m Hurd. (W40 to 95+) Hep. 100m Hurd. (W35) 10,000m f (M50) Dec. 100m (M70 to 95+) Dec. 400m (M70 to 95+)	10,000m f (W35 to 50) Dec. 1500m (M60 to 95+) Dec. 80m Hurd. (M70 to 95+) Dec. 100m Hurd. (M60 to 65)		200m h (M40 to 70) 200m sf (M40 to 80) 800m sf (M40 to 70)	5,000m f (W35 to 95+) 5,000m f (M50 to 95+)		100m h (M40 to 70)		1,500m sf (W35 to 70) 400m sf (M40 to 80) 1,500m sf (M40 to 55)	5,000 Walk f (W35 to 45) 5,000 Walk f (M50 to 65)	
	Field	Hep. HJ (W35 to 95+) Dec. HJ (M70 to 95+) Dec. LJ (M70 to 95+) Hep. Shot Put (W35 to 95+) Dec. Shot Put (M70 to 95+)	Hep. LJ (W35 to 95+) Dec. Pole Vault (M50, 55) Dec. Pole Vault (M70 to 95+) Hep. Javelin (W35 to 95+) Dec. Javelin (M60 to 95+)	LJ (W35 to 50) LJ (M50 to 55) Javelin (W40 to 45) Javelin (M65)	HJ (M40 to 95+) Shot Put (W35 to 95+)	Discus (W35 to 95+)		Triple J (W55 to 95+) Hammer (M40 to 65)			Weight Pentathlon (open)	
Second Stadium	Dec. LJ (M55) Dec. HJ (M55) Dec. Shot Put (M55)	Dec. Pole Vault (M60 to 65) Dec. Discus (M60 to 95+)	LJ (W55 to 95+) LJ (M40 to 45) Javelin (M50 to 60)		Discus (M60 to 95+)					Weight Pentathlon (open)		
Throwing Events Field		Dec. Discus (M50 to 55) Dec. Javelin (M50 to 55)	Javelin (W35) Javelin (M40 to 45)							Weight Pentathlon (open)		
Non Stadiums				10km Cross Country (W35 to 95+) 10km Cross Country (M40 to 95+)	10km Walk (W35 to 95+) 20km Walk (M40 to 95+)						Marathon (W35 to 95+) Marathon (M40 to 95+)	
Meeting etc.		Celebration of the Lighting of the Veterans' Flame	Opening Ceremony			Regional Meetings Women's General Meeting Media and Non-Stadia Committee Meetings		WAVA General Assembly		Party	Closing Ceremony	

Competition times (am/pm) are subject to change due to increase in the number of participants. For the final competition times, see the competition schedule, etc., to be sent to you later.



### Hurdle Race Standard Women

Age group	Total distance	Height	Distance up to 1st hurdle	Hurdle distance	Distance from last hurdle to goal	No. of hurdles
W35	100 m	0.840 m	13.00 m	8.50 m	10.50 m	10
W40 to W45	80 m	0.762 m	12.00 m	8.00 m	12.00 m	8
W50 plus	80 m	0.762 m	12.00 m	7.00 m	19.00 m	8
W35 to W45	400 m	0.762 m	45.00 m	35.00 m	40.00 m	10
W50 plus	300 m	0.762 m	50.00 m	35.00 m	40.00 m	7

### Men

Age group	Total distance	Height	Distance up to 1st hurdle	Hurdle distance	Distance from last hurdle to goal	No. of hurdles
M40 to M45	110 m	0.991 m	13.72 m	9.14 m	14.02 m	10
M50 to M55	100 m	0.914 m	13.00 m	8.50 m	10.50 m	10
M60 to M65	100 m	0.840 m	13.00 m	8.50 m	10.50 m	10
M70 plus	80 m	0.762 m	12.00 m	7.00 m	19.00 m	8
M40 to M45	400 m	0.914 m	45.00 m	35.00 m	40.00 m	10
M50 to M55	400 m	0.840 m	45.00 m	35.00 m	40.00 m	10
M60 plus	300 m	0.762 m	50.00 m	35.00 m	40.00 m	7

### Throwing Equipment Weight Standard Women

Age group	Shot Put	Discus Throw	Hammer Throw	Javelin Throw
W35 to W45	4.00 kg	1.00 kg	4.00 kg	600 g
W50 plus	3.00 kg	1.00 kg	3.00 kg	400 g

### Men

Age group	Shot Put	Discus Throw	Hammer Throw	Javelin Throw
M40 to M45	7.26 kg (16lbs.)	2.00 kg	7.26 kg (16lbs.)	800 g
M50 to M55	6.00 kg	1.50 kg	6.00 kg	800 g
M60 to M65	5.00 kg	1.00 kg	5.00 kg	600 g
M70 plus	4.00 kg	1.00 kg	4.00 kg	600 g

### Medal Standard

	100	200	400	800	1,500	5,000	10,000	Hurdle 80 m 100 m 110 m	Hurdle 300 m 400 m	Steeple- chase	Walk
W35	13.6	28.0	1:03.0	2:30	5:10	19:00	40:00	16.0	1:13.0		30:30
W40	14.5	30.0	1:08.0	2:35	5:25	20:00	42:00	17.0	1:19.0		31:30
W45	15.4	32.0	1:13.0	2:40	5:40	21:00	45:00	18.0	1:25.0		33:00
W50	16.4	34.0	1:20.0	2:50	6:00	22:30	49:00	19.0	1:01.0		35:00
W55	17.4	36.0	1:28.0	3:10	6:20	24:00	52:30	21.0	1:06.0		37:00
W60	18.5	38.0	1:38.0	3:30	6:50	25:30	56:00	23.0	1:11.5		39:30
W65	19.6	40.0	1:49.0	3:55	7:30	29:00	1:03:00	26.0	1:17.0		43:00
W70	20.8	43.0	2:00.0	4:20	8:45	33:00	1:12:00	30.0	1:23.0		47:30
W75	22.0	46.0	2:15.0	4:55	10:00	37:00	1:20:00	37.0	1:31.0		52:00
W80	24.0	50.0	2:32.0	5:30	11:15	42:00	1:28:00	44.0	1:40.0		56:00
W85	27.0	55.0	2:55.0	6:30	13:20	49:00	1:40:00	51.0	1:51.0		1:00:00
M40	12.0	26.0	58.0	2:05	4:35	17:20	38:40	18.5	1:04.0	11:00	24:30
M45	12.5	26.8	1:00.5	2:13	4:45	18:00	40:00	19.5	1:07.0	12:00	25:40
M50	13.0	27.8	1:03.0	2:21	5:00	18:45	41:40	20.5	1:11.0	13:00	26:50
M55	13.8	29.9	1:06.0	2:30	5:15	19:30	43:30	22.0	1:16.0	14:30	28:10
M60	14.8	31.3	1:10.0	2:42	5:35	20:30	45:30	20.5	58.0	9:20	30:00
M65	15.9	33.0	1:14.5	2:55	6:20	22:00	48:00	23.0	1:03.0	10:30	32:30
M70	17.0	35.0	1:21.0	3:15	7:20	25:00	55:30	18.5	1:08.0	11:40	35:00
M75	18.2	38.5	1:28.0	3:35	8:00	28:00	1:02:00	23.0	1:14.0	13:30	40:00
M80	20.0	42.5	1:48.0	4:00	8:40	31:00	1:08:00	26.0	1:20.0	15:30	45:00
M85	22.0	47.0	2:00.0	4:40	9:40	36:00	1:19:00	30.0	1:32.0	17:30	51:00

	High Jump	Pole Vault	Long Jump	Triple Jump	Shot Put	Discus Throw	Hammer Throw	Javelin Throw
W35	1.30		4.80		9.00	26.00		28.00
W40	1.20		4.40		8.50	24.00		25.00
W45	1.10		4.00		8.00	23.00		23.00
W50	1.05		3.60		9.00	22.00		23.00
W55	1.00		3.20		7.00	20.00		20.00
W60	0.95		2.80		8.00	18.00		19.00
W65	0.90		2.50		6.25	15.00		15.00
W70	0.85		2.20		6.00	13.00		13.00
W75	0.80		2.00		5.50	9.00		10.00
W80	0.75		1.80		5.25	8.80		9.80
W85	0.73		1.70		5.00	8.60		9.60
M40	1.60	3.40	5.50	10.50	10.50	34.00	40.00	44.00
M45	1.50	3.20	5.25	10.00	10.00	33.00	37.00	40.00
M50	1.40	3.00	4.95	9.50	9.50	32.00	38.00	44.00
M55	1.30	2.80	4.65	9.00	9.00	28.00	33.00	40.00
M60	1.20	2.60	4.30	8.50	8.50	34.00	34.00	40.00
M65	1.10	2.40	3.90	8.00	8.00	28.00	30.00	32.00
M70	1.00	2.20	3.50	7.00	7.50	25.00	25.00	30.00
M75	0.95	2.10	3.00	6.00	7.00	21.00	19.00	28.00
M80	0.90	2.00	2.60	5.00	6.50	18.00	12.00	16.00
M85	0.87	1.90	2.40	4.00	6.00	13.00	10.00	13.00



THE 10TH WORLD VETERANS' ATHLETIC CHAMPIONSHIPS IN MIYAZAKI

COMPETITION ENTRY FORM

NATIONALITY CODES

AFG	Afghanistan	GEO	Georgia	NZL	New Zealand
AHO	Netherlands Antilles	GEQ	Equatorial Guinea	OMN	Oman
ALB	Albania	GHA	Ghana	PAK	Pakistan
ALG	Algeria	GIB	Gibraltar	PAL	Palestine
AMS	American Samoa	GRE	Greece	PAN	Panama
AND	Andorra	GRN	Grenada	PAR	Paraguay
ANO	Angola	GUA	Guatemala	PER	Peru
ANG	Anguilla	GUI	Guinea	PHI	Philippines
ANT	Antigua	GUM	Guam	POL	Poland
ARG	Argentina	GUY	Guyana	POR	Portugal
ARM	Armenia	HAI	Haiti	PRK	D.P.R. of Korea
ARU	Aruba	HKG	Hong Kong	PUR	Puerto Rico
AUS	Australia	HOL	Netherlands	QAT	Qatar
AUT	Austria	HON	Honduras	ROM	Romania
AZE	Azerbaijan	HUN	Hungary	RSA	South Africa
BAH	Bahamas	INA	Indonesia	RUS	Russia
BAN	Bangladesh	IND	India	RWA	Rwanda
BAR	Barbados	IRN	Islamic Republic of Iran	SAM	Western Samoa
BEL	Belgium	IRQ	Iraq	SAU	Saudi Arabia
BEN	Benin	IRL	Ireland	SEN	Senegal
BER	Bermuda	ISL	Iceland	SEY	Seychelles
BHR	Bahrain	ISR	Israel	SIN	Singapore
BHU	Bhutan	ISV	Virgin Islands (U.S.)	SLE	Sierra Leone
BLS	Byelorus	ITA	Italy	SMR	San Marino
BIZ	Belize	JAM	Jamaica	SLO	Slovenia
BKF	Burkina	JOR	Jordan	SOL	Solomon Islands
BOL	Bolivia	JPN	Japan	SOM	Somalia
BOT	Botswana	KEN	Kenya	SRI	Sri Lanka
BRA	Brazil	KGZ	Kyrgyzstan	STK	Saint Kitts and Nevis
BRU	Brunei	KOR	Korea	STL	Saint Lucia
BUL	Bulgaria	KUW	Kuwait	STP	Democratic Republic of São Tomé e Príncipe
BUR	Burundi	KZK	Kazakhstan	STV	Saint Vincent
BVI	British Virgin Islands	LAO	Laos	SUD	Sudan
CAF	Central African Republic	LAT	Latvia	SUI	Switzerland
CAN	Canada	LBR	Liberia	SUR	Surinam
CAY	Cayman Islands	LBA	Libya	SWE	Sweden
CGO	Congo	LES	Lesotho	SWZ	Swaziland
CHA	Chad	LIB	Lebanon	SYR	Syria
CHI	Chile	LIE	Liechtenstein	TAN	Tanzania
CHN	P.R. of China	LIT	Lithuania	TCH	Czechoslovakia
CIV	Ivory Coast	LUX	Luxembourg	THA	Thailand
CKI	Cook Islands	MAC	Macao	TJK	Tajikistan
CMR	Cameroon	MAD	Madagascar	TKM	Turkmenistan
COL	Colombia	MAR	Morocco	TKS	Turks & Caicos Islands
COM	Comoros	MAS	Malaysia	TOG	Togo
CRC	Costa Rica	MAW	Malawi	TON	Tonga
CRO	Croatia	MEX	Mexico	TPE	Chinese Taipei
CUB	Cuba	MGL	Mongolia	TRI	Trinidad & Tobago
CVD	Cape Verde Islands	MLD	Maldives	TUN	Tunisia
CYP	Cyprus	MLI	Mali	TUR	Turkey
DEN	Denmark	MLT	Malta	UAE	United Arab Emirates
DJI	Djibouti	MNT	Montserrat	UGA	Uganda
DMN	Dominica	MOL	Moldova	UKR	Ukraine
DOM	Dominican Republic	MON	Monaco	URU	Uruguay
ECU	Ecuador	MOZ	Mozambique	USA	United States
EGY	Egypt	MRI	Mauritius	UZB	Uzbekistan
ESA	El Salvador	MSH	Marshall Islands	VAN	Vanuatu
ESP	Spain	MTN	Mauritania	VEN	Venezuela
EST	Estonia	MYA	Myanmar	VIE	Vietnam
ETH	Ethiopia	NAM	Namibia	YEM	Yemen Arab Republic
FIJ	Fiji	NAU	Nauru	ZAI	Zaire
FIN	Finland	NCA	Nicaragua	ZAM	Zambia
FRA	France	NEP	Nepal	ZIM	Zimbabwe
GAB	Gabon	NGR	Nigeria		
GAM	The Gambia	NGU	Papua New Guinea		
GBR	Great Britain & Northern Ireland	NIG	Niger		
GBS	Guinea Bissau	NOR	Norway		
GER	Germany	NMA	Northern Mariana Islands		

FAMILY NAME  FIRST NAME

ADDRESS  TELEPHONE

CITY  STATE

COUNTRY  POST CODE

NATIONALITY  \*NATIONALITY CODES  (\*see page 74)

SEX (M/F)  DATE OF BIRTH DAY  MONTH  YEAR  AGE  AS OF OCTOBER 7, 1993

Please mark the events in which you will participate, and state your best time or score for the previous year.

"X"	Name of Event	Women's Age Groups	Men's Age Groups	Best Mark 1992-1993	Career
	100 M DASH	All Age Groups	All Age Groups		
	200 M DASH	All Age Groups	All Age Groups		
	400 M DASH	All Age Groups	All Age Groups		
	800 M DASH	All Age Groups	All Age Groups		
	1500 M RUN	All Age Groups	All Age Groups		
	5000 M RUN	All Age Groups	All Age Groups		
	10000 M RUN	All Age Groups	All Age Groups		
	80 M HURDLES	W40 and Older	M70 and Older		
	100 M HURDLES	W35 Only	M50 through M65		
	110 M HURDLES		M40 through M45		
	300 M HURDLES	W50 and Older	M60 and Older		
	400 M HURDLES	W35 through W45	M40 and M55		
	2000 M STEEPLECHASE	All Age Groups	M60 and Older		
	3000 M STEEPLECHASE		M40 through M55		
	5 KM WALK	All Age Groups	All Age Groups		
	10 KM WALK	All Age Groups			
	20 KM WALK		All Age Groups		
	10 KM CROSS COUNTRY	All Age Groups	All Age Groups		
	MARATHON	All Age Groups	All Age Groups		
	HIGH JUMP	All Age Groups	All Age Groups	m cm	
	POLE VAULT	All Age Groups	All Age Groups	m cm	
	LONG JUMP	All Age Groups	All Age Groups	m cm	
	TRIPLE JUMP	All Age Groups	All Age Groups	m cm	
	SHOT PUT	All Age Groups	All Age Groups	m cm	
	DISCUS THROW	All Age Groups	All Age Groups	m cm	
	HAMMER THROW	All Age Groups	All Age Groups	m cm	
	JAVELIN THROW	All Age Groups	All Age Groups	m cm	
	HEPTATHLON	All Age Groups		Points	
	DECATHLON		All Age Groups	Points	
	WEIGHT PENTATHLON	All Age Groups	All Age Groups		NON-WAVA CHAMPIONSHIPS EVENT

FEES

① WAVA fee	:	US \$ 15.00
② 1st event entered	:	US \$ 25.00
③ 2nd through 5th	: Number of events _____ × US \$ 8.00 = US \$ _____	
④ 6th or over	: Number of events _____ × US \$ 15.00 = US \$ _____	

Have you competed in past Championships ?

Please indicate which of the following Championships you have attended as a competitor.

YEAR	1975	1977	1979	1981	1983	1985	1987	1989	1991
PLACE	Canada Toronto	Sweden Goteborg	Germany Hannover	New Zealand Christchurch	Puerto Rico San Juan	Italy Rome	Australia Melbourne	America Eugene	Finland Turku
Mark									

Languages Spoken

CHINESE  ENGLISH  FRENCH  GERMAN  JAPANESE  KOREAN  SPANISH OTHER [                    ]

#### WAIVER

I hereby declare that I am in good health and am properly conditioned for the competitions. I absolutely relieve WAVA (World Association of Veteran Athletes), the X World Veterans' Championships Organizing Committee, the City of Miyazaki, the Prefecture, the IAAF, the World Veterans' Weight Pentathlon and Throwers Club, the sponsoring non-profit organizations, and the corporate sponsors of any responsibility for any injury, loss or damage to myself or my property which I may sustain in the course of (or in connection with) the X World Veterans' Championships.

#### DECHARGE

Je déclare sur honneur que je suis en bonne santé et bonne condition physique pour les championnats. Je décharge de toute responsabilité la WAVA, le Comité Organisateur des jeux, la ville de Miyazaki, la Préfecture, l'IAAF, le World Veterans' Weight Pentathlon and Throwers Club, ainsi que les sponsors (firmes commerciales et organisations charitables) quant à toute blessure, perte ou dommage quelconque que moi ou ma propriété pourraient subir lors des prochains Xème Championnats du Monde des Vétérans.

#### EINVERSTÄNDISERKLÄRUNG

Hiermit versichere ich daß ich in guter körperlicher Verfassung bin, und mich ausreichend für die Wettämpfe vorbereitet habe. Weiterhin erkläre ich mich einverstanden, auf eigene Gefahr an den Veteranen-Weltmeisterschaften teilzunehmen, und daß ich im Falle von Verletzungen, körperlichen Schäden oder Verlust persönlichen Eigentums selbst haftbar bin. Ich spreche WAVA (Weltassoziation der Veteranen-Sportler), des Organisationskomitee der X Veteranen-Weltmeisterschaften, die Stadt Miyazaki, die Präfektur, den IAAF, die World Veterans' Weight Pentathlon and Throwers Club, die Gemeinnützigen und sonstigen Sponsoren von jeglicher Verantwortung frei.

#### AUTORIZACION

Aquí declaro que estoy en buena salud y que estoy bien preparado para las competencias. Dejo libre de toda responsabilidad, en caso de accidente, pérdida o daño a mí mismo o a mi propiedad que pudiera ocurrir en el curso de la competencia a: WAVA (Asociación Mundial de Atletas Veteranos), al Comité Organizador del X Campeonato Mundial de Atletas Veteranos, a la ciudad de Miyazaki, a la Prefectura, a la IAAF, al World Veterans' Weight Pentathlon and Throwers Club, y a las Organizaciones auspiciadoras sin fines de lucro y a las Corporaciones que respaldan el Campeonato.

\_\_\_\_\_  
(Signature, Signature, Unterschrift, Firma)

\_\_\_\_\_  
(Date, Date, Datum, Fecha)

[Validation of the National Veterans' Association affiliated to WAVA]

**MIZUNO**<sup>®</sup>  
THE WORLD OF SPORTS



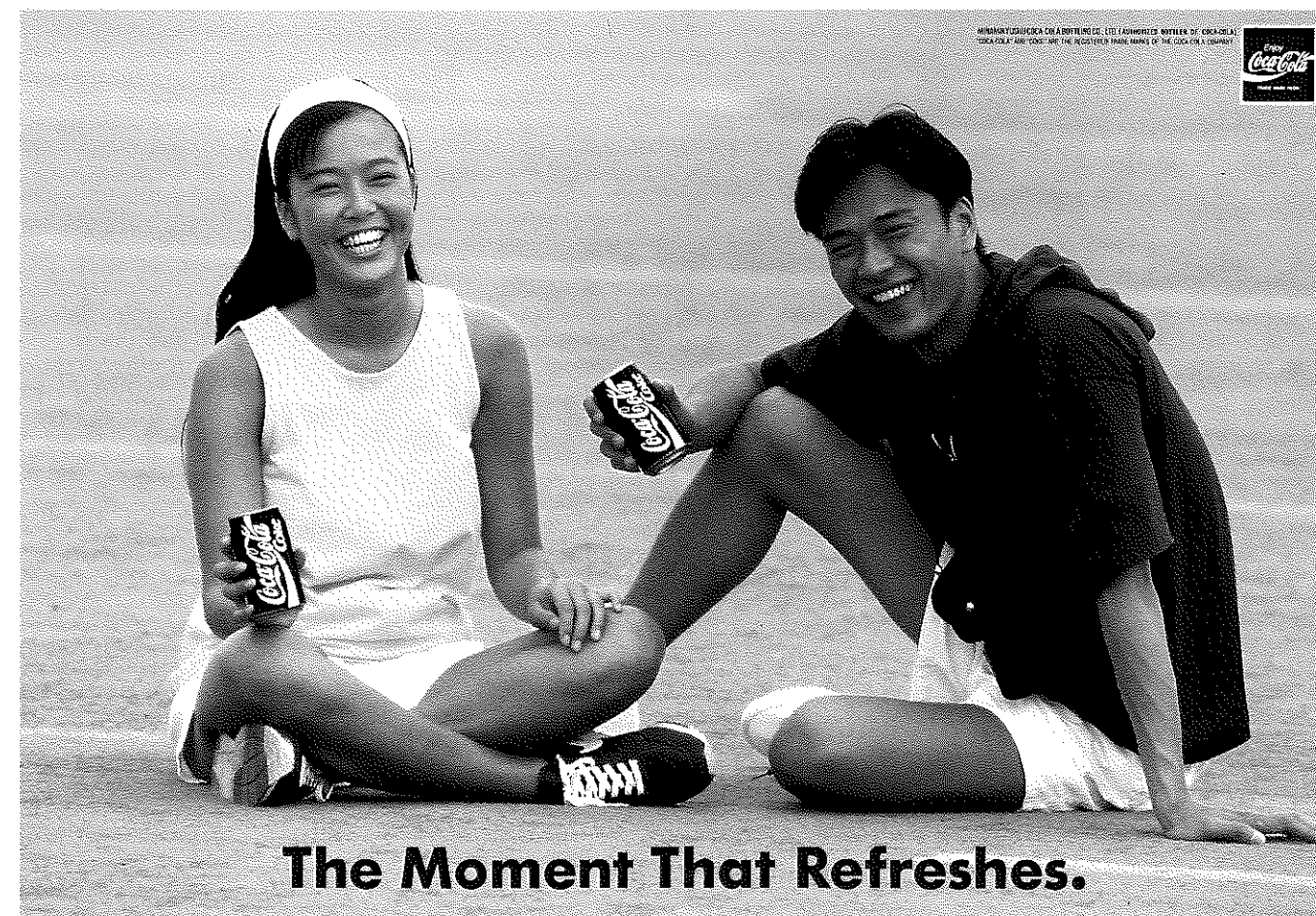
IVAN LENDL Tennis

CARL LEWIS Track & Field

DAVID PLATT Soccer

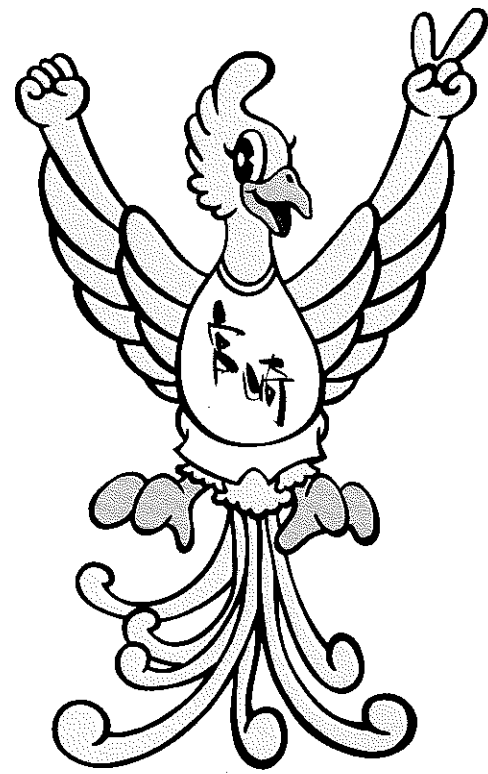
NICK FALDO Golf

**THE ROAD TO VICTORY.**



**The Moment That Refreshes.**





The 10th  
World Veterans' Athletic Championships  
MIYAZAKI JAPAN 1993

# The 10th World Veterans' Athletic Championships

October 7-17, 1993



MIYAZAKI JAPAN 1993  
OFFICIAL ENTRY BOOKLET  
BROCHURE d'INSCRIPTION OFFICIELLE  
OFFIZIELLES MELDEVERZEICHNIS